

# SUR

## in English

**FREE COPY**  
THE NEWSPAPER FOR  
SOUTHERN SPAIN

Official market leader  
Audited by PGD/OJD

August 23rd to 29th 2019  
www.surinenglish.com

News	2	Food & Drink	40
Comment	20	My Home	41
Lifestyle	22	Sport	46
What To Do	30	Classified	50
Health & Beauty	35	Time Out	54

MALAGA CF

### High-profile sales set the ball rolling

Malaga CF's preparations can now begin in earnest after the departures of Ontiveros and Santos **P46**



## One killed and dozens hospitalised by deadly bacteria

Most cases of the listeriosis outbreak, caused by a pork dish, are in Seville

Spain is going through its worst ever outbreak of listeriosis, and the bulk of the cases are in Andalucía. The government announced this week that the World Health Organiza-

tion had been informed, turning the outbreak into an international incident.

The Listeria bacteria found in patients, 82 of whom were still in hospital on Thursday, can cause severe illness, including sepsis, meningitis, or encephalitis, or can be fatal in vulnerable patients.

Tests have traced it back to a pork meat, now withdrawn, called 'carne mechada', made by a Seville-based company La Mechá. **P14**

## Three of Spain's most expensive streets to buy property are on the Costa

A new study carried out by real estate portal Idealista has found the Costa del Sol to be home to three of Spain's most expensive streets to buy property on.

Topping the list is the exclusive

Coto Zagaleta development in Benahavís, near Marbella, with its six-million-euro average. Two other Marbella roads in the Sierra Blanca also make the top ten. Others are in Madrid, Barcelona and Mallorca. **P18**

### Ryanair strike chaos

avoided as near-normal schedule is maintained during UK pilot action this week **P17**

### Last days of the Malaga fair.

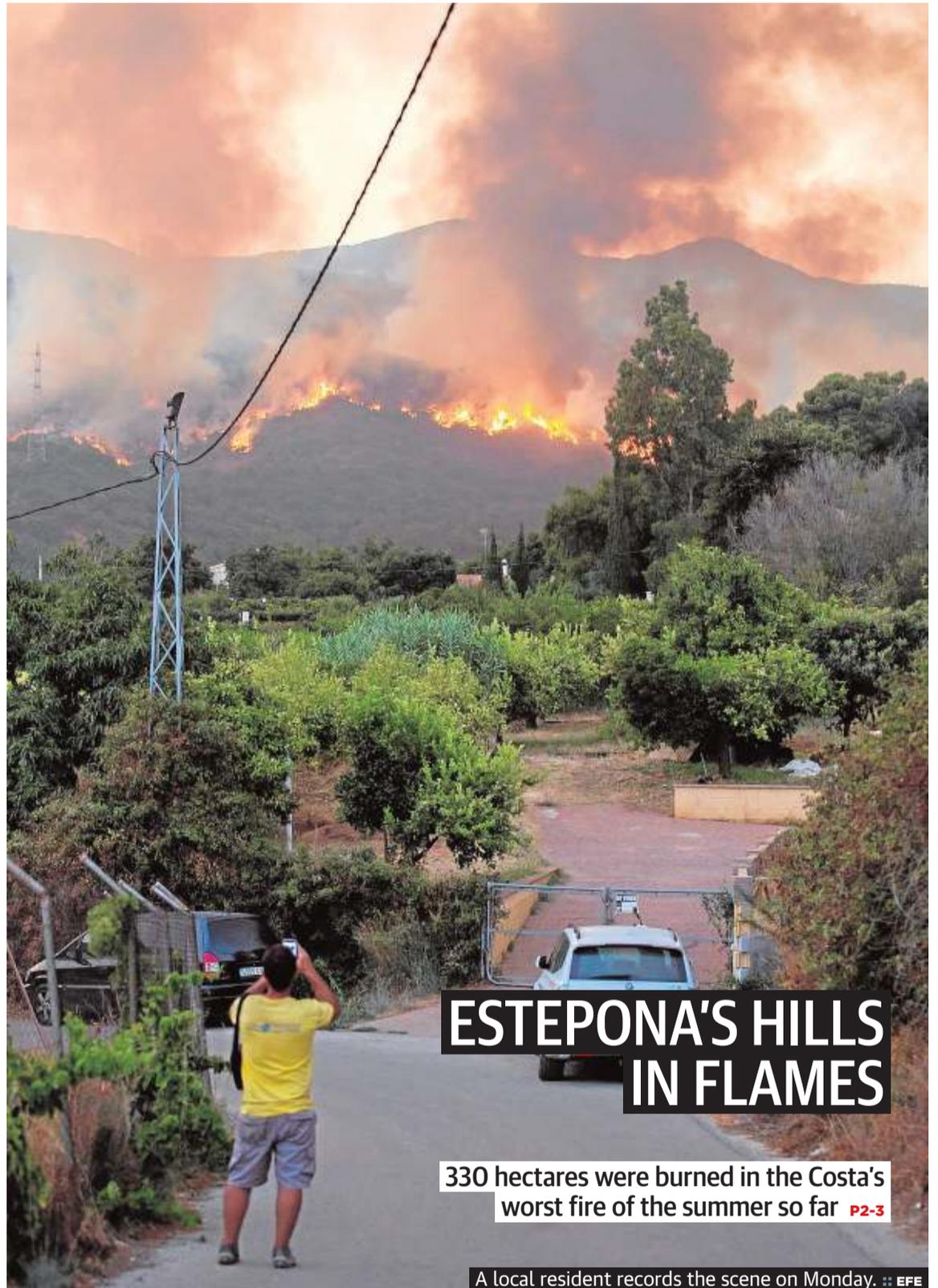
It's been the longest ever, but there's still fun to be had in the city this weekend **P4**

### A bumper year for pink flamingo chicks at Fuente de Piedra

with more than seven thousand born this season - three times as many as last year **P6**

### Macabre religious rituals

could be behind spate of sacrificed animals discovered by passersby around Malaga **P7**



## ESTEPONA'S HILLS IN FLAMES

330 hectares were burned in the Costa's worst fire of the summer so far **P2-3**

A local resident records the scene on Monday. :: EFE

OPEN SUNDAY  
AUGUST 25<sup>TH</sup>

MIRAMAR  
SHOPPING CENTRE

Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

AFRICAN JUNGLE  
NIGHTS

2 TICKETS

32,50€

ACCESS FROM 7PM.

More information at  
bioparcfuengirola.es

\* No African dances on Mondays  
\* Exclusive online offer



Bioparc  
FUENGIROLA

# Man behind Estepona fire that destroyed 330 hectares bailed with charges

Emergency services used 240 staff and 22 aircraft in this Level 1 emergency, which threatened a protected natural area of the Sierra Bermeja



ÁLVARO FRÍAS

CHARO MÁRQUEZ

@alvaro\_frias  
✉ diariosurestepona@gmail.com

**ESTEPONA.** A French national who is resident in Estepona left a local court on Wednesday in tears over the magnitude of what had happened to him.

The unnamed man had been arrested then bailed with charges by a judge after starting the biggest forest fire on the Costa del Sol so far this summer through “carelessness”.

At one point Infoca, the wild fire emergency service, had 240 people on the ground, 22 aircraft and had declared a Level 1 emergency in the highly-sensitive environmental area of the Sierra Bermeja mountains, behind Estepona.

The fire broke out in the Peñas Blancas area on Monday morning and forced hundreds of people, many on holiday, to evacuate their homes for a time, watching on, powerless to do anything.

The man charged, who has admitted being behind the fire, explained that he had tried to burn a wasp’s nest on the rural home he rents and shares with his 13-year-old daughter, but the fire had quickly “got out of control”. His lawyer explained

that the wasps had been bothering and stinging them and he had decided to take action.

The man was bailed by the judge without any preconditions, on the understanding that he has lived in the area for a while and was, therefore, unlikely to disappear. His lawyer says, he is “devastated” by the damage caused and that he had “broken down” several times before the judge.

Lighting fires is strictly prohibited in the area in summer as usual, due to the dry conditions. Estepona council has said that it will launch a private prosecution as well and asked for the French resident to be kept in jail.

By Wednesday morning at 7am, the fire was officially under control. In total, 330 hectares (3.3 square kilometres) of hillside were damaged.

The main obstacles for the fire-



A countryside warden surveys fire damage in the mountains.

✉ ÁLVARO FRÍAS



fighters and air crews were the steep and inaccessible terrain and three high-voltage lines that cross the area. Alejandro García, one of those leading this Infoca operation, explained that water couldn’t be discharged on them.

Eventually these were switched off, and with a favourable change in weather conditions, the operation was brought under control.

“There is less wind, milder temperatures and a higher level of hu-

midity,” said regional government minister, Elías Bendodo, who was visiting the scene on Tuesday.

As a result, on Tuesday afternoon, some residents of the lower part of

**The main obstacles to extinguishing the fire are the steep terrain and high-voltage lines**

## Enjoy your summer car hire with Helle Hollis!

Join the **Home Owners' Club** and share the benefits with friends and family.

- ✓ Free ‘Fast Lane’ Service for you AND your family and friends
- ✓ 15% discount on car hire
- ✓ Accumulate 10% bonus discount for next year
- ✓ Fair Fuel policy



Open 24 hours at Málaga Head Office

Join for **FREE** and book your car at [www.hellehollis.com](http://www.hellehollis.com)

Helle Hollis Car Rental | Málaga Airport | Fuengirola | Tel.: +34 95 224 55 44 | Email: [bookings@hellehollis.com](mailto:bookings@hellehollis.com)



The arrested man (l) leaves court. :: C.M.



Firefighters at work. :: INFOCA



Flames swept the area. :: REUTERS



Locals could do little but wait and hope. :: REUTERS

the Forest Hills development were allowed to return to their homes. This came after 146 people from that development, as well as La Albergina-Las Abejeras, were forced

to spend the night in a sports centre. Their homes and land did not suffer any damage.

The area, made up principally of scrub and pine trees, is of immense

ecological importance and borders the Sierra Bermeja natural park.

Now environmental experts and countryside wardens are assessing the extent of the damage.



Elliott first worked as a diplomat in Spain in the 90s. :: SUR

## New UK Ambassador to Spain gets behind his office desk in Madrid

Brexit was in the spotlight in Hugh Elliott's first address, as he anticipated a new phase in the historic bond between Britain and Spain

### CHARLOTTE WAY

**MADRID.** Hugh Elliott made his first address as British Ambassador to Spain and Andorra on Wednesday, having succeeded Simon Manley this month.

Markedly topical, Brexit was a repeated theme throughout the speech over social media; Elliott acknowledged the fast-approaching 31 October deadline and, in diplomatic style, expressed his anticipation of a new phase of the "vibrant bilateral relationship" between Spain and Britain, upon the UK leaving the European Union.

Emphasising the entrenched bonds between the two nations, the British Ambassador cited the "extraordinary" wealth of cultural, commercial and personal links.

Elliott's first address adopted a notably personal touch, as the ambassador explained how Spain was his first destination as a young diplomat in the 90s. Elliott's individual ties to Spain extend further, having met his Spanish wife, Maria Antonia, while working at the University of Salamanca as an English professor, before his two children were born in Madrid.

Elliott expressed his pride in representing Britain and Queen Elizabeth II, concluding that he looked forward to "strengthening the links between two great countries".

Elliott will shortly present his credentials to King Felipe VI.

DISCOUNTS ON GARDEN FURNITURE  
OUTLET FROM 150€

**PORCHE & JARDÍN**

DON'T LET THIS OPPORTUNITY GET AWAY!

URBANIZACIÓN SIERRA GORDA,  
CRTA. COÍN CÁRTAMA KM 9  
29100 COÍN (MALAGA).  
Tel. 952 11 28 30

# “It seems the fair will never end; you’ve got to make the most of it”

It’s been a full house in Malaga so far, as the extended 2019 fair enters its final couple of days

**:: SUR**

**MALAGA.** It’s not too late to take part in Malaga’s feria, the biggest summer fair in the south of Spain, which has two days to run at full throttle on its two sites, before winding up late on Saturday night.

Organisers and tourism and catering businesses have praised the turn-out for this year’s event, which started on the evening of 14 August and will have run for a record ten days. City hotels have said that they are at 95 per cent occupancy, while bars and restaurants hope to see a four per cent increase in takings, reflecting the longer duration.

The good numbers come on top of what tourism bosses hope will be a bumper summer for Malaga and an increase of five per cent in business. However some have been worried by the large numbers and antisocial behaviour in the centre of the city.

Carlos Pérez-Lanzac, president

of the Andalucía holiday-letting association called for “better security and cleaning” and hoped that the city council “would fine behaviour such as drunken tourism”, so the quality level of the fair would improve.

Some bar owners in the central Plaza de la Merced have complained that they have been stopped from selling takeaway alcohol while the council lets people bring their own drink onto the pavement nearby.

By Thursday, one week into the celebrations, there were signs of ‘feria fatigue’. Crowds were starting to get smaller both for the city centre activities until 6pm and the out-of-town Real fairground, open from lunchtime into the early hours.

“This year, it feels like the feria will never end, but, hey, you’ve got to make the most of it,” said Malaga-resident, Javier, as he waited for his friends in the centre of the city.

After the lights go out on the Real fairground on Saturday night, the final event will be the more sedate reenactment on Sunday, 25 August, of the entry of King Ferdinand and Queen Isabel into Malaga in 1487, starting on Plaza de la Aduana at 8pm.



Standing room only in Malaga this week for feria, which runs two days longer than usual. :: SALVADOR SALAS



Millions of lights at the nighttime fair. :: FÉLIX PALACIOS



Feria is for everyone to enjoy. :: S. SALAS

## “OFF-PLAN PROPERTY DEPOSIT REFUNDS”

Did you buy a spanish property "OFF-PLAN" from a developer?  
 Did you place deposit/s?  
 Did the developer fail to complete construction?  
 Did the developer enter into liquidation or bankruptcy?

**THINK YOU HAVE LOST YOUR MONEY?**

**ALL IS NOT LOST**

**WE CAN HELP YOU RECLAIM ...**

**EVEN IF PAYMENTS WERE MADE...**

**YOUR LOST DEPOSITS**

**MANY YEARS AGO**

**“NO WIN” / “NO FEE”**

**EXCEPTIONAL SUCCESS RATE TO DATE**

If this happened to you and you wish to claim back your lost deposit/s

just call **(+34) 639 155 368** or email **INFO@O-PPDR.COM**

**www.Off-PlanPropertyDepositRefunds.com**

Off-Plan Property Deposit Refunds, S.L. CIF: B-93468999

# Worried that the next UK election could damage your wealth?

There has been much speculation about what could happen if an election were called and a change of government ensued.

If you have built your wealth over a number of years (through business, savings, inheritance or property) and are considering settling in sunnier climes, talk to us about the tax-efficient options for Spain.

We have decades of experience advising clients on the steps to take before, during and after such a move and the wealth preservation options you can potentially enjoy.

But if you are worried about what could happen in the future in the UK, perhaps the time to start talking to us is now.

BLEVINS  FRANKS

## Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,  
NUEVA ANDALUCIA

900 670 047 Freephone  
southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR,  
CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903 Freephone  
southernspain@blevinsfranks.com

**INTERNATIONAL  
ADVISER  
BEST PRACTICE  
ADVISER AWARDS '18**

**WINNER**

**BEST OVERALL ADVISER FIRM** **LAST  
WORD**

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Distribution Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

DG88-044

[www.blevinsfranks.com](http://www.blevinsfranks.com)

# Bumper year for pink flamingo chicks



**FERNANDO TORRES**

Twitter: @fernandotorresu

## FUENTE DE PIEDRA

More than seven thousand flamingo chicks have been born this season, three times more than last year

Almost everyone in Fuente de Piedra is asleep with just a few people gathered in the bars in the main street with coffees in hand, before an early morning start. However, in the heart of the natural landscape, there is some rather more frenetic activity going on. Over 500 people saw the sun come up as a team brought a group of the thousands of pink flamenco chicks that have been born during this breeding season into the enclosure.

The practice of ringing the birds, which this year marks 35 years, is much more than an act of conservation: the passion of the volunteers and the ringers keeps alive this essential tradition sponsored by Unicaja Foundation for the scientific community around the world and also for the province of Malaga.

Last Saturday began in the dark and around five o'clock in the morning the different groups advanced in silence, scaring off the adult flamingos and leaving the chicks be-



This year the reproduction rate of the pink flamingo has being especially high in Fuente de Piedra. :: F. TORRES

hind - they still cannot fly more than slightly off the ground. Little by little, a thousand, grey-feathered young flamingos entered the enclosure, one by one joining the ringing queue.

First the measurements of each bird were taken, from the weight to the length and width of the beak. Then two rings were placed, one made of PVC and the other of steel, which can be seen from a long distance and allows scientists and ornithologists of the international community to know the origin of each bird, its characteristics and the date it was born.

Some of the chicks went on to a



A volunteer carries a chick to have blood extracted. :: F. TORRES

second area in which other physiological data were extracted by means of a blood test that takes a few days to be processed in a laboratory. When it's all over (volunteers work tirelessly to keep stress to a minimum), it's time for release. With great care and after having been instructed in a meeting held the previous day in the Fuente de Piedra sports centre, the participants took each chick to the release area. "This moment is very important", explains Gustavo Terol, member of the organisation and veteran flamingo ringer. "We have to let them go facing us, so that they feel obliged to go in the opposite direction and take the first steps

backwards". This reduces the impact on the limbs of the animal, which has spent several minutes restrained while being ringed. "If they run directly, they can break a leg, so it is very important that they first walk backwards until they turn around," he explains.

Among the 500 volunteers there are all kinds of stories. Many of them come each year as a family tradition. Some are linked to the scientific world, others are not, but it doesn't matter. Qualified hands are in charge of the most delicate procedures, as well as vets who treat the offspring that were already injured when they arrived at the enclosure or those that suffer some kind of injury during the process.

Carlos and Paula participated in the day for the first time, although her family regularly visits the lagoon. "I've been wondering all day about how we can have this amazing virgin space surrounded by roads and near the town," says Paula. Carlos had never been to the spot, so it was double the surprise. "I didn't know this place, so the mere fact of having been able to spend the night here and watch the sunrise surrounded by flamingos has been an unforgettable experience, we'll come again next year". Both agree that the feeling of being part of a team is overwhelming. "You are in the dark, walking blindly following the instructions of those responsible, and when the sun rises a little you see the silhouettes of all the others who have come from different angles to encircle the chicks, it's amazing".

## An exemplary year

This breeding season 7,472 pink flamingo chicks have been born - the largest variety of the species - from 9,000 breeding pairs. The minister of the Environment for the Junta de Andalucía, Carmen Crespo, explained that despite the fact that the hydrological year had not been the most abundant, circumstances for breeding in the lagoon were very good, resulting in a high survival rate. "You have to remember that last year 2,410 were recorded," added Crespo, who also confirmed the commitment of the Andalusian administration to ensure the conservation of the site and birds.

This is the third year in which the births have been counted by using drones. "In the past you had to get in an airplane, take photographs and count one by one," director of the conservation of the site, Manuel Rendón explains to SUR.

Once the ringing of the 600 flamingo chicks that are censured each year was finished, the rest of the captured ones were released, in one of the most emotional moments of the day. The volunteers arranged themselves in two rows encircling the release zone and said a silent goodbye to the offspring as they raced towards the zone in which their parents were waiting for them.



WWW.PESTCONTROLMARBELLA.COM

# Religious ritual could be behind headless cocks left in river mouth

The lifeless birds were found by an early-morning walker at the Guadalhorce estuary and he says it is not the first time he has seen similar things

:: **ÁLVARO FRÍAS**

**MALAGA.** A local resident out on his early-morning walk has made a macabre discovery in one of the channels of water at the mouth of the Guadalhorce river in Malaga.

Around a dozen recently decapitated cocks were floating in the water, with traces of blood in the sand and on stones. The remains of the heads were nearby.

All the evidence points to the animals being brought to the shore early in the morning and slaughtered in a ritual sacrifice, possibly as part of a religious belief.

"It's very unsavoury to come across a scene like that," said Sergio, who had passed by on his walk the night before and seen nothing.

It's not the first time Sergio has come across something similar. "Once my dog was rummaging in some bushes and when I got closer there was a crucified cat." He added he has also seen chickens and rings



Picture of the dead birds in the Guadalhorce estuary. :: SUR

of candles.

The La Protectora animal charity in Malaga has harshly criticised these types of sacrifice. The association's president, Carmen Manzano, speaking to SUR, pointed out that they are classified as mistreating animals and police action should be taken.

"For the time being we have no knowledge that this type of ritual is being carried out in the Guadalhorce estuary, but we want to let

you know that we will be reporting it," she said. She added that if anyone has any information about what has happened, they can get in touch with the charity.

Manzano added that a few years ago similar evidence of ritual killings was found on Malaga's Gibralfaro hill, in the centre of the city.

Walkers have also recently found evidence of possible ritualistic statues while out walking on the Gibralfaro.



## GIRL IN ESTEPONA POOL RESCUE DRAMA

Firefighters in Estepona recently carried out the spectacular rescue of a girl in a swimming pool. The six-year-old had trapped her arm in the tube of the pool's filter system at her home in Villas de Santa María. The pool edge had to be broken to release the girl who was still stuck with the tube around her arm. The tube was taken off afterwards with a radial saw.

## Fuengirola pet shop used to store protected species in international smuggling ring

:: **EFE**

**MALAGA.** A pet shop in Fuengirola and a house in Ronda were the two places used by an international protected-animal smuggling gang that has recently been broken up,

police said on Thursday.

Ten people have been held under suspicion of being involved in the network, and 200 rare animals seized, including birds, mammals and reptiles.

A Spanish bird conservation charity, SEO Birdlife, first reported the alleged activity to investigators, and soon the operation was uncovered, which involved acquiring the animals in Spain from suppliers, storing them in the Costa del Sol area, before shipping to Morocco. A vet is alleged to have helped fill in false paperwork.

# 24H GP HOME DOCTOR SERVICE



## We take care of you



- Helicopteros Sanitarios, is the leading complete GP Home Doctor and Emergency Service on the coast.
- English speaking professionals.
- Young or old, there are no medical restrictions.
- Fleet of ambulances equipped with the most advanced technology.
- Less than the price of a cup of tea per day.

Established  
Since  
**1988**

**Become a member now**  
[www.helicopterossanitarios.com](http://www.helicopterossanitarios.com)

Phone: 952 81 67 67  
[info@helicopterossanitarios.com](mailto:info@helicopterossanitarios.com)  
MARBELLA - FUENGIROLA - MANILVA



**952 147 834**

\*Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/19.

FOR  
OWNERS & TENANTS  
WHO LIKE THINGS  
LOUD & CLEAR



linea directa

BEST PRICE.  
BETTER COVER.



Patrol car blocks the way. :: SUR

## Police shoot at stolen car in Banús that goes on to crash on A-7 at La Cala as occupants flee

**:: A. FRÍAS / C. MÁRQUEZ**  
**MARBELLA.** Early-morning revellers in Puerto Banús were shocked to witness Local Police shooting at a stolen car whose occupants were trying to get away on Thursday, 15

August. The incident started at 6.30am when it was spotted skidding at a roundabout and was stopped on Avenida Julio Iglesias. The driver then accelerated away, trying to run over a police officer.

A chase then began along the A-7 motorway eastbound. Police were almost able to stop the car in the Rio Real area but it kept going at high speed. The vehicle finally crashed after losing control on the bends near La Cala de Mijas and the occupants fled. Police have forensically examined the car to try and identify its occupants.



The illegal tip in San Julián with accumulated rubbish and debris. :: SUR

## Man caught dumping illegally at notorious spot by airport

Recently several sites have become blackspots for fly tipping and police have launched a surveillance operation

**:: FRANCISCO JIMÉNEZ**  
**MALAGA.** He isn't the only culprit, but police have caught a man in the act of dumping construction debris at a blackspot for illegal fly tipping close to Malaga Airport.

Recently several locations in the area of San Julián, near the end of the runaway, behind Plaza Mayor shopping centre, have become favoured places for the unsightly activity. After local residents' complaints, the police started a surveillance operation.

The man caught is a freelance builder and could be fined between 750 and 1,500 euros. He has claimed he had found out about the site on the recommendation of a friend.

### 112 REPORTS



Image of the shipment destined for the Marbella area. :: SUR

## Police halt 400kg hashish boat on San Pedro beach

**MARBELLA**  
**:: SUR.** Early on Tuesday morning an air and sea operation organised by Customs detected a semi-rigid powerboat without lights speeding towards San Pedro beach. Police were able to stop the operation

to unload drugs on the beach. Eleven large packages of hashish, weighing about 400 kilos were seized, as well as the seven-metre vessel itself. In addition, a four-wheel-drive vehicle waiting to receive the goods was found. Those responsible for the shipment fled into the darkness, and investigations continue into their current whereabouts.

## British boy dies after fall from sixth-floor balcony

**FUENGIROLA**  
**:: EFE.** A 13-year-old British boy died on Tuesday after he fell from the sixth floor of a building in Fuen-girola, sources said. The emergency services hotline received multiple calls at around 1.30pm, informing that a child had fallen, apparently accidentally, from a terrace in the building located on Calle Alberto Morgenstern.

## Marijuana roof terrace found in central Marbella

**MARBELLA**  
**:: C. MÁRQUEZ.** National Police have uncovered a roof terrace used for growing marijuana in the centre of Marbella, near the seafront and old town. The terrace was on Calle Notario Luis Oliver and 22 plants in various stages of growth were seized. Police had received a tip-off and a young man, who lives at the property with family, was charged.

**The LEGAL 500**

A SAFE LEGAL APPROACH TO A BEAUTIFUL COUNTRY



www.lawbird.com

Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE

Edificio Alfil, Floor 4. Ricardo Soriano 19 - 4. 29601 Marbella

+34 952 861 890 | +34 952 861 695

# The emotional Twitter thread calling for a “dignified death” for Guillermina

Astrid Jurado went public about her mother’s situation and paid tribute to this businesswoman who is part of the recent history of Torremolinos

:: **ÁNGEL DE LOS RÍOS / FRANCISCO JIMÉNEZ**

**MÁLAGA.** Alzheimer’s struck early in the case of Guillermina Freniche. She was 64 years old, and about to retire. Guillermina is 79 now and still with us, although she can do nothing for herself and her daughter Astrid Jurado and son Ricardo have been fighting for her right to a dignified death. An emotional thread posted by Astrid on Twitter went viral and the hashtag #FreeGuille became a trending topic.

Guillermina Freniche was one of the first female entrepreneurs on the Costa del Sol at a time when business was deemed a masculine field. She founded Gala Decoración and

was the secretary to the first democratic council in Torremolinos, with Miguel Escalona. “She always had a Ducados cigarette in her lips, she drove a red Mini when women in Spain didn’t drive and she divorced when women didn’t divorce,” says

Astrid. She left Spain and the misery of the post-war years at the age of 19 and went to Britain, and also lived for a while in Switzerland, where she studied in the evenings.

Guillermina was always a fighter. She can’t fight any more, but Astrid and Ricardo are battling the justice system on her behalf. “She was refused palliative care, because her brain has been destroyed by a neurodegenerative illness and not by cancer. She can’t complain, but we can,” say Astrid, who lives in Madrid and visits as often as she can, and Ricardo, who is running the family business. They appealed against the decision but it was turned down and the court ordered that Guillermina be fed through a nasal-gastric tube to keep her alive. Astrid is angry that “a judge and forensic specialist who don’t know my mother, have never spoken to her, can make decisions about her life”. In the past fortnight, Guillermina has had to be taken four times from the care home to the Emergency Department to have the



Guillermina Freniche. :: SUR



A photo of Guillermina with her daughter Astrid. :: SUR

naso-gastric tube which was “forced on her by a court” put back in place.

The thread and hashtag on Twitter have received huge messages of support. “I realise I can’t answer them all, but we are so grateful,” says Astrid. Meanwhile, there are one million signatures on a petition to the government demanding “a law for dignified death, in which no religion can interfere”.

There has been some good news. Guillermina has just been moved out of the home and into the palliative care unit at Cudeca, as the family had

been requesting for so long. It is one step forward, they say, because at least she is where she wanted to be. She is still being forcibly fed through the tube, but administered by the Cudeca palliative staff, “so at least she is not suffering”, says Ricardo, who is critical of the attitude of the care home towards him because he refused to sign the release form for his mother, excluding the home from all responsibility, before his lawyer had a chance to see it. “But at least she is out of there, which is what we wanted,” he says.



**0.95€**  
per kilo

ITALIAN PEPPER



**Carrefour**

Estepona | Fuengirola | Mijas  
Torremolinos | Valle del Guadalhorce

**OFFERS OF THE WEEK**



MELON BOLLO

**1.25€**  
per kilo



**3.29€**  
per kilo

ZESPRI KIWI  
Variety-Hayward  
Category: 1st.



**1.25€**  
per kilo

RED PLUM

Offers valid at the Carrefour centres in Torremolinos, Mijas, Fuengirola, Estepona and Valle del Guadalhorce until 29 August 2019.



**Carrefour Estepona**  
Ctra. Cádiz-Málaga  
Km 156.9



**Carrefour Fuengirola**  
C.C. Miramar,  
Avda. de la Encarnación s/n.



**Carrefour Mijas**  
Avenida de  
Los Lirios s/n.



**Carrefour Torremolinos**  
C.C. Costasol Centro,  
Avda. Circunvalación s/n.



**Carrefour Valle del Guadalhorce**  
C.C. La Trocha,  
Ctra. Coín-Cártama, Km 1. Coín

# Marbella steps up operation to remove invasive seaweed

The rapid spread of *Rugulopterix okamurae* is preventing almost 30 boats, crucial for the support of 70 families in Marbella and Estepona, from leaving the port

**MARBELLA.** The *Rugulopterix okamurae* seaweed which has been colonising the fishing grounds of Marbella and Estepona, is seriously affecting not only the fishing sector in both towns, but also the land itself.

In the midst of high tourist season, Marbella town council has been forced to deploy a special early-morning service to remove the seaweed, which is Asian in origin, from the town's beaches by both hand and machine.

**NIEVES CASTRO**

✉ ncastro@diariosur.es



This is part of an attempt to ensure that the beaches are in the best possible state for the thousands of swimmers who enjoy the waters in the month of August.

Last month, this scheme removed 750,000 kilos of seaweed, much of which was from the coastline of San Pedro Alcántara, where the situation was particularly bad.

This work, managed by the town council offices responsible for Sanitation and Beaches, has so far come at a cost of 35,000 euros, including the money spent on the means used and the transport of the collected seaweed to the Casares

waste treatment plant.

The town councillor in charge, Diego López, confirmed that the beach which was most affected by this natural phenomenon in July was La Salida, in San Pedro Alcántara, where the vast majority of the seaweed was collected, whereas the situation in Marbella centre and Puerto Banús was not as serious. Here the removal process could be done by hand or with tractors equipped with fine mesh.

The removal process involves heavy machinery and 20 operators. Four tractors with trailers and loaders work alongside special lorries which are able to travel across the sand.

## Minimal disruption

The majority of the clean-up process is carried out in the early hours of the morning, from approximately 4 to 11am, so as to not coincide with



A tractor, equipped with a fine mesh, collects seaweed next to the beach

## Estepona will remodel 11 more town streets partly with EU funds

The resort wants to continue its development model of being The Garden of the Costa del Sol, with more plants and greenery

✉ CHARO MÁRQUEZ

**ESTEPONA.** The council in Estepona has put out to tender the contract to draw up the plan to remodel eleven streets in the town as part of the Estepona, Garden of the Costa del Sol project.

The improvements are expected to cost almost 1.5 million euros and 80 per cent of funds will be provided by the EU's Regional Development Fund, with the town hall paying the rest. The planning stage contract itself is for 45,000 euros and should take two months to deliver before the work itself goes out to contract.

The project envisages replacing



One of the Estepona streets already benefiting from a new look. ✉ C.M.

the surfaces and street furniture, changing signage and bringing in new planting. At the same time, the rain drains and utility cabling and piping will be improved.

Councillor for Infrastructure, Development and Tourism, Ana Velasco, referring to the strategy of us-

ing greenery to beautify the streets, said that the aim of the initiative is to "further advance with a town model that began in 2012 and has created a real identity, which has made Estepona into a more competitive tourist and business destination."

## New Estepona hospital should be open by the end of the year, says Junta

The town council has paid for the building as part of a deal with the regional health service, who now need to start operating it

✉ CHARO MÁRQUEZ

**ESTEPONA.** The Junta de Andalucía's Health service has said that it plans to have Estepona's new local hospital up and running by the end of the year.

The date comes after the town hall finished the building work on the long-awaited complex in December last year. The Partido Popular (PP) mayor, José María García Urbano, agreed to put up the money, even though it wasn't municipal responsibility.

The initial building cost was set at 15 million euros, but in January

the council approved an extra 1.2 million in expenditure to correct a series of unexpected flaws.

The regional health service has already put out to tender the purchase of the X-ray, surgical and clinical equipment and furniture at a cost of some four million euros. However bosses have had to ask suppliers not to deliver yet as modifications to the building are required.

The announcement of the new opening date came at a PP conservative party meeting in the town. The hospital was built by the mayor when the PSOE Socialist administration was in power at the Junta de Andalucía, before the PP and Ciudadanos took control in Seville.

Malaga PP president Elias Bendodo said that García Urbano had taken "the right decision" to fund the hospital when "he got no response from the previous Socialist [regional] government".



INVESTMENT

**35,000**

euros is what the seaweed removal has cost Marbella so far, including the money spent on the means used and the transport of the collected seaweed to the Casares waste treatment plant.

**The seaweed removal process involves heavy machinery and 20 operators**

when the beaches are most popular with swimmers. "We shall continue working day after day, with all the resources available to us, in order to ensure that our coastline is in the best condition possible for it to be enjoyed by all the community," the councillor said, underlining the effort of the town council

to respond rapidly to the challenge presented by the arrival of this natural species.

**Seventy families affected**

Last week the head of Marbella's fishing community, Manuel Haro, stated that, for the moment, the proliferation of seaweed is preventing almost 30 boats, crucial for the support of 70 families in Marbella, from leaving the port. "They are not fishing and we have exhausted all possible options. The seaweed was in the San Pedro area but now it has even reached Cabopino," he said.

In Marbella and Estepona, a total of 40 boats are currently still held in port as a result of the accumulation of *Rugulopterix okamurae*.

Central government has started the process for the urgent official designation of the seaweed as an invasive species with the aim of achieving this by the end of the year at the latest.

This official declaration would be crucial in taking corrective and compensatory measures, and has been demanded by scientists who analyse the presence of seaweed and by the sectors that have been affected by the seaweed's accumulation.

**Council aims to get ahead and start 2020 with annual budget in place**

The head of the Hacienda revenue department has also said that Marbella is one of the better councils for paying its invoices

Romero said that his aim was to go the same way "as other [conservative] PP councils" and have everything ready for 1 January.

It is not unusual for council executives, whatever the political party they belong to, to still be discussing annual budgets well into the next calendar year.

**"Good at paying its bills"**

Romero also stressed on Monday that Marbella is among the best local councils in terms of the average length of time it takes to pay an invoice to a supplier.

He said that currently the council pays its bills between 19 and 23 days from the date of issue, comfortably below the 30-day maximum stated by law.

This figure, however, is higher than other years, which the councillor put down to differences in the phasing of the invoice payments.

**NIEVES CASTRO**

**MARBELLA.** The department in charge of running Marbella town hall's annual finances, Hacienda, has, for the first time, issued a planning schedule for compiling the municipality's planned expenditure for next year.

According to the dates, approved on Monday, councillors have until October to get initial approval to the 2020 budgets from opposition members of the council, before a final vote in December.

Councillor for Hacienda, Félix

promenade. :: SUR

**WHO LIKE THINGS LOUD & CLEAR**



\*Based on third party. Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/19.

**Town hall probes why refuse staff were putting rubbish in stream bed**

Locals in the La Ermita industrial estate of Marbella recorded the activity, after the council supposedly failed to react to complaints

**NIEVES CASTRO**

**MARBELLA.** A residents' campaigning group appears to have lifted the lid on the dumping of rubbish bags in a dry river bed in Marbella by the council's very own refuse collection workers.

Impulsa Ciudad posted 90 seconds of video on Facebook that had been received from locals in the La Ermita industrial estate area, to the east of the centre of Marbella.

Sources at the town hall said that the staff in the video had been identified and that an inquiry had started into what had happened and if there will be any consequences for those allegedly involved.

However, locals have claimed that this isn't the first time that the dumping by council workers has happened and, when the council supposedly failed to react to complaints, the hidden recording was made.

**Not the first time**

Impulsa Marbella, the campaigning group, said, "We recognise the professionalism of the vast majority of the workers from the refuse collection service, and for this reason, it's important to clarify this lamentable occurrence."



Council workers caught on camera dumping the bags. :: SUR



The mayor, right, and García Terol spoke from the beach. :: JOSELE

**PP asks Madrid to stop erosion of Marbella beaches**

**ANDREA JIMÉNEZ**

**MARBELLA.** The Partido Popular (PP) has said that it will take action via the national parliament this autumn in support of projects to stop sand being eroded from Marbella's beaches.

The political party that runs Marbella council says that the acting PSOE government has not done enough to put sand back when cur-

rents and storms wash it away, meaning the beaches are getting narrower in the resort.

The PP's national head of local and regional government policy, Antonio García Terol, was with town mayor, Ángeles Muñoz, at a press conference on the beach on Tuesday. They claim that Madrid has stopped previously agreed plans to stabilise the beaches.

# Listeriosis outbreak in Andalucía hospitalises dozens and affects many more as authorities squabble

The outbreak, Spain's worst ever, has caused one death so far and is being blamed on a type of pork meat prepared by a company in Seville

## ■ SUR

**SEVILLE.** Different public authorities have been swapping accusations this week over who could have done

more to avoid and contain an outbreak of listeriosis in Andalucía that has turned into Spain's worst.

One 90-year-old woman died in hospital in Seville on Tuesday, and on Thursday, 82 were in hospital, including 28 pregnant women. In total, 161 cases had been identified in Andalucía, mostly in Seville, and several more elsewhere in Spain.

Listeriosis is a bacteria particularly dangerous for more vulnerable people, such as the elderly and

children.

The outbreak has been traced to a type of processed pork known as 'carne mechada' made under the La Mechá brand of a Seville-based company. All that company's products have now been withdrawn from sale.

The Junta regional government's health department has criticised Seville council's laboratory for delays in analysing samples that prevented the alert going out sooner. In turn, Seville has blamed the



Virgen del Rocío hospital in Seville where one person died. ■ EP

Junta's staff for failing to properly label the samples sent to it.

The acting minister for Health nationally also entered the argument by appearing to question how well procedures had been followed and officially informed the World Health

Organization of the outbreak.

On Thursday, as the outbreak appeared to be stabilising, inspectors were ordering all shops that had stocked the meat to check their cutting machines on their counters for fear of secondary contamination.

## ADVERTORIAL Liberty Seguros

# Landlords, we've got you covered

Hundreds of thousands of expats own property in Spain and a large percentage of these are rented out either long or short term.

Whether you're a **seasonal** or **year-long** landlord, there is great money to be made renting your property out while you're away.

However, there is a potential risk when someone else is living in your home. Now, however, Liberty Seguros has improved its home insurance by developing some new measures to ensure that as a landlord here in Spain you are secure and protected.

As the proprietor of a rented property Liberty Expatriates offers the following benefits:

**-Personal liability of the owner against the tenant**, for personal and / or material damages to the tenant, caused by 'building' or in case of securing the content, derived from the furniture of the property.

**-Personal liability of the tenant against the owner** as a result of a loss of water damage, with limits of 15,000 euros for the Ba-

sic mode and 30,000 euros for the Plus and Premium mode.

**-Damages arising from acts of vandalism** committed by the legal tenants of the insured home are guaranteed, with a compensation limit per accident and year of 1,000, 1,500 and 2,000 euros, respectively, for the Basic, Plus and Premium modalities. Fixed-rate fee equal to the rent deposit for the period of stay will be applied (minimum 300 euros).

**-Legal defence and claims for damages**, limited exclusively to claims related covered content that are owned by the policyholder.

If your house is intended to be permanently rented, over the whole year, even by Airbnb, Liberty Seguros also adds the following new benefits for extra peace of mind:

**-Loss of rentals**, compensation of a monthly payment with a maximum limit of 1,000, 3,000 and 4,000 euros, respectively, for the Basic, Plus and Premium modalities.

**-Personal liability of the ten-**

**ant against the Community**, with a maximum limit of 50,000 euros per accident.

With Liberty Seguros, all documents can be provided to you in different languages so you know exactly where you stand. They can also give you advice face to face through their local agents and you also have 24/7 multilingual emergency phone assistance at your disposal.

Liberty Seguros is considered the preferred expat insurer in Spain today and has an extensive network of over 300 brokers and agents, who have many years of experience. They are dedicated to giving you in-depth information about the different policies (not only for home, but also car, life, business, commercial, funeral, etc.) and advise you on the best cover to suit you and your family, in your own language.

**For further details call us on 91 342 25 49, or visit [www.libertyexpatriates.es](http://www.libertyexpatriates.es)**

# Ferry spills 8,000 litres of diesel into Malaga port

Quick thinking port officials were able to contain the slick in the inner dock and a badly closed valve on the vessel could be to blame

## ■ IGNACIO LILLO

**MALAGA.** It may have been a badly closed valve in the fuel tanks on a ferry that caused the spillage of 8,000 litres of fuel into the waters of Malaga's port early on Friday morning last week (15 August).

The spillage happened while refuelling was taking place on the Sicilia, belonging to the Baleària line that operates from Malaga to Melilla, the Spanish city on the north African

coast. The slick was contained using floating anti-pollution barriers and a source said that it was lucky that it was diesel and not heavier, and potentially more damaging, fuel oil. The quick action meant that the slick was contained on Heredia quay, the inner harbour area of the city's port.

The following day skimming machines were used to take the pollutant off the top of the water as the port's emergency plan was activated.

Port authorities said no other vessels' operations had been affected and the Baleària line is carrying out an investigation into the cause. "The operation is going ahead without incident," it stated.

The ferry carried out its scheduled departure for Melilla as planned.



The floating barrier holding in the slick last week. ■ SUR



**The Professional Association of Real Estate Managers in Building Developments (GIPE)** is an association of professionals from the real estate sector who offer their services in intermediation and management of all types of real estate operations, with offices all over the country.




**Asociación Profesional de Gestores Intermediarios en Promociones de Edificaciones**  
Palacio de Salinas  
C/ Salinas nº6, 1ª-5ª, 29015 Malaga, España | 952 050 094  
[asociacion@gipe.es](mailto:asociacion@gipe.es) | [www.gipe.es](http://www.gipe.es)

# IN THE HEART OF THE COSTA DEL SOL

Málaga, 300 days of sunshine a year, 185 kilometres of coastline and friendly people. Discover its beautiful landscapes, its extensive cultural heritage, flamenco, the white villages, its over 70 golf courses, some of the best-known yacht clubs and marinas, or its inexhaustible gastronomic offer.



**ROYAL CASARES**  
Quabit

**CASARES, MÁLAGA: 2 & 3 bedroom apartments from €210,000** Building Licence Granted



**QUABIT CASARES GOLF**  
Fase 1 y 2  
COSTA DEL SOL

**CASARES, MÁLAGA: 2 & 3 bedroom apartments from €215,000** Phase 1: Sold - Phase 2: Under Construction

**SALES OFFICE:** Urb. Casares Golf Gardens • 29690 Casares (Málaga)  
(+34) 685 050 568

**MORE QUABIT DEVELOPMENTS IN:**  
MÁLAGA CITY • MIJAS • ESTEPOÑA • BENAHAIVIS • CASARES

**Quabit**  
Inmobiliaria

[grupoquabit.com](http://grupoquabit.com)

[f /quabitinmobiliaria](https://www.facebook.com/quabitinmobiliaria) [t /Grupo\\_Quabit](https://twitter.com/Grupo_Quabit)

[clientes.quabit@grupoquabit.com](mailto:clientes.quabit@grupoquabit.com)

## IN BRIEF

**Mobile blood-donor unit in Nerja today, Friday****NERJA**

•• **J. RHODES.** A blood donation unit will be operating at the El Salvador church on Plaza de Cavana, near the Balcón de Europa in Nerja today, Friday, and donors are wanted. It will be open from 10am until 2pm and from 5.30 to 9.30pm.

Organisers advise donors to wear loose clothing and eat something

light beforehand. Further advice includes drinking plenty of water and allowing 30 minutes after donating blood before driving or doing any type of physical activity. They also advise against drinking alcohol or smoking immediately before or after donating. For further information visit: [www.donantesmalaga.org](http://www.donantesmalaga.org).

People who lived in the UK for a year or more from 1980 to 1996 are not allowed to give blood in Spain due to a lingering fear over possible mad cow disease.



El Salvador church, Nerja. •• SUR

**Solution found for Vélez-Málaga feria location****VÉLEZ-MÁLAGA**

•• **E. C.** Vélez-Málaga town hall announced on Wednesday that this year's day feria will take place in the Paseo de Andalucía, instead of the area around La Carmelitas square and the town hall, due to the ongoing pedestrianisation works. The night feria will be situated on the fairground next to the El Ingenio shopping centre, as in previous years. The fair will take place from 25 to 29 September.

**Town hall to promote caves around Malaga****RINCÓN DE LA VICTORIA**

•• **E. C.** Rincón de la Victoria town hall has announced that it is launching a 12-month promotional campaign of the town's Cueva del Tesoro. Following record visitor numbers last week, the town hall has signed a contract with Go Go Cards to distribute promotional material to a number of places in Malaga and the Axarquía, including shopping malls and tourist information centres.

# Environmental checks carried out ahead of Brick Beach project

The two parties that make up Vélez-Málaga's coalition disagree on the best site for the treatment plant which will turn rubble into sand

**•• EUGENIO CABEZAS**

**VÉLEZ-MÁLAGA.** Vélez-Málaga's councillor responsible for the Brick Beach project, María José Roberto, accompanied technicians from Malaga's Aula del Mar on a site visit to Mezquitilla, the beach where the project will be carried out, earlier this week.

Spokespersons from the Aula del Mar said that they were carrying out "regular environmental checks" of the beach and coastal area of Mezquitilla, which belongs to Vélez-Málaga, ahead of the European Union-funded project, which aims to regenerate the beach using treated building rubble.

The Aula del Mar has been running tests at different times of year to look into seasonal changes in the ecosystem of the area, so that when the project starts, the environmental impact will be "minimum on the habitats and coastal systems."



A technician from the Aula del Mar with María José Roberto. •• E. C.

The project, which is waiting for the go ahead from the regional Junta de Andalucía, is set to receive four million euros from the EU.

There is no agreement between the two parties that make up the coalition formation at Vélez-Málaga town hall over the location of the rubble treatment plant, which will turn the building waste into sand to be used on the beach.

The Socialist PSOE party want to

situate it in the Taramillas areas of Torre del Mar. However, Torre del Mar's GIPMTM independent party argue that the site is too close to a residential area in the town and that the plant would cause noise pollution as well as create high levels of dust, which they say would have a negative impact on residents' health. The GIPMTM party wants the plant to be built next to Vélez-Málaga's existing sewage treatment plant instead.



A scene from Verano Azul with Chanquete (3rd left). •• SUR

# Nerja joins in with 40th anniversary celebrations of cult Spanish TV series

A giant outdoor screen was erected in Plaza del Cangrejo this week to air six of the nineteen episodes of Verano Azul

**•• E. CABEZAS**

**NERJA.** Visitors and residents in Nerja may have seen fans of the 1980s cult Spanish children's TV series, Verano Azul, flock to Plaza del Cangrejo on Wednesday and Thursday. This is because the town hall

was showing six of the 19 episodes on a giant screen in the square, to mark 40 years since the programme was filmed in Nerja. Filming took place on Burriana beach, the Balcón de Europa and Cala Chica, among other locations, between August 1979 and December 1980, and it was first aired in October 1981. In May, a sculpture of Chanquete, one of the leading characters, was erected on the Balcón and RTVE, Spain's public TV channel, has been showing a digitally remastered version of the show throughout August.

**MAX BEACH**

*Eat. play. relax...*

PLAYA RIVIERA, MIJAS COSTA · TEL: 952 930 858 · [www.maxbeach.es](http://www.maxbeach.es)

# Gran Canaria residents return to their homes after being hit by an even larger forest fire

Fears that the sensitive Tamadaba Natural Park would be destroyed receded but important environmental damage has been done

:: SUR

**MADRID.** Little by little the flames that have once again swept through the mountains and forests of Gran Canaria since last weekend have been going out. If the forest fire two weeks ago was a shock to island communities, destroying 1,500 hectares, the effect on their lives of this week's blaze, covering around 10,000 hectares (100 square kilometres) was much more devastating.

A true disaster that has affected

many homes, although the some 10,000 people evacuated have slowly been returning to their properties as the fire has been brought under control. "We've gone from evacuating people to returning them. When residents go back to their homes, it means we are beating the fire," said regional president of the Canaries, Ángel Víctor Torres, on Wednesday.

On Thursday, there were still several roads in the interior of the island closed because of the fire, which started on Saturday 17 August and affected a big part of the north-west of the island, especially the Tejeda, Agaete and Guayedra valleys, near the villages of Tejeda and Valleseco. Various areas of important environmental interest were hit, including the Tamadaba Natu-

ral Park, with many delicate native species of flora and fauna. Fortunately only some 2,000 hectares of the park's 7,500 hectares were affected and only superficially.

"We've had three fires in a little more than a week and the Guardia Civil is investigating," explained Torres. The main fire a week earlier had been caused by a man soldering outside his rural home but this latest, much bigger one, is still unexplained.

Sources said that this is one of the worst forest fires to hit Spain in six years, and the acting prime minister, Pedro Sánchez, was due to visit the scene on Thursday.

Very hot weather and strong summer winds have created a dangerous situation for the spread of forest fire throughout the Canary Islands, meteorologists said.



A firefighter looks over charred forest to the sea in Gran Canaria. :: EFE

FOR OWNERS & TENANTS  
**WHO LIKE THINGS  
LOUD & CLEAR**

linea directa  
952 147 834

\*Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/19.

## UK Ryanair strike has little effect but flyers brace for Spanish action

Flights ran normally on Thursday in the first half of the two-day action by pilots

:: NEIL HESKETH

**MALAGA.** Despite some of its British pilots striking on Thursday and Friday this week (22 and 23 August), Ryanair said on Thursday afternoon that it was managing to operate its flight schedule normally. It said that other pilots had given up time off to come in to help and the only delays were from air traffic control.

The airline had launched a last-minute legal bid to halt the action on Wednesday, but in the end the strike went ahead. Hundreds of thousands of passengers had been expecting the worst. Bosses hit out at the striking pilots earlier in the day, saying that some wanted to



Flights operated normally. :: EFE

double their 170,000 pound annual salaries (188,000 euros).

Ryanair passengers have another strike threat looming. The company's flights to or from Spain can be run by either Spanish-based crews or overseas-based crews. Spanish-based crews have said they will stop work for 10 days in September over the closure of bases on the Canaries and possibly in Girona. The dates planned are: 1, 2, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 and 28 September. The airline continues to negotiate with unions.

## King Emeritus Juan Carlos to have a heart operation this Saturday

:: MARÍA EUGENIA ALONSO

**MADRID.** The retired king, Juan Carlos I, is to have a heart operation this Saturday in Madrid. The decision was made following the results of a routine health check in June.

The 81-year-old former



King Juan Carlos.

head of State retired from public duty this year after abdicating in favour of his son in 2014.

This will be the sixteenth operation that the king has undergone. The last time was in 2018 in connection with a problem with a knee replacement.

## US embassy warns travellers to take extra care over "increase in violent crime" in Barcelona

:: SUR

**BARCELONA.** The US Consulate in Barcelona warned American citizens on Wednesday via its website about the increase in robberies and violent crime in Barcelona so far

this summer. It advised people to take extra care when visiting the most popular tourist areas of the Catalan capital, where thefts of watches, jewellery and wallets have become more common. It added that Catalan authorities have "indicated that they are seeking to address these issues".

Police data shows that since 2016 robbery with violence or intimidation has increased 58 per cent in Barcelona and patrols have been stepped up. Foreign media are also starting to report on the city's rise in crime, worrying tourist bosses.

## Spanish-registered Open Arms lands in Italy and Madrid threatens it with a 900,000 euro fine

:: ANDER ASPIROZ

**MADRID.** The Open Arms rescue ship was finally able to disembark the almost 100 migrants still remaining on board on Tuesday, after Italy gave permission for it to reach Lampedusa.

However the Spanish-registered vessel is in trouble with Madrid for its rescue activities. The acting deputy prime minister, Carmen Calvo, said on Wednesday that the charity vessel didn't have permission from the government to carry out rescue work and could face a fine of up to 900,000 euros. Calvo said it was only allowed to do humanitarian relief but not rescue. "The captain knows that," she added.

A further boat, Ocean Viking, with 356 immigrants on board is now awaiting permission to land in Europe after a two-weeks wait.



Europe's latest immigration crisis was resolved this week, with the Open Arms rescue boat docking on the Italian island of Lampedusa after twenty days at sea. Italy's public prosecutor, Luigi Patronaggio, finally overrode the country's interior minister and deputy prime minister Matteo Salvini, who had refused to accept the some 100 immigrants despite worsening conditions on board.

In accordance with his somewhat relaxed stance on immigration, Spain's acting prime minister, Pedro Sánchez had already ordered a Spanish navy boat to sail out to Open Arms and accompany it to Mallorca - a decision criticised by his right-wing adversaries for sending out the wrong message about Spain. The whole debacle demonstrates, yet again, that

## THE EURO ZONE

MARK NAYLER

### DIFFICULT QUESTIONS



immigration has become one of the most contentious issues in Spanish politics.

The fiercest criticism of both Sánchez and Proactiva Open Arms - a Barcelona-based NGO whose latest missions have raised complex questions about EU immigration policies - has unsurprisingly come from Vox leader Santiago Abascal. Abascal also expressed his support for Salvini's hardline stance: a member of the populist

Northern League party (in many ways Vox's Italian counterpart), Italy's deputy prime minister has repeatedly called for an eradication of illegal immigration into the country.

Like other right-wing parties throughout Europe, Vox is usually branded as "anti-immigration", a label that's not necessarily inaccurate, but one that nevertheless flattens out the nuances of its position. Vox wants greater control

over the influx of legal immigrants into Spain, proposing to regulate numbers depending on the country's economic needs. It's a sensible position to adopt, especially given the recent spike in the number of arrivals on the Andalusian coast (around half of all undocumented immigrants who crossed the Mediterranean last year ended up on Spanish shores). On the other hand, Abascal sounds depressingly like Donald Trump when he talks of deporting, without exception, all illegal immigrants, or of building massive walls around the Spanish enclaves of Melilla and Ceuta in Morocco.

Sánchez's approach to the issue is perhaps too laid-back, as praiseworthy as his humanitarian efforts to aid previous Open Arms missions have been. The Socialist leader seems unwilling to ask hard questions about the extent

that Spain's welfare system can cope with steadily rising immigration levels. For this reason, his plan to eradicate a minimum residency period for undocumented immigrants' access to healthcare was heavily criticised when it was announced last summer.

How to deal with immigration has become one of the EU's toughest challenges. And as the Lampedusa incident demonstrates, it's necessary to grapple with difficult questions about the levels of immigrants that European countries - especially those in the Mediterranean - can or ought to accept, rather than simply branding governments, parties or policies as "pro" or "anti" immigration. For Spain, perhaps the solution lies somewhere between the opposed stances of Abascal's Vox and Sánchez's Socialists.

# Three of the most expensive streets to home buy in Spain on are on the Costa del Sol



NURIA TRIGUERO

✉ ntriguero@diariosur.es

The Coto Zagaleta development in Benahavís tops the list with an average price of 6.7 million euros for a luxury property

**MALAGA.** Luxury villas with a swimming pool, garden, very spacious living area and something which millionaires appreciate even more than that: privacy. These are the homes in the Coto Zagaleta residential development in Benahavís, which can boast of being the address with the most expensive houses for sale in Spain. The owners of this exclusive development want an average

of 6,758,961 euros from those who want to buy one of these ostentatious properties, according to a survey by the Idealista real estate portal.

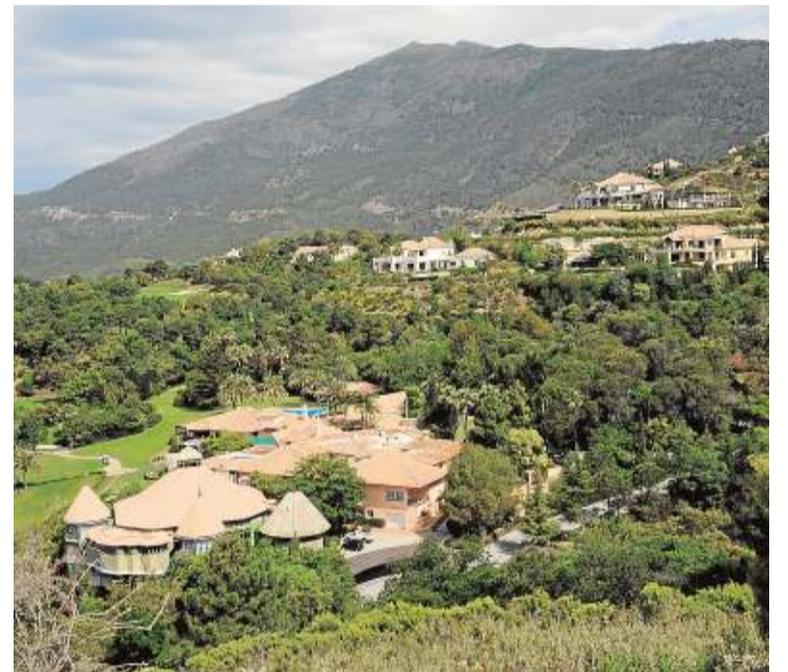
However, the Costa del Sol's presence on this elite list of the most expensive streets in Spain is not limited to just that example. Marbella is also in the top ten, and for two reasons: Calle Mozart and Calle Rossina, both in the Sierra Blanca urbanisation, are in seventh and eighth place with average prices of 4,754,944 and 4,715,026 euros, respectively. Just a week earlier, another study from the same company revealed that the most expensive house for sale in Spain is also in Marbella, for 55 million euros.

The silver medal in the ranking of the most expensive houses in the country goes to Avenida del Tibidabo in Barcelona, with an average price of 5,858,750 euros, slightly higher than Paseo Marquesa Viuda de Aldama in La Moraleja (Alcobendas), which takes third place with 5,700,000 euros. There are two other streets where properties cost more than five million euros in the

same development in Madrid: Camino del Sur (5,485,192 euros) and Camino Ancho (5,146,875 euros). The next most expensive address is Avenida Pedralbes in Barcelona (4,884,286 euros). After the two streets in Marbella mentioned above, the list ends with Avenida Rocaferra in Sant Andreu de Llavaneres, near Barcelona (4,700,000 euros) and Avenida Portals Vells in Calvià (Mallorca), (4,690,009 euros).

The Idealista study also shows the most exclusive streets in each of the 17 different regions of Spain. As well as the regions with streets in the top ten positions, four others have addresses where properties cost over a million euros: Comunidad Valenciana (2,377,667 euros), Basque Country (2,012,545 euros), Canary Islands (1,208,545 euros) and Cantabria (1,119,127 euros).

The cheapest region is Extremadura, where the most expensive address costs on average 345,345 euros, followed by La Rioja (421,716 euros) and Castilla-La Mancha (428,067 euros).



An aerial view of La Zagaleta. :: JOSELE-LANZA

## THE MOST EXPENSIVE ADDRESSES

Calle	Municipality (Province)	Price
1. Urbanización Coto Zagaleta	Benahavís (Malaga)	6,758,961
2. Avda. Tibidabo	Barcelona	5,858,750
3. Pº Marquesa Viuda Aldama	Alcobendas	5,700,000
4. Camino del Sur	Alcobendas	5,485,192
5. Camino Ancho	Alcobendas	5,146,875
6. Avda. Pedralbes	Barcelona	4,884,286
7. Calle Mozart	Marbella	4,754,944
8. Calle Rossini	Marbella	4,715,026
9. Avda. Rocaferrera	S. Andreu Llavan.	4,700,000
10. Avda. Portal Vells	Calvià	4,690,909

Source: Idealista



## A NEW SPECIES HAS ARRIVED IN SPAIN

Invest smarter with BinckBank  
Start today and pay **€0** on transaction costs!  
Our service is in English and our platform supports 28 languages.

The value of your investments can rise or fall and you could get back less than you invested.

Terms and conditions apply: [www.binckbank.com/landing-pages/opening-offer-300euros](http://www.binckbank.com/landing-pages/opening-offer-300euros)

Spain: (+34) 951 56 56 56  
UK: (+44) 203 901 2756  
Email: [info@binckbank.com](mailto:info@binckbank.com)  
[www.binckbank.com](http://www.binckbank.com)

**BINCK**  **BANK**  
MEMBER OF SAXO BANK

# Gibraltar government calms fears after Yellowhammer report

Picardo says the potential issues arising from a no-deal Brexit were identified by Gibraltar some time ago and have been resolved

**DEBBIE BARTLETT**

**GIBRALTAR.** Following the publication by the Sunday Times of a leaked UK government report into the consequences of a no-deal Brexit, the Gibraltar government quickly issued a statement saying that it wasn't what it seemed.

The report, part of Operation Yellowhammer contingency plans for a civil emergency, referred to problems arising such as four-hour queues to cross the border, a shortage of food and medicines in Gibraltar and problems with waste disposal. It caused considerable alarm, but the government insisted that it was "out of date" and "wrong".

In the statement, and also during interviews with local and international media, chief minister Fabian Picardo pointed out that these were worst-case scenarios which the Gibraltar authorities had themselves identified some time ago and



The leaked report caused concern about crossing the border. :: SUR

notified to the UK government, and had then worked on to resolve them. That had now been done, he insisted, saying that Gibraltar does not want a no-deal Brexit, but is prepared for it if it happens.

However, he also made the point during one interview that it is quite possible, with regard to the UK's Brexit planning, that there are things nobody has foreseen or even realised were associated with Britain's membership of the EU, and if that

is the case then there could be a few surprises in store in general on 1 November.

With regard to concerns about potential delays at the border, Picardo said in a later statement that Gibraltar has been working with the UK and Spain to address a no-deal situation, especially given how those issues would affect frontier flow, using the Memoranda of Understanding as a non-legally binding basis if there is no Withdrawal Agreement.

## IN BRIEF



The official presentation of the National Games. :: SUR

### Special Olympics National Games

**GIBRALTAR**

**DEBBIE BARTLETT.** The Special Olympics Gibraltar group is preparing to stage the 34th Gibraltar National Games from 18-20 September, and these promise to be the biggest and best games yet. Teams

have been invited from various countries to participate in the different sports including athletics, swimming, ten-pin bowling and five-a-side-football.

This year golf will be included for the first time, in a 9-hole competition and skills event at San Roque Golf Club. The Games will begin at 6pm on 18 September, at the Victoria Stadium.

### Spinal surgery now available in Gibraltar

**GIBRALTAR**

**DEBBIE BARTLETT.** Patients with a painful spine condition caused by osteoporosis can now be treated in Gibraltar, thanks to a new surgical service launched by the Gibraltar Health Authority. Previously, patients and their families had to travel to the UK for the procedure, which is called percutaneous vertebroplasty.

### Grace 1 supertanker left on Sunday night

**GIBRALTAR**

**DEBBIE BARTLETT.** The Adrian Darya supertanker, formerly called Grace 1, finally left Gibraltar waters on Sunday evening with a new captain and crew. The ship, which was detained for contravening EU sanctions on Syria on 4 July, was released by the Gibraltar court on Thursday last week. It is believed she was heading for Greece.

## HIGH-END *furniture*



## CAMERICH

Oasis Business Center C.N. 340,  
KM 183, 29602, Marbella  
+ 34 951 56 91 96 / +34 602 29 65 30  
info@camerichspain.com  
www.camerichspain.com

## LETTERS TO THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.

## Hiking in hot weather

As a hiker, I was saddened to read of the recent death of the British hiker in Marbella.

Every summer, lots of hikers need to be rescued from the mountains after having accidents or becoming injured. Though rewarding, solo hiking can be risky and extremely dangerous at this time of the year, which is why I avoid hiking in Málaga during the summer at all costs. It is just not worth the risk.

It may sound pretty obvious for many that you must find shade and try to cool down if you feel ill when hiking in hot weather, but there are other hid-

den dangers that people sometimes ignore.

On many occasions, headache, confusion or dizziness may lead to bad decisions and, ultimately, accidents.

If you still venture off alone in the summer, remember to cover yourself, put on sunscreen and take plenty of water. Let someone know exactly where you are going and where you are likely to be at any given time so a rescue team can find you if you get into trouble.

**ANDRES MORALES RUEDA**  
BY EMAIL

## Beautiful Estepona

As a third-time visitor to the region I wish to express my appreciation to the gardeners responsible for creating such a glorious showing of colour in the streets of Estepona.

The colour combinations are such a breath of fresh air and really lift my spirits.

We also thoroughly appreciated the beautiful orchids in the Orchidarium.

Congratulations to all concerned for making the town beautiful and we look forward to returning.

**JUNE CAMPBELL-TONG**

WELLINGTON, NEW ZEALAND

## Beach behaviour

The ten points mentioned in your article ('Ten things you can get fined for doing on Costa del Sol beaches', SUR in English August 16-23) are constructive and correct. However, it is not always possible to follow them.

I live in the Costa Natura urbanisation and every autumn and spring lots of rubbish is washed up on the beach. Like others, I try to collect this rubbish and put it into a bin but there isn't one!

During the low season, the bins were removed. I tried to get at least one reinstalled during this period - to no avail - although I contacted the Tourist Office in Estepona who advised me to send GP coordinates where the bin should be in-

stalled - but nothing happened (this is the responsibility of the Coasts department).

The other unpleasant experience came yesterday. It's nice when the beach cleaning machines come along, but doing so after 10 in the morning when many people are at the beach is annoying. It was after 11am when the tractor came and I had to rush out of the water in order to save my sun glasses and flip-flops - and I was not the only one.

The problem of dogs at the beach is difficult to solve as long as there is no supervision. The same applies to cigarette butts. Taking care of public spaces is something which many people still have to learn.

**CHRISTIAN HORIG**  
ESTEPONA

## Dancing

In response to Lynn Hopkins' reply to my letter about sitting or standing at concerts I would like to add that presumably Ms Hopkins could still hear the music with people standing in front of her, and the TV screens at Marenostrom are about 60 foot high and impossible for standing people to block. Rod Stewart looked about 4 inches high from where I was and 40 foot high on the screens, so it was actually better to watch him on the screens.

**TOM KIRBY**  
FUENGIROLA

## Guilt edged opportunities

**PETER EDGERTON**  
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

**B**umpety bump, bumpety bump, bumpety bump. Wherever you go in the world, trains sound more or less the same. Well, except for Japan, probably, where they almost certainly make a swooshing noise before delivering you to your destination half an hour before you left.

Anyway, up here in Barcelona, it's the old classic bumpety bump rhythm as we hurtle towards the airport in a train fairly plastered in graffiti. My, they do love their graffiti in these parts; opening a spray paint can business must be a sure fire winner. Bumpety bump, bumpety bump.

Once we reach the airport, I do hope I won't be pulled aside at security as I was on the way in. It's always rather nerve-racking although you know you've got nothing to hide. Sometimes, when I've been travelling with a guitar, I've received the dreaded beckoning

finger signal and spent the next five minutes beaded with sweat, recalling random scenes from Midnight Express, as a customs or security official grabs my guitar in precisely the way you're not supposed to, before studying the tuner, plectrums, spare strings, capos and other attendant paraphernalia in minute detail with the puzzled expression of a labradoodle staring at its own reflection in the patio glass door window.

The worst thing is, despite your certainty that all will be well, a small yet persistent voice begins to whisper in your ear.

"What about that hippie on the bus who brushed past your guitar case? His pants looked like they were woven from hemp weed and cocaine."

"What if this is the bag your wife lent to your next door neighbour Joss Stick Jack or whatever his name was for his weekend trip to Bogotá?"

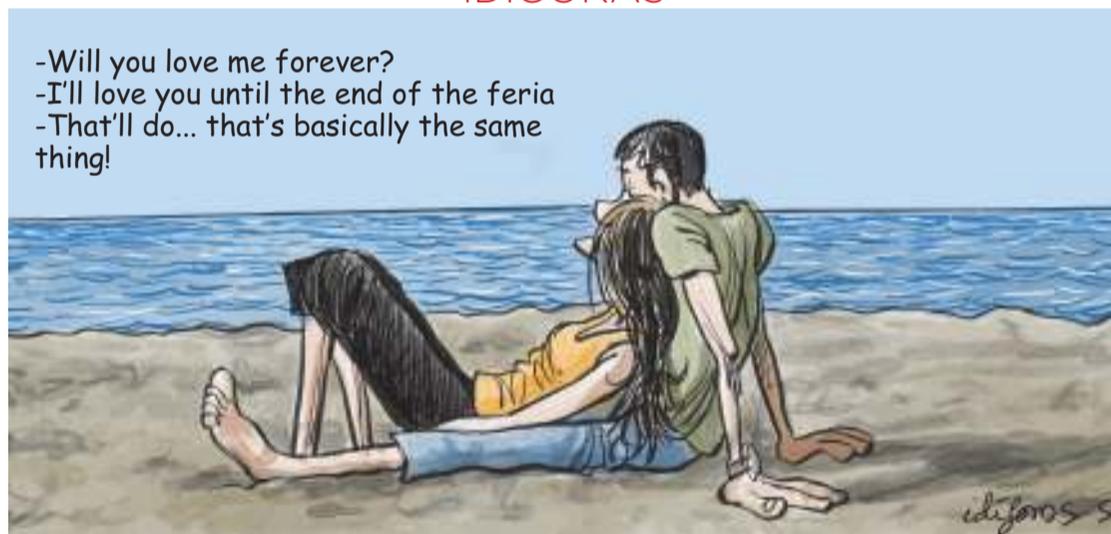
It's the same when the police stop you in your car and you begin to wonder if you should have cleaned it since that weird rock festival in 1978. Eventually the officer waves you off curtly but your smooth withdrawal from the scene is hampered by your nervous right leg shaking like Elvis Presley's during the Hound Dog years. So you bounce absurdly away in the manner of The Ant Hill Mob in The Wacky Races.

Even in supermarkets we're not immune, when that beeper thing goes off at the till and you sport your best it-wasn't-me-ref expression, vaguely worried that a tin of pilchards might have fallen down the back of your pants earlier in aisle six.

Maybe it's because I went to a Catholic school but, frankly, I just can't help feeling guilty even when I'm not.

Bumpety bu... oh no, we've arrived. Gulp!

## IDÍGORAS



## Traditions or torment?

**DEBBIE BARTLETT**

**F**erias are a bit like Marmite - you either love them or hate them, and in my case I have gone from one extreme to another. In my younger days I'd have been there, dancing the night away and sipping sherry as if there were a lagoon of it that had to be emptied, but nowadays I prefer a quieter life. And that's the problem. With modern electronic music equipment, fairs are noisier now and I need my sleep.

I live in a small village and the concerts are held in the main square,

800 metres from my house. Quite a distance, right? But they keep me awake, literally all night. There is a fairground, but people prefer the ambience of the square. That's fine and I am certainly not opposed to anyone enjoying themselves, but when the decibel level is frequently so high that hearing can be affected, when there are elderly and unwell people living around the square and in nearby streets and when the music goes on until 6.30am for four consecutive nights, I believe we have a right to complain.

"Ah, but you're a foreigner," say other foreigners who don't know or don't care that I have been in Spain for 31 years, 15 of them in this village, and have applied for Spanish nationality. They also ignore the fact that many Spanish residents are also up in arms about the noise. "You have no right to criticise your host country."

"Local businesses are raking in the money," I am admonished. As if they wouldn't earn as much if the decibel level were turned down a few notches.

"Respect local customs and culture," is my favourite, usually from Brits who drink and dance for a while and then return to homes where they can't hear a manic DJ blasting out headbanging rhythms as loudly as if he were standing at the foot of the bed. Dangerously loud music is not a local tradition. Running a bull through a streets with a ring of fire round its neck used to be; would these people respect that custom, if it were brought back, I wonder?

GILMAR  GOLF

**Exclusive 2 and 3 bedroom apartments**  
at the heart of the Costa del Sol.  
**Enjoy a privileged location.**



Casares Golf is located halfway **between Marbella and Sotogrande**, and only a few minutes away from first-class leisure and entertainment areas like Puerto de la Duquesa or Finca Cortesín, not to mention the wide range of superb bars and restaurants offered by Casares Costa.

A variety of prestigious golf courses, marinas, walking trails and picturesque waterfalls in the area, along with quick access to the Mediterranean motorway and the AP-7, means that you are ideally located to enjoy everything this highly sought-after region has to offer.

FROM **210.000 €**



**+34 952 808 570**

   GILMAR.ES

# Art show aims to raise awareness of excessive plastic use

**La Mar de Plásticos looks to highlight the invasion of this material in the sea and its abusive use**

**EARTH MATTERS**

**ANDREA JIMÉNEZ**

**MARBELLA.** Hundreds of plastic bottles inundate the ground. Beside them are fish of all sizes and colours. Although it could be the bottom of the sea, this is not the case. It is La Mar de Plásticos (the sea of plastics), an installation on the patio of the Cortijo Miraflores Cultural Centre which is looking to reawaken awareness about the abusive use of plastics and its invasion of the sea.

The creator of this idea, which combines art and social criticism, is José Luis Delgado, a man from Malaga who has dedicated the last year to creating, one by one, all the fish and marine animals that make up the exhibition. "I have always loved the sea, and some years ago I realised that I collected more plastic than shells, so I started to think about the idea of creating something like this," recalls the artist, who has put together his creations with plastic bottles, newspapers and adhesive tape.

Although the first idea was to create a human figure, eventually

**EXHIBITION**

► **Dates.** Until 31 August.

► **Place.** Cortijo Miraflores Cultural Centre (Calle San Pedro Alcántara, 10).

► **Hours.** Monday to Sunday, from 9am to 8.30pm.

► **Price.** Free entry.

► **Complementary activities.** 'DesplastificArte', which will involve an informal chat and fish making activity. The will take place on 30 and 31 August and will both be free. Those interested can email [tallereslaola@gmail.com](mailto:tallereslaola@gmail.com).



Creator of the installations, José Luis Delgado. :: JOSELE

he settled on fish. "I realised that the structure of a plastic bottle was very similar to that of a fish," said this finance professional who has discovered a passion for art. "I wanted to reinvent myself, and although it took a long time, I like it a lot."

Each one of the animals has its own style and colours, which the artist has clearly detailed. "It took several days to do some of the pieces. They all have a message," he said. Among them, a big turtle, made from paper and plastic. Its shell comes with a surprise: open it, and inside there is the message 'Stop plastic'. "It is the figure that took the most time, but I couldn't have done the exhibition without it."

Also not lacking is a tuna fish, created from a plastic container, appearing to be in motion. Although they all have a story behind them, the artist's favourite is the Morse fish, which has the famous code in its pigmentation, in



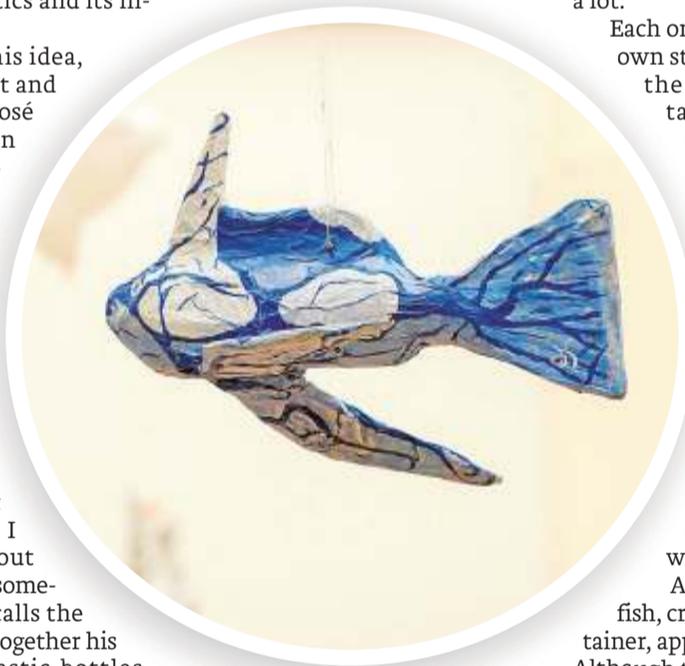
One of the pieces, created with paper and plastic. :: JOSELE

order to give a message which is read all over its body: SOS. "For me, it is the essence of this exhibition, putting across the messages we want to emphasise," explains Delgado.

Another curiosity of the exhibition is a botijo, a traditional Spanish clay container designed to contain water. "People must look for alternatives to plastic, and it is something which is often for-

gotten nowadays."

The exhibition will be open for visitors until 31 August, and also has free workshops to learn about these colourful fish. "Despite the toughness of the message, the exhibition has a lot of colour, because we forget hard things," he says, not ruling out collaborating with associations and foundations to spread his message.



A fish created with a plastic bottle. :: JOSELE

**FM**  
**Fernando Moreno**

Ctra. de Ronda, km. 47  
Urb. Las Medranas, s/n  
29670 San Pedro de Alcántara  
Marbella

+34 952 78 00 06

[www.fernandomoreno.es](http://www.fernandomoreno.es)



TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

# The Roman Oasis returns

Following its closure last summer, one of the Costa del Sol's most iconic restaurants is re-opening for two charity events



**ASH BOLTON**

✉ ashbolton@hotmail.com

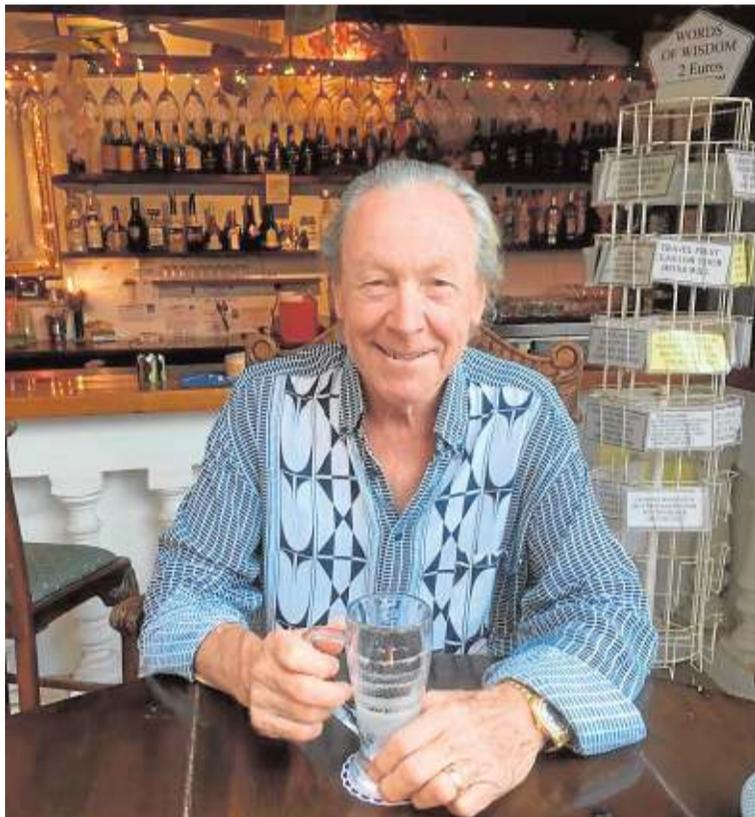
**MANILVA.** A popular expat restaurant that shut down last summer after 36 years is to re-open for two charity fundraisers.

The Roman Oasis in Sabinillas will be raising money for both Cudeca and the Asociación Gatos de Manilva (AGDM).

More than 100 people are expected at each event and it's hoped thousands of euros will be raised for both charities.

Englishman Paul Hickling, 74, who first opened the restaurant in 1983 after visiting the Roman Baths in Sabinillas, told SUR in English: "I've come out of retirement for two very worthy charity nights."

The closure of the restaurant, which in recent years only opened during July and August, was an-



Paul Hickling at the Roman Oasis in Sabinillas. :: A.BOLTON

## FUNDRAISERS

► **When.** In aid of Cudeca Hospice, Friday 30 August, 8pm. For AGDM, Monday 9 September, 8pm.

► **Where.** Roman Oasis restaurant, Camino Sabinillas a Casares, 29692 Manilva.

► **Tickets.** Email Paul at romanoasis@outlook.com

nounced in May.

"My wife Kaat suggested we do a couple of events for charity as it would be a nice thing to do.

"We are hoping for a full house and to raise a lot of money.

"We've now got to decorate, paint and get everything set up as if we were opening for the summer again.

"But after these two events that will definitely be it, 36 years is long enough," he joked.

Paul added that donated items are still needed for a 'Wheel of For-

tune' and they can be dropped off at Miel restaurant in Sabinillas, owned by his wife Kaat Buelens.

The first fundraiser will be held on Friday 30 August at 8pm for Cudeca, while the AGDM event will be held on Monday 9 September from 8pm.

Both events cost 50 euros per person and will include drinks, dinner and live music.

Paul, who wrote a book about running the restaurant and was friends with the late English chef Keith Floyd, a regular at the eatery, added: "Book quickly, we will definitely be full both nights."

The AGDM helps to look after the street cats of Manilva and the money raised will help feed and care for the local cats that are rescued.

The Cudeca Cancer Hospice is based in Benalmádena and was founded in 1992 by British expat Joan Hunt MBE.

The hospice, which has been operating on the Costa del Sol since 1991, helps take care of terminally ill patients and their families.

For more information on the charities, visit [www.facebook.com/gatosdemanilva](http://www.facebook.com/gatosdemanilva) or [www.cudeca.org](http://www.cudeca.org).

For tickets to the events email Paul at romanoasis@outlook.com

**MOVIE LISTING**  
From Friday 23rd to Thursday 29th of August

From Friday 23 to Thursday 29:  
22:15

From Friday 23 to Thursday 29:  
16:15, 22:00

From Friday 23 to Thursday 29:  
15:45, 18:00, 20:10

From Friday 23 to Thursday 29:  
16:15, 18:15

From Friday 23 to Thursday 29:  
16:10, 18:10, 20:00

From Friday 23 to Thursday 29:  
18:15, 21:45

**PROGRAMMING AND SCHEDULES SUBJECT TO LAST MINUTE CHANGES DUE TO UNFORESEEN CAUSES**

Av. Julio Iglesias s/n Marbella (Malaga)  
[www.cinesteatrogoya.com](http://www.cinesteatrogoya.com)  
951 196 665 - 951 196 666

**ORIGINAL VERSION  
SUBTITLED SPANISH**



## WHAT HAPPENED TODAY?

23 AUGUST 1991

# The world's first public website goes live

The site, <http://info.cern.ch>, gave internet users basic information on how to use the web, and was the first of more than 130 trillion pages today

**O**n 23 August 1991, Tim Berners-Lee, famously the inventor of the World Wide Web, opened the very first website to the public. It was the first time a web page was accessible to the whole world.

Developed in Switzerland, the professor was in charge of establishing, for the first time, communication between client and server using HTTP (Hypertext Transfer Protocol), which at its most basic level forms the basis for how web pages are communicated from the web server to the user's browser.

Despite doubts around the official date of the internet's launch, CERN (the European Organisation for Nuclear Research) rec-

ognises 23 August, at the very least, as a day of celebration of the internet.

As the web was originally invented as an information-sharing tool for universities and institutions around the world, the first page was actually created on 6 August, but only available for members of the CERN. Still found today at <http://info.cern.ch>, almost thirty years after its creation, the first ever public web page gave users basic instructions

on how the web worked, including how to access documents, set up their own server and a Frequently Asked Questions page.

Over the past thirty years, the internet has grown to become one of the most important and significant inventions of our so-



Tim Berners-Lee, the creator of the World Wide Web. :: CERN

ciety, enabling everyday citizens to connect with the rest of the world, share data and find information at the drop of a hat.

A 2017 survey by Nominalia found that more than 31 million people in Spain connect daily to the internet, with 40 per cent spending more than three hours

on it each day and 14 per cent spending more than five hours a day online. According to data carried out by the AIMC (Association for the Investigation of Social Media), 45 per cent of Spaniards said they could not live without the internet.

The current global leader in

## LANGUAGE FOOTNOTE

<b>Conectar</b>	To connect
<b>Redes sociales</b>	Social media
<b>Navegar</b>	To surf
<b>Utilizar</b>	To use
<b>Crecimiento</b>	Growth
<b>Usuarios</b>	Users
<b>Descargar</b>	To download
<b>Sitio web</b>	Web site
<b>Internautas</b>	Internet users
<b>Subir</b>	To upload
<b>Buscador</b>	Search engine
<b>Crear</b>	To create
<b>Ordenador</b>	Computer
<b>Pantalla</b>	Screen
<b>Hacer clic</b>	To click
<b>Portátil</b>	Laptop
<b>Correo electrónico</b>	Email

terms of web page visits is unsurprisingly Google which on average receives over 40,000 searches a second, followed by fellow internet giants YouTube and Facebook in second and third place, respectively.

In an age where the internet dominates society, and it is increasingly difficult to decipher truth from fiction online with the growth of so-called fake news, it is hard to imagine Berners-Lee ever envisioning his tiny web page being the start of the internet we know today, and the first of more than 130 trillion individual web pages that are now in existence.

**PLAZA DE TOROS DE FUENGIROLA**  
**FRIDAY AUGUST 23<sup>rd</sup> 10.30PM**  
**FREESTYLE CHAMPIONSHIP SHOW**  
*The best and most exciting show of the year!!!*  
**FRANZ MEYER** INTERNATIONAL RIDER  
**PEDRO MORENO** CHAMPION OF SPAIN  
**ADRIÁN CORROTO** SPAIN'S YOUNGEST RIDER  
**ABRAHAM PARRA** 3<sup>rd</sup> SPANISH CHAMPIONSHIP  
**TICKETS ON SALE**  
**AT: Bullring ticket office** from 1<sup>st</sup> till 23<sup>rd</sup> of August (except on August 10<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> that ticket office will be closed)  
 Or: **Tabanco Callejón Restaurant. Plaza Vieja Restaurant. Mesón Andrés. El Descorche Restaurant.**  
 Tickets can be purchased at these establishments from 17<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> August.

## ADVERTORIAL La Residencia Tarifa

# A dream come true

At the southernmost point in Europe, we come across Tarifa, the jewel of Andalucía.

The little town, favouring surfers and sustainable tourism, is witness to the encounter between the Mediterranean and the Atlantic and is just 14 kilometres from Africa.

The German owners of this hotel felt a special connection with the place and decided to settle there. Their goal was to provide their guests with the best quality and comfort possible to make the most of their stay.

That dream led, in 2012, to the birth of the Residencia Tarifa apartments. Most of the apartments, which were modernised in 2018, have direct views of the Strait of Gibraltar. Each has its own individual style, combining a modern and functional design with handmade furniture and Moroccan details. A welcoming, relaxing atmosphere is enhanced in the winter months by fireplaces or heating.

The terrace is perfect for relaxing after a day of activities in Tarifa; guests can swim all year round in



The rooms have a bright and relaxing atmosphere.

the heated infinity pool, relax in the sauna or enjoy the sunshine.

La Residencia Puerto 4-star hotel and spa was launched five years after opening La Residencia Apartments. The hotel, with 50 rooms and five junior suites, open pool, spa and magnificent restaurant, is located opposite the harbour; steps from the historical centre, commercial areas, restaurants and beaches.

The rooms, all with views of the sea or inner patio, are decorated with

a mixture of Moroccan style and natural materials creating a bright and relaxing atmosphere.

They care about the environment, so the pool uses a co-generation and solar system. Attention to detail and a friendly service are their distinguishing marks.

**Hotel & Spa \*\*\*\* La Residencia Puerto: +34 956 926 444.**  
**Apartamentos La Residencia Tarifa: +34 951 088 929.**

# ARIA

BY THE BEACH



**1ST LINE BEACH**  
**39 contemporary apartments and penthouses**



## BEACH LIVING AT ITS BEST

- DIRECT BEACH ACCESS VIA PRIVATE PATHWAY
- EVERY PROPERTY HAS MEDITERRANEAN SEA VIEWS
- GATED COMMUNITY WITH SECURITY
- SWIMMING POOLS, GYMNASIUM, TROPICAL

Commercialized by:

 **Prime Invest**

952 88 44 00  
[www.primeinvest.es](http://www.primeinvest.es)

DENISE BUSH



# GARDENING

## The moonflower

**Ipomoea alba, also known as Calonyction aculeatum, is a perennial flowering vine or liana related to the sweet potato**

The majority of the plants in the Ipomoea genus are commonly called morning glory and I. alba is also known as the white morning glory, the moonflower and evening glory. This tropical or sub-tropical twining vine is native to South and Central America and to Florida. It has

large white or pink fragrant flowers eight to 14 cm across which open around dusk releasing their perfume as the sun goes down. The flowering period is usually late summer, as temperatures dip a little, although

it may bloom occasionally throughout the season. The vine is a vigorous grower and in rich soils will climb up to 30 metres with support from a trellis or other structure. It produces abundant foliage especially in high nitrogen soils; the large leaves are heart-shaped or sometimes have three lobes.

The moonflower needs a position in full or partial sun. It is not fussy and will grow in even poor, dry soils. However, it is not entirely drought resistant although it will survive short periods without irrigation (once established). In temperate regions the moonflower should be grown as an annual but in other areas with no frosts, it will probably die back in the winter and re-shoot in spring provided the base of the plant is adequately protected with a thick layer of mulch.

The moonflower can be given a high phosphorous fertiliser during the flowering period but avoid giving it a high nitrogen feed which will only encourage more leaves and not more blooms. All parts of the plants are mildly toxic and should not be ingested by humans or animals.

Propagation is usually by seed, the hard brown capsules need to be soaked overnight before planting in a warm spot in early spring. It can also be propagated by root division but will take a while to recover as it does not like root disturbance.

The moonflower will grow in a large container; it flowers best when its roots are slightly 'cramped for space'. This makes it ideal for a patio although it will need a support to climb up. The overall height can be restricted by pinching out the growing tips.



A mass of Ipomoea alba and a bloom (inset). :: WIKIMEDIA

### READERS' PHOTOS



:: ANN PENNINGTON

### A BLAZE OF BOUGAINVILLEA

Ann Pennington sent in this photo of a bougainvillea and says that the petals flying into the pool are a bit of a nuisance but the stunning display is well worth the extra pool cleaning.

### THE COCKSPUR CORAL TREE

Caroline Sellers sent in this photo of a rather exotic-looking tree she saw in a park in Motril. It is Erythrina or cockspur coral tree (pico de gallo in Spanish), the national flower of Argentina and Uruguay. It forms a small tree five to eight metres tall but can be grown in a large container which will make it easier to protect from the cold in inland regions. However it is quite hardy and I have seen one flourishing in the centre of Barcelona.



:: CAROLINE SELLERS

### PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook (surenglish) or Twitter (@SUR\_English)

## Solar Photovoltaic

Utilise the ENERGY you generate

**2,0 Kw: 7 Panels 330Wp.....Price: 5.250€**

**3,0 Kw: 10 Panels 330Wp.....Price: 5.750€**

**Save up to 70% on your electricity bill!**

**NOW IS THE TIME !**

Panels with 20 years warranty

The roof of your house or business

-----

**AMORTIZED IN 4 YEARS**

-----

You don't pay SUNTAX

-----

EUROPEAN BRANDS

Solar Technician: 665 77 66 34

plansolar@gruposistop.com / www.gruposistop.com

DELEGATIONS IN MÁLAGA - GRANADA - JAÉN - CÓRDOBA



The children spent three hours at the rescue centre. :: SUR

## ARCH welcomes children and educates them on caring for horses

Children visited the horse rescue centre as part of a summer camp initiative by Alhaurín el Grande town hall

### :: SUR IN ENGLISH

**ALHAURÍN EL GRANDE.** Around 40 children, aged between seven and nine years old, visited ARCH, the Andalusian Rescue Centre for Horses and Donkeys recently. The visit was arranged by Alhaurín town hall as part of a summer camp initiative.

The children spent almost three

hours at the centre, meeting and learning about the animals in their care.

After a talk by the charity's president Jill Newman Rogers, they watched vets cleaning a donkey's teeth and learnt how to look after horses and donkeys properly. They then played games (like Pin the Tail on the Donkey) or drew pictures of their favourite horse. Each child was given a certificate at the end of the morning and Alhaurin TV was there to film for the local news.

The centre is open every Sunday morning from 9am until noon. [www.horserescuespain.org](http://www.horserescuespain.org)

## LEGAL ADVICE



### International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

#### Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38 (Exit 'El Rosario')  
29604 Marbella  
Tel: 952 77 12 13  
Fax: 952 82 68 61  
[ilagoson@ilagoson.com](mailto:ilagoson@ilagoson.com)  
[www.ilagoson.com](http://www.ilagoson.com)  
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

#### REF. E. C. R.

Last weekend, my ex-wife told me that she had reported me for stealing 35,000 euros. According to her, she gave me that money six months ago to deposit it in the bank, but I never did, and kept the money. I never received the money and she can't have any proof because it is a lie. She cannot bear that I broke up

with her, and she is always doing this sort of thing, with the sole objective of getting revenge, especially since she has found out I now am in a new relationship. Bearing in mind that everything is a lie, am I still obliged to go to court?

In such cases, it is advisable to try to avoid a trial, precisely by claiming that there is no rational indication that the complaint may be true. However, the normal procedure would be that you were summoned, at least once, by the court, to hear your statement. However, it is possible that even if we tried to avoid it, there may be a trial. If the court calls you, you have no choice but to go and try to clarify the issue.

#### REF. N. I. V.

The president of our community has suggested installing solar panels on the rooftop terrace of the building in order to

produce hot water. It seems that all the owners agree with this, but the problem is that the panels are huge and totally destroy the look of the building. We have been told that in order to approve that proposal all the owners have to unanimously agree and I want to vote against. The problem is that I am not sure if I will be able to attend the meeting yet. Therefore, I would like to know what happens if some of the owners do not attend the meeting when the unanimity is required.

The meeting would be held anyway and the proposal would be voted with the people present. Just one person voting against will get the proposal rejected. If no one votes against, the absent owners could challenge the decision during a period of three months after the meeting. If no one challenges it during that period, the decision would be approved.

First Assessment Consultation FREE of Charge

# TAKE THAT @ GIBRALTAR CALLING

SUNDAY 08  
SEPTEMBER 2019  
EUROPA POINT  
LEISURE COMPLEX

LINE UP INFO / BUY TICKETS:  
[gibraltarcalling.com](http://gibraltarcalling.com)

SO FAR ANNOUNCED FOR THIS SPECTACULAR 2-DAY LIVE MUSIC EVENT, IN ALPHABETICAL ORDER, ARE:- YOGG, DAVID ESSEX, ENRIQUE IGLESIAS, KING CALAWAY, LIAM GALLAGHER, LIGHTHOUSE FAMILY, NAZARETH, PETER D'OHERTY, RICK ASTLEY, SIGALA, SLADE, STEVE HARLEY & COCKNEY REBEL, TAKE THAT, TOM WALKER & URIAH HEEP. PLUS:- SPICE GIRL MELANIE C (DJ SET) FOR A CLUB MTV AFTERPARTY FOLLOWING THE HEADLINERS, & GOLDIEROCKS.



f @GibraltarCalling

gibraltarcalling

@GibCalling



Cristina Guerrero, with one of the fans sold in Ceylan Málaga. :: SALVADOR SALAS

# Fans are as fashionable as ever

**This accessory is most popular during the summer, and not only because of its ability to alleviate the heat, but because it never goes out of fashion**

:: **ALEJANDRO DÍAZ**  
Cristina Guerrero's aunt used to manage a traditional shop in Malaga's his-

toric centre, selling fans on Calle Nueva. The shop was opened in 1958, and upon her aunt retiring, Cristina

decided to continue with the tradition, which holds on to its significance even today, especially in the months from April to September.

The fan is many things at the same time; it is used to battle the heat, it is an accessory, and it is also a symbol. Despite also working on other business lines these days, the fan continues to be special for Cristina. The owner of Ceylan Málaga is insistent that the fan is not an accessory of bygone days, and she herself makes sure to customise the fans in order to ensure that they keep with the fashion trends of today. Cristina redesigns the aesthetics of the fans according to world trends each year.

"The retirement of my aunt resulted in the loss of a business which allowed you to choose the

fan you wanted and to ask for advice. Prices ranged from six euros to whatever you were willing to pay," explains Cristina, who saw an opportunity to continue the artisan trade which remains popular generation to generation.

Cristina has had to face several challenges along the way. Owning a

**"We sell more fans during the summer, not only because of the heat, but also because of the weddings"**

shop in the historic centre which has forgotten the importance of supporting local trade has not always been easy. Nevertheless, Cristina remains steadfast in her defence of such businesses, claiming that they give a city its identity and the attention given to customers in such shops cannot be beaten. Cristina is thankful to customers who have remained loyal to her business for decades. "At times, we are like a family. Customer treatment is personalised and we end up talking about everything. It is important that customers trust in you and your ability to advise them and choose the right accessory for them," Cristina continues.

"Fans are used a lot in Malaga, just like in any other place with a hot climate," she explains. And there does not seem to be a set target market; as many younger people as older people enter the shop in search of a fan. In the case of Ceylan Málaga, customers are often looking for something more than just a fan: an accessory for an important day, perhaps a wedding celebration or a communion.

"It's because of this that we sell more fans during the high season. Not only is it a question of temperature, but summer is also the season for celebrations, especially weddings," says Cristina, "Customers ask me for advice, since the fan has to go with the outfit they have chosen."

Ceylan Málaga had to migrate to 3 Calle Marqués, a street close to the San Juan church. This is one of the few areas in Malaga's historic centre which still supports traditional businesses. Cristina enjoys contact with the customer most about her job: the ability to advise customers and the satisfaction they get when they see the final result. "People have more confidence in you than in a larger shop. It is another way of understanding business, and one that should be protected and not lost."

In keeping with her defence of traditional trade, Cristina entrusts Malaga's artisans with the production of the fans sold in her shop. "They bring us a collection of samples in September or October and we choose the ones we like the most and sometimes ask for a few design changes to be made," Cristina explains. "We adapt them according to fashion trends. For example, this year has been the year of nude pink and International Klein Blue."

Those are the latest trends, but Cristina also sells the classic shades which never fail. "Our business is very exclusive; not many shops that sell fans exist. Our shop comes with more than 3,000 fans. If you're looking for a specific colour, you will find it here. It's this, alongside our close relationship with the customer, which differentiates us from competitors, allowing us to survive as a traditional business in the historic centre," says Cristina.

She recognises that the change of address from Calle Nueva to Calle Marqués meant starting from scratch, but emphasises the power of word of mouth, something which has "solved the problems of this type of trade".

**R-DMCS**  
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains  
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Bi-folds

Everything manufactured in house for all your glass needs:  
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

5 YEAR WARRANTY

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,  
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963  
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com  
www.rdmcsglass.com

SUNFLEX®

RDMC's Glass Manufacturers S.L.  
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

**93.6 globalradio**  
The Official English Speaking station on the Costa del Sol

Your English Speaking Radio on the Costa del Sol!

Tune in on 93.6fm  
Or online at global.fm  
LISTEN LIVE ON YOUR PHONE!

Tune in every day for local news, weather and traffic, events, competitions, information and, of course, the very best music!

# THE ENGLISH SOLUTION.



More than 60 journalists across the Málaga region fishing for the latest stories.

[www.surinenglish.com](http://www.surinenglish.com)

**Oferplan**  
SUR.es

Enjoy your wildest summer!

Discount on your tickets for Bioparc.

**Bioparc**

C/. Camilo José Cela, 6.  
Fuengirola

**SPECIAL SUMMER OFFER**



14€ ~~20.50€~~ 32%



**Bioparc**  
FUENGIROLA  
Único en su especie



[oferplan.diariosur.es](http://oferplan.diariosur.es)

Offer available at [oferplan.diariosur.es](http://oferplan.diariosur.es) belonging to PRENSA MALAGUENA, S.A., Avda. Doctor Marañón, 48, 29009 Málaga. Conditions of use and Data Protection available at [oferplan.diariosur.es](http://oferplan.diariosur.es)

**EXHIBITIONS**

**Rooted in Gibraltar**

**Gibraltar.** Until 30 August. John Mackintosh Hall. Tamara Shaw opens her exhibition in Gibraltar. The abstract realism exhibition features large canvas pieces, oil paintings and collage rope works, with sailing as the underlying theme.

**Victorian Spain**

**Ronda.** Until 31 August. El Museo Unicaja Joaquín Peinado. 'A vision of Victorian Spain' is the theme for this exhibition which consists of around 75 works by 20 British artists (including John Philip, Edwin Long, John Bagnold Burgess, John Haynes Williams, Robert Kemm and Edwin Roberts) who painted romantic landscapes of Spain in Victorian times.

**Granada Mi Aire**

**Estepona.** Until 31 August. Patio Top Garden Furniture, Carretera A7 163- Urb El Pirata. Andalusian landscapes focusing on light and power.

**Museo Ralli**

**Marbella.** Until 22 May, 2021. Urbanisation Coral beach, N340,



Luis Seoane, Marbella



Photography, Mijas

**km176.** Free entry. The current exhibition consists of a selection of works by Argentinian artist Luis Seoane.

**Joint photographic exhibition**

**Mijas.** Until 23 September. Centro Cultural La Cala de Mijas. Cordoba photographer María Cabrero Murillo will be exhibiting a selection of her work alongside that of Alozaina artist Antonio Sepúlveda Merino.

**Fiftieth Anniversary of the Lunar Landings**

**Mijas Pueblo.** Until 30 September. Mijas tourist office. An exhibition to commemorate the landing on the moon in 1969.

**The Beatles and the Rolling Stones**

**Mijas.** Until 1 September. Casa Museo de Mijas. The exhibition captures the magic of the bands when they were still young and relatively unknown. The pieces in the exhibition come from the private collections of Erry O'Neill and Gered Mankowitz as well as some photographs by the great photographer Baron Wolman.

**Intrinsic Journey**

**Malaga.** Until 8 September. Edificio Tabacalera, Avda Sor Teresa Prat. 'Intrinsic Journey' is a photographic exhibition by Dmitry Lookianov.

**THE COUNTDOWN TO BREXIT IS ON! DEAL OR NO DEAL?**

Stay informed of latest developments on Talk Radio Europe  
International news  
Europe Today  
Spain Today

**tre** talk radio europe  
Find your local frequency at [www.tre.radio](http://www.tre.radio)

@TREtalkradio | TalkRadioEuropeOfficial  
Apps for all platforms are available on the website.

**Libras y Decisivas**

**Malaga.** Until 8 September. Edificio Tabacalera, Avda Sor Teresa Prat. 'Libras y Decisivas. Artistas Rusas Entre Tradición and Vanguardia'. A look at the rapid modernisation of Russian society at the beginning of the 20th century and its consequences in society.

**The Russian museum**

**Malaga.** Until 8 September. Edificio Tabacalera, Avda Sor Teresa Prat. 'Colección Gmurzynka' is a collection of the work of Polish-born artist Antonina Gmurzynska who showed a profound interest in Russian art of the early 20th century.

**Fundación Unicaja**

**Malaga.** Until 29 August. Sociedad Económica Amigos del País. The exhibition is called 'Tesoros Ocultos. Una muestra de la colección de Francisco Martín Sáenz e Hijos' and is a collection of 28 distinct pieces by artists such as Denis Belgrano and Enrique Simonet, among others.

**Centre Pompidou**

**Malaga.** Until 15 September. ¡Con Ojo! is an interactive installation for children.

**Bruce Nauman**

**Malaga.** Until 1 September. Museo Picasso Málaga. Rooms, Bodies, Words is the title of the exhibition of around 100 works by contemporary artist and sculptor Bruce Nauman.

**Carmen Thyssen Museum**

**Malaga.** Until 8 September. 'Perversidad. Mujeres fatales en el arte moderno' features women artists who invaded spaces that were previously out of bounds to them or restricted.

**Banksy The Art of Protest**

**Malaga.** Until 15 September. La Térmica. The exhibition is La Térmica's most ambitious to date and includes iconic series such as the portrait of Kate Moss in the style of Warhol's Marilyn, The Bulldog and serigraph of the series Girl with Balloon.



Russian museum, Malaga

**Trinidad Rosillo**

**Torremolinos.** Until 20 September. Centro Cultural Pablo Ruiz Picasso. Around 51 watercolour and oil paintings make up the exhibition by the Malaga artist Trinidad Rosillo.

**Summerjoy/Alegría de verano**

**Frigiliana.** Until 31 August. Calle Real 98. The Spanish artist Alberto Tarsicio

and Dutch artist Lieuwke Loth exhibit their art.

### Artists Network Alpujarra

**Órgiva.** Until 31 August. Town Hall. The exhibition 'Tierra Frágil' is composed of works that highlight the climate crisis including traditional paintings, photographs, 3D work, light installations, and films related to the climate on flat screen TVs.

## CHARITY

### Charity Music Festival

**Puente Don Manuel.** 25 August, from 1.30pm. Scirocco, C/Venta baja. 10€.

Some of Andalucía's hottest musicians will be performing at the festival of live music. This colourful event will also include side stalls, children's entertainment, a well being zone, plus a choice of refreshments and street food ranging from BBQ to vegan and vegetarian options. 100€ of the proceeds will go to Axarquía Animal Rescue (AAR) and Refuge Dar Hamoosh (RDH) charities. Tickets: Scirocco, La Tasca bar and Kick Off bar in Torre del Mar, Currencies Direct, Nerja; AAR's and Sam Pearson's stall at Trápiche market. Call: 650193777 or email: axarquia-rescue@hotmail.com

### Zarzuela Recital for Cudeca

**Malaga.** 26 August, 9.30pm. La Concepción Botanical Gardens. 15€.



Trinidad Rosillo, Torremolinos.

With sopranos Sonia García and Lourdes Martín; mezzo-soprano Carmen Ariza; tenors Luis Pacetti and Diego Morales, baritone José Antonio Ariza and pianist José M. Padilla. Tickets: www.entradium.com

### Picnic In The Park

**Benahavís.** 31 August, from 9pm (doors open 7.45pm). Parque Torre Leonera. Donation 15€.

In memory of much loved entertainer Mel Williams who died last year, Ricky Lavazza, Mark T Connor and Ron Howells and Karen Danzig will be in concert. Musicians are performing free and all entry donations will go to Cudeca and Hogar Betania.

### Antonio Lizana

**Marbella.** 6 September, 8.45pm. Clínica Buchinger Wilhelmi. 20€ The Antonio Lizana Quinteto will be playing Flamenco Fusion in this concert to raise funds for Pozos Sin Fronteras (Wells Without Borders). www.musicaconencanto.org

### Lions charity lunch

**La Cala de Mijas.** 8 September, 12.30pm. Restaurante Valparaíso. 35€.

A three-course meal including wine, beer, soft drinks liqueurs or coffee plus canapes and an aperitif on arrival. Entertainment from Laura Elen. Tickets from the Lions Shop or tel: 637185533 / 952485975

### Cudeca Pop Rock Tribute

**Benalmádena.** 6 September, 9pm. Municipal Auditorium. 10€.

The festival will feature performances by bands The Soaks, a 60s and 70s music tribute band; The Silver Beats tribute to The Beatles and Los Remolones tribute to The Ramones. Tickets 10€ in advance or 12€ on the door, available from www.entradium.com/es/events/musicstory or the Cudeca shop in Arroyo de la Miel or Cudeca Centre in Benalmádena.

### Animals In Distress auctions

**Alhaurín el Grande.** 13 September, 11 October viewing from 6pm. Peña Asfahal.

Fifteen per cent commission from each sale goes to AID. Sellers need to advise AID (Joe: 626942427) at least 3-4 weeks before the auction and bring the items for logging in between 5 and 6pm. www.animals-in-distress.eu/

### Domino Golf tournament

**Mijas Costa.** 14 September, 8.45am. Club de Golf La Siesta,

Calahonda. Members 20€, non members 36€. To sponsor a hole 50€.

A golf tournament in aid of Dogs Of Malaga In Need. Four player Texas Scramble. Breakfast roll with coffee, juice and water after nine holes. Prize giving at 1.30pm followed by lunch. Call Petra: 620651365

### Southern Impact for AID

**Mijas.** 15 September from 1pm. Valparaíso Restaurant. 25€.

Boogie the afternoon away with classics such as Car Wash, Disco Inferno and Young Hearts with Southern Impact and DJ Mad Rich at this fundraising event for animal charity AID which includes cava and canapés, a three course meal with half a bottle of wine followed by coffee. Adnace bookings only at the restaurant, the AID second-hand warehouse in Alhaurín el Grande and IBEX insurance in Fuengirola.



Antonio Lizana, Marbella

### Pawsawhile Golf Party

**Alhaurín el Grande.** 22 September from 10am. Alhaurín Golf Club. 25€.

A 9 hole shotgun round to raise funds for Pawsawhile Dog Rescue. Cost 25 euros per player which includes paella, a drink and live entertainment. Non players are welcome to enjoy the lunch and entertainment for 15 euros. There will be a raffle too. Reservation email: reservas@alhaurin-golf.com or call: 952 595 800

## MUSIC & DANCE

### Festival del Carnaval

**Torremolinos.** 23 August, doors open at 9pm. Plaza del Toros. Tickets from 25€.

Three comparsa bands and performances by De la Prida 'Daddy Cadi' and La Brigada Amarilla cuartet from Cadiz Carnival. Tickets: www.masterentradas.com

### Louie Louie Rock Bar

**Estepona.** Avda Luis Braille.

**30 August, midnight.** The Buzz Lovers tribute to Nirvana.

**14 September, 11.45pm.** Rob Sas. Rock tribute band playing music from Free, Whitesnake, Deep Purple, Jimi Hendrix, Black Sabbath, Led Zeppelin and AC/DC.

### The Wall Bar

**Malaga.** Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.

**30 August** Rosa Ruiz & Foky.

Mobile network tailor-made for Brits...

# That's flippin' brilliant

**Unlimited calls and texts in Spain, back to the UK and other countries and all-in-English!**

**Give Lobster a go now! Your first month's plan is free!\***

That's up to a month of free unlimited calls and texts in Spain, to the UK and other countries\*\* and great data deals, with no commitments.

Our plans start from only €12 a month

Flip to Lobster today at [lobster.es](http://lobster.es) or call free on 1661



Give Lobster a go now!

# Lobster.

The full English mobile

\*Promotion valid until August 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit [lobster.es](http://lobster.es) \*\*Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to [lobster.es/countries](http://lobster.es/countries) for more information

## MUSIC &amp; DANCE

**Sierra Nevada Todo Lo Alto Granada.** 23, 24 August 9.30pm. The ski station. Free (entry and parking).

The mountain summer festival includes concerts by Art Brut, Apartamentos, Acapulco, Elemento Deserto (23 August); Morgan, Texxoco, Número Primo (24 August). There are also workshops for drums, guitar and piano organised by the Escuela de Rock Gabba Hey in the Plaza de Anadaluía and concerts for children with one especially for babies. A full programme [www.sierranevada.es](http://www.sierranevada.es)

**Kuko Morales saxophonist Villanueva del Trabuco.** 23 August, from 1am. Terraza Bar La Plaza. As part of the Feria de Agosto celebrations in the village, the Terraza Bar la Plaza will be hosting a concert by accomplished sax player Kuko Morales.

**Green Covers 80s tribute Benalmádena.** 30 August, 9pm. La Paloma Park. 20€ on door, 14€ in advance.

The Valencia based tribute band Green Covers will be performing some of the best loved hits of the 80s by artists such as U2, Depeche Mode and The Cure. Tickets: [www.costadeldisco.com](http://www.costadeldisco.com)



Green Covers, Benalmádena

**Age Concern Summer Concert Mijas.** 7 September, from 1-6pm. Restaurant Valparaiso. 25€. Age Concern Fuengirola and Mijas annual event. Price includes lunch and a concert by the Jersey Boys. There will also be a raffle. Tickets

## Bagpipes, bands and battles keep the legend alive in Teba

:: C. WAY / SUR IN ENGLISH

**TEBA.** Tartan has come to Teba, as the town's annual Scottish Douglas Days Festival is already under way. From now until 25 August, Teba expects to welcome up to 8,000 visitors, excited to revel in the 15th year of festivities.

Legendary Sir James Douglas takes to the spotlight throughout the duration of the festival, as visitors recall the Scottish knight's quest to take the embalmed heart of King Robert the Bruce to the Holy Sepulchre in Jerusalem almost 700 years ago. It was not meant to be, and Black Douglas, as he is now revered, succumbed to wounds suffered at Teba castle in a valiant battle between the Christian army of King Alfonso XI of Castile and the Moors.

Teba commemorates this heroic tale with an equally epic programme of events. The celebrations got off to a stimulating start, as last night's festival-goers were treated to a screening of *Outlaw King*, followed by a thought-provoking discussion. From today (Friday) until 25 August, visitors will be whisked away on a trip back in time, and



Celtic festivities under way in Teba. :: SUR

neither the medieval market or adrenaline fuelled jousting tournaments for children will be attractions to miss.

Both Scottish and Moorish gastronomy stalls will whet the appetite, and Celtic music performances showcasing the talent of the Turas Ceilidh Band, Los Rodríguez Celtic Band and others are set to be crowd-pleasers. A special mention goes to collaborators The Strathleven Artisans, who, once again, have travelled all the way from Scotland just to attend.



Medieval knights. :: SUR

from: Age Concern Charity shop /club in Los Boliches; Age Concern club in La Cala and IbeX Insurance, Fuengirola.

**Rob Sas Estepona.** 7 September, 9.30pm. La Cabana, El Padrón (formerly The Eden Bar).

The Rob Sas band will perform classic rock songs from a wealth of artists such as Free, Whitesnake, Deep Purple, Jimi Hendrix, Black Sabbath, Led Zeppelin, AC/DC and many more at the Sabi Street Party.

They will be supported by The Silver Dollar Forgers. [www.theobsasband.com](http://www.theobsasband.com)

**V Jazz Festival Nerja.** Hotel Paraíso del Mar. 10pm. 4 September. Eva Jiménez Quartet

**Music in the open-air La Cala de Mijas.** 10, 16, 23 August, 9pm. Plaza Torreón. Free.

23 August. Bohío Flamenco with Adriana la Pimienta.

**Gibraltar National Celebrations Gibraltar.** 3 September, 8pm. St Michael's Cave. £20

The European Symphony Orchestra conducted by Denis Vlasenko will be playing Tchaikovsky's Symphony No 4; Romeo and Juliet Fantasy Overture and the 1812 Festival Overture. Tickets: Sacarello's Coffee Shop or the Silver Shop or online: [www.buytickets.gi](http://www.buytickets.gi). Some discounted tickets available for pensioners and students from John Mackintosh Hall. Call: 20072134 or [www.philharmonic.gi](http://www.philharmonic.gi)



ROB Sas Band, Estepona.

### Gibraltar Calling

**Gibraltar.** 7 September. Enrique Iglesias will be headlining the programme of concerts planned for the Gibraltar Calling Festival. Tickets and information: [www.gibraltarcalling.com](http://www.gibraltarcalling.com).

### FLAMENCO

#### Mi Mundo

**Torremolinos.** 24 August, 10pm. Plaza del Toros. From 20€. Seville singer and soloist Paco Candela will be performing in the bull ring in Torremolinos on Saturday night as part of his 'Mi Mundo' tour. Tickets: [www.masterentradas.com](http://www.masterentradas.com)

#### Casa de los Navajas

**Torremolinos.** 28 August, 4 September, 10pm. Calle del Bajondillo. 15€. Flamenco shows by Manuel Roldán. Tickets: [www.eventbrite.es](http://www.eventbrite.es) or from the box office.

### FESTIVALS

#### Ferias de agosto

**Antequera.** Until 25 August. The Real Feria de Agosto includes competitions (Flamenco outfits 24th), gastronomy, children's activities, DJs and concerts bullfighting in Goyesque style, horsemanship (25th) and on the last day, a firework display at midnight. [www.el-soldeantequera.com](http://www.el-soldeantequera.com)  
**Malaga.** Until 24 August. The longest every Malaga fair with day fair in the centre of the city and

Pet-friendly Heated pool [www.laresidenciatarifa.com](http://www.laresidenciatarifa.com) Spa Restaurant

La Residencia

The best discounts by booking on our official website

the Real (night time events) at the ferial recinct outside the city centre. A full programme can be found: [www.feria.malaga.eu](http://www.feria.malaga.eu).

**Fiesta de Los Tres Culturas Frigiliana.** *Until 25 August.*

The festival celebrates the three cultures, Islamic, Jewish and Christianity with a medieval market, stalls, workshops etc.

**Festival of India**

**Churriana.** *23 August, from 7pm. Hare Krishna temple. Free.*

The stage performances will start at 9pm with Vedic mantras, Kirtan, lectures, drama and dance. There will also be a classical musical player with sitar, tabla and flute. There will also be stalls with traditional Indian food such as dosas, idlis and Mumbai chaats. There will be opportunities to have henna tattoos and wear a sari, try yoga and mantra chanting and for



India Festival, Churriana.

the little ones, there will be painting and magic shows. Some tables will be selling books, natural incense sticks, traditional jewellery, Indian clothes, etc. [www.harekrishna.es](http://www.harekrishna.es)

**Corrida Goyesca**

**Ronda.** *31 August, bull ring.*

First celebrated in 1954, the Corrida Goyesca celebrates the famous Ronda bullfighter, Pedro Romero. For the first time, the hugely popular event, which is attended by many famous Spanish personalities, has been separated from the main Feria de Pedro Romero which will take place from 3-8 September.

**Moors and Christians**

**Benadaliid.** *26 August.*

To celebrate the Fiestas Patronales, the village holds a traditional recreation of the battle between the Moors and the Christians in the fifteenth century with many of the villagers taking part.

**EVENTS**

**Horse races on the beach**

**Sanlúcar de Barrameda.** *25, 27 August.*

A tradition that has been running for 174 years takes place again today with over 80 horses participating in the races that start in the early evening, when the tide has retreated to its furthest point. Other activities running parallel include a classical music concert.

# A weekend of international music stars at Gibraltar Calling

**SUR IN ENGLISH**

**GIBRALTAR.** The Gibraltar Calling Festival takes place over the weekend 7-8 September this year. It promises two nights of exciting live music performed by international award-winning musicians who include Spanish heartthrob Enrique Iglesias, Take That, Liam Gallagher, Rick Astley, Peter Doherty, Sigala, Tom Walker and King Calaway among others on the Main Stage.

On the Classic Stage will be 10CC, Lighthouse Family, David Essex, Nazareth, Slade, Steve Harley & Cockney Rebel, Uriah Heep and Killer Queen, among other acts which are still to be confirmed. There will also be performances by well-known and up-and-coming local bands.

Spice Girl Melanie C will be performing a DJ set at the Club MTV Afterparty following the headliners and Goldierocks.

Tickets start at £85 and are available for one or two day passes, general admission and VIP from [www.universe.com/events/gibraltar-calling-2019](http://www.universe.com/events/gibraltar-calling-2019).



Uriah Heep will be performing at the festival. :: FLICKR

Entry to the Accessible Viewing Area, complimentary Carer Tickets and free Children's Tickets for 12-years and under, are available by application only, and limited in number. Tickets available via the website, email [mcmys.info@gibraltar.gov.gi](mailto:mcmys.info@gibraltar.gov.gi) or call +350 20047592 Mon-Fri 9am-2pm.

**INFORMATION**

► **When:** 7, 8 September from 9pm.

► **Where:** Europa Point Leisure Complex.

► **More information:** [www.gibraltarcalling.com](http://www.gibraltarcalling.com)

**Unlimited calls & texts in Spain & back to the UK**

# Your first month's plan is flippin' free!

Small	Medium	Large
<b>2GB</b>	<b>7GB</b>	<b>15GB</b>
<b>€12</b>	<b>€18</b>	<b>€24</b>
Per month (inc. VAT)	Per month (inc. VAT)	Per month (inc. VAT)

**All with unlimited calls & texts**  
in & between Spain, the UK and other countries\*\*

**Start any plan and pay abso-flippin-lutely nothing!\***

That's up to a month of free unlimited calls and texts in Spain, to the UK and other countries\*\* and great data deals, with no commitments.

Flip to Lobster today at [lobster.es](http://lobster.es) or call free on 1661

\*Promotion valid until August 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit [lobster.es](http://lobster.es) \*\*Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to [lobster.es/countries](http://lobster.es/countries) for more information

Give Lobster a go now!



**Lobster.**  
The full English mobile

**FUGARO**  
WE DRESS YOUR EMOTIONS

PUERTO BANUS, Muelle Ribera, 32 casa M. MARBELLA CASCO ANTIGUO. C/ Estación, 6 y C/ Valdés, 12 [www.louisfugaro.com](http://www.louisfugaro.com)

**EVENTS**

**The Concepción botanica gardens theatre**

**Malaga.** 24, 25, 27, 28 August. The Onbeat theatre company will be present an adaptation of The Jungle Book on 24, 25 August followed by The Lion King on 27, 28. There are two shows each night at 8 and 10pm. Tickets: [entradasonbeat.com](http://entradasonbeat.com)

**Trip to Gibraltar**

**Torre del Mar.** 19 September. Various departure points. 13€. Coach trip to Gibraltar. Passports required. Lux Mundi Torre del Mar. Tel: 952 543 334 or e-mail: [luxmundi@lux-mundi.org](mailto:luxmundi@lux-mundi.org)



Lux Mundi trip to Gibraltar.

**O. V. FILM**

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

**Cine Albéniz**

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 [www.cinealbeniz.com](http://www.cinealbeniz.com)  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 16.30, 19.25, 22.20.

**Cinesur El Ingenio**

Avda. Juan Carlos 1, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

**The Lion King:** 12.25 (everyday); 20.00, 22.30 (mon, tues, thurs).  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 12.10, 16.10, 19.15.  
**Scret Life of Pets 2:** 16.00, 18.00 (mon, tues, thurs).  
**Angry Birds The Movie 2:** 12.30 (everyday); 16.00, 18.00, 20.00 (Mon, Tues, Thurs).

**Cinesur Miramar**

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

**The Lion King:** 12.15, 16.20.  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 12.15, 16.30; 19.35, 22.45.  
**Scret Life of Pets 2:** 12.00, 16.10.  
**Fast & Furious: Hobbs and Shaw:** 12.00, 16.00.  
**Angry Birds The Movie 2:** 18.00 (Mon, Tues, Thurs).  
**The Sisters Brothers:** 21.00 (Tues).

**Cines Teatro Goya**

For tickets and information call 951196665. [www.cinesteatrogoya.com](http://www.cinesteatrogoya.com)

**Crawl:** 16.10, 18.10, 20.00.  
**The Secret life of Pets 2:** 16.15, 18.15.  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 18.15, 21.45.  
**The Lion King:** 16.15, 22.00.  
**Fast & Furious: Hobbs and Shaw:** 22.15.  
**The Angry Birds Movie 2:** 15.45, 18.00, 20.10.

**Yelmo Cines, Plaza Mayor**

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)  
**The Angry Birds Movie 2:** 18.45 (Tues).  
**Fast And Furious Hobbs And Shaw:** 13.05 (Sat, Sun); 21.15 (Tues).



The Silver Beats. :: SUR

**Cudeca charity punk, rock and The Beatles concert**

**BENALMÁDENA.** The Cudeca Care Hospice will present its Pop/Rock Music Story Tribute Festival to raise funds towards caring for people with cancer and other advanced illnesses.

It will take place in Benalmádena's municipal auditorium and will feature performances by The Soaks, a 60s and 70s tribute band; The Silver Beats, a tribute to The Beatles; and Los Remolones, a tribute to The Ramones.

The Soaks play covers from the 60s and 70s including songs made hits by David Bowie, Michael Jackson, Queen, The Who, Elvis Presley, Jimi Hendrix, Chuck Berry, Credence Clearwater Revival, The Byrds, Fleetwood Mac and more.

The Silver Beats are a rock 'n' roll group from Malaga who per-

**INFORMATION**

▶ **When.** 6 September from 9pm.

▶ **What.** Tribute acts to 60s and 70s, The Beatles and The Ramones.

▶ **More information.** Tickets in advance costs 10€ from: [www.entradium.com/es/events/musicstory](http://www.entradium.com/es/events/musicstory) or from the Cudeca shop in Arroyo de la Miel and the Cudeca Centre in Benalmádena. Tickets cost 12€ on the door.

form tributes to the Beatles. The Remolones play music from the era of punk rock with special tributes to The Ramones.

**Crawl:** 14.00 (Sat, Sun); 19.45 (Tues).  
**Pets 2:** 18.10 (Sat, Sun).  
**Scary Stories To Tell In The Dark:** 18.15 (Tues).  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 13.00 (Sat, Sun); 16.45, 19.50 (every day).  
**Good Boys:** 22.50 (Tues).  
**Stuber:** 16.15 (Tues).  
**Yesterday:** 21.10 (Tues).

**Yelmo Cines, Rincón de la Victoria.** Calle Arroyo Totalán Tel: 902 220 922 or visit [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)

**Angry Birds Movie 2:** 17.30 (Tues).  
**Good Boys:** 22.25 (Tues).  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 21.00 (Tues).  
**The Lion King:** 22.45 (Tues).  
**Crawl:** 16.45, 22.50 (Tues)



Cinema on the beach.

**Yelmo Cines, Vialia.** Centro Comercial Vialia. Tel: 902 220 922 or visit [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)

**Good Boys:** 21.40 (Tues).  
**The Lion King:** 16.20 (Tues).  
**Once Upon a Time In Hollywood:** 12.05 (Sat, Sun); 19.45 (Fri-Wed).  
**Angry Birds The Movie 2:** 17.00 (Tues).  
**Crawl:** 21.30 (Tues)

**Cinema on the Beach.** Playamar beach. Torremolinos. Free viewing. English sub-titles.  
**August:** Murder on the Orient Express, 9.30pm.  
**29 August:** Guardians of the Galaxy Vol 2, 9.30pm.

**ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?**

**BOOKINGS**  
Tel.: 952 835 505  
LIMITED PLACES

**in Elviria**  
5 Minutes from Marbella

- Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
- 78 challenges and 21 amazing ziplines
- The longest zipline in Andalusia (240 m.)
- 3 hours of Adventure
- Birthday parties and events

**AVENTURA AMAZONIA**  
DIVERSION EN LOS ARBOLES

**15** años de aventura

**SAVE UP TO 8€** 20 PER PERSON / UP TO 4 PEOPLE

[www.aventura-amazonia.com](http://www.aventura-amazonia.com)

# El Camino cycle in fight against cancer

Two neighbours will ride 1,400 kilometres in September from Nerja to Santiago de Compostela to raise funds for the illness which has affected them both

## NERJA

**:: EUGENIO CABEZAS.** Bernardo Cortés and Francisco Bueno are united by something more than a great friendship. The pair's passion for sport, and for some time now, their first-hand experience with cancer. In Bernardo's case, he has successfully beaten a tumour in his colon. And in Francisco's case, his wife suffered from breast cancer which was operated on, also with successful results. The two men from Nerja, who are 57 and 54 years old, now want to give back some of the luck they have had in the form of a challenge for charity, raising funds for the Spanish Association Against Cancer (AECC).

The pair have planned to cycle the 1,400 kilometres which separates the Balcón de Europa, the well-known viewpoint in Nerja, from which they intend to set off on 6 September, and the Plaza del Obra-



Bernardo and Francisco, cycling from Lisbon to Santiago in 2017. :: SUR

doiro in Santiago de Compostela, which will take around 13 days, travelling on average 120 kilometres a day. They are both already experts in the various routes leading to the Galician cathedral, following some of the most famous pilgrims paths.

In fact, Cortés has done the route eight times in the last eight years, "from León, from France, from Logroño, from Portugal," the Local Policeman explains with more than three decades in the profession under his belt. In the case of Bueno, he

## Local Police officer Bernardo Cortés beat colon cancer, and Francisco Bueno's wife breast cancer

is already a veteran, with even more experience on these well-known routes, in which "you find yourself," says Cortés. Bueno, a publicist in his professional life, has arrived in Santiago on more than twenty occasions in his life. "It is a discovery of yourself, it is the solitude of the route, the shrines, the time you spend thinking about all that you have done, what has happened to you, it is a very healthy way to reflect," Cortés explains. In November 2017, they both completed the 600 kilometre ride from Lisbon to the Galician capital, "we had atrocious weather, it rained a lot, but we did it," Cortés proudly recalls, while showing some photos that were taken of the trip.

Now that they have decided to tackle the challenge in September, they expect "much better weather". "When I had my operation on 1 October 2015, I had already begun my recovery and fight against this dis-

ease, because I realised that not a second should be wasted on regrets. The knowledgeable hands of the professionals, luck, a little bit from the patient and the family, it's now four years since then," says Cortés.

## More than 15,000 euros

"From the very first day after my surgery, I thought that once I had recovered I would have to do a challenge for charity in order to raise money for the Spanish Association Against Cancer, an organisation to which I have belonged for a year, being the secretary of the local headquarters in Nerja," the police officer continues. His father and 29-year-old nephew died from cancer and his sister is currently in treatment, circumstances which have also pushed him to complete this challenge.

With the volunteers of the AECC they are looking for sponsors of one euro for every kilometre they cycle. "We know that the people of Nerja are very generous, so we are sure that we will surpass the 1,400 kilometres," the cyclists adds. At the moment, in barely a month, they have managed to reach 15,000 euros. "We are completely taken aback by people's response," they confess.

Cortés and Bueno are looking for sponsoring firms, so people that want to can put their advertisements on the shirts that they will wear on their charity adventure. "We want to make clear that all of the funds raised, such as the sponsors that we'll wear, will be completely for the AECC," they state.

## KAAS & KIRKEMANN INSURANCE BROKER SINCE 1996

# Health insurance



We often hear "One of the best things I have in Spain is my private health insurance".

### Why?

You have access to the best private hospitals on Costa del Sol and the rest of Spain.

When health fails you need a diagnosis as soon as possible to start treatment for your recovery. You'll have access to a wide range of specialists and family doctors.

**Kaas & Kirkemann Insurance Broker** helps you with the authorizations from the insurance companies when it is required.

Monthly payment for health insurance with co-payment from 30 EUR.

Full cover in order to apply for "Residencia" from 540 EUR per year.

Kaas & Kirkemann  
Insurance Broker  
Centro Idea - Ctra. de Mijas, km 3,6  
29650 Mijas (MA) España

Office hours: Monday to Friday  
10:00 - 14:00 & 15:00 - 17:00  
July & August 10:00 - 14:00  
**+34 952 47 83 83**

# "Radiotherapy can expect to cure 40 per cent of cancer patients"

**Jorge Contreras** President of the Spanish Radiation Oncology Society

This specialist's top priority is to ensure that every patient in Spain who needs radiotherapy treatment is able to have it

**ÁNGEL ESCALERA**

✉ aescalera@diariosur.es



**MÁLAGA.** The new president of the Sociedad Española de Oncología Radioterápica (SEOR) is Jorge Contreras, a doctor from Málaga. He says his top priority is to give greater visibility to radiotherapy and ensure that every patient who needs this type of treatment receives it. Radiotherapy is becoming increasingly more effective and can aspire to cure up to 40 per cent of cancers, says Dr Contreras, who is a radiation oncologist at the Regional Hospital (previously called the Carlos Haya) and coordinator of the GenesisCare Málaga medical centre.

**-What has it meant to you, being appointed president of SEOR?**

-For me it is an honour, a challenge and an opportunity for professional development. Heading a scientific

society is a great responsibility. I'll be the elected president for two years, and then president advisor for another two.

**-A National Plan against Cancer is currently being drawn up. What do you believe needs to be done to improve your speciality?**

-One of the top objectives of the project, which I want to develop during my presidency, is to give visibility to radiotherapy treatment, because it is one of the most effective and efficient weapons we have to beat cancer. It can aspire to cure 40 per cent of oncology patients. However, there is still a large percentage of patients who don't benefit from the treatment or aren't offered it. That fits in with what you have said about the national cancer strategy. One of my missions is for there to be equal-

ity in the offer of radiotherapy, in the whole country.

**-Does the situation in Spain vary much, depending on where you live?**

-In Spain there has been a delay and a critical situation with regard to resources and radiotherapy treatments because of a lack of means. Thanks to the efforts made by the Administration, donations and actions within the private health sector, in recent months Spain has almost reached the same level as other countries in Europe. What we need to do now is give visibility to radiotherapy so that the whole of society can benefit from it. I am calling on all professionals who treat cancer patients to find out about the latest advances and everything that radiotherapy can do.

**-You're saying there are patients who should have radiotherapy but aren't given it?**

-There is a work carried out jointly by the SEOR foundation and the Francisco University of Vitoria, to see how many cancer patients are diagnosed in a year and how many

are given radiotherapy. It was found that one-third of patients for whom radiotherapy was indicated in this country are not receiving it.

**-And why does that happen?**

-Because Spain doesn't have enough technical resources or accessibility to radiotherapy treatments. That has meant that many professionals in the oncology sector don't offer it because it isn't available for their patients. We can say there is an inequality and a lack of homogeneity when it comes to radiotherapy in Spain. That is what I want to change, so that every patient, no matter where they live, has access to these resources.

**-So we can definitely say that one-third of patients in Spain who should have radiotherapy are not given the treatment?**

-I would say they are patients who are suitable for or could benefit from radiotherapy treatment. Radiotherapy has developed so much in terms of technology and quality that the treatments are much more efficient and effective now, from the point of view of the re-

sults, and they are much less toxic. For me, what is most important is that although we have a very effective weapon against cancer, a third of patients are not receiving it or do not have access to it.

**-Is that also the situation in Málaga, that patients do not have access to this type of treatment?**

-In Málaga there is a before and after situation, because of the donation of electron accelerators from the Amancio Ortega Foundation. We can say with satisfaction that we are not in a worse situation than other regions. In radiotherapy there is a large margin for improvement, because many specialists who could apply or recommend the treatment have still not entered into the dynamic of being able to prescribe it for patients. In Málaga the message is one of tranquility: we have enough resources and sufficient professionals to attend to patients who need radiotherapy.

**-Which tumors is radiotherapy most used to treat?**

-With the technological development, and because we now have a much more precise radiotherapy, we are treating tumors which five or ten years ago we would not have been able to. Any tumor situated in an organ can be treated with radiotherapy as an alternative option to surgery. And we do it with greater precision and in fewer sessions. But to answer your question, we treat cancers of the prostate, lung, brain, larynx etc.

**-Do surgery and radiotherapy complement each other?**



Worry about having the time of your life. Leave your health to us

Multilingual care and partnership agreements with the major international insurers.

24-HOUR AMBULANCE AND EMERGENCY MEDICAL SERVICE

 +34 951 940 049

FOR AN APPOINTMENT CALL

 +34 901 500 501

Hospital Quirónsalud Málaga  
Av. Imperio Argentina, 1. 29004 Málaga

Hospital Quirónsalud Marbella  
Av. Severo Ochoa, 22. 29603 Marbella, Málaga

Hospital  
quirónsalud  
Málaga

Hospital  
quirónsalud  
Marbella



Jorge Contreras, in the oncological radiotherapy department at the Regional Hospital in Malaga. :: MIGUEL FERNÁNDEZ

-Radiotherapy is an alternative for tumors which are localised. Surgery is still an excellent weapon in fighting cancer. There is also complementary radiotherapy, for cases where the surgeon has not been able to remove the whole tumor or there is a microscopic illness.

**-Will proton therapy, in other words a way of treating cancer with protons, be available in Malaga soon?**

- As a scientific society we have drawn up a document about recommendations and indications which would justify the use of a technique

which is as complicated, costly and sophisticated as proton therapy. We believe that radiotherapy with protons could benefit between two and five per cent of cancer patients, especially pediatric tumors or where there is a need for a new irradiation. Madrid is going to have two proton

units and there are two other very advanced projects, one in Santander and the other in Barcelona. Also, it looks as if the Andalusian Health Service intends to develop a project for proton treatment in this region, and they are currently looking at which cases would benefit from the

**QUOTES**

Radiotherapy equipment  
**"In Malaga there is a before and after, with the donation from the Amancio Ortega Foundation"**

Radiotherapy treatment  
**"We have a very effective weapon against cancer, but a third of patients are not receiving it or it has not been available"**

New technique  
**"From the point of view of strategic needs, it doesn't look as if protontherapy will be available in Malaga in the near future"**

technique. From the point of view of strategic needs, though, it doesn't look as if proton therapy is going to be available in Malaga in the near future.

**-Are you managing to reduce the side effects of radiotherapy?**

-Yes. Radiotherapy is much shorter now (fewer sessions are needed) and it is much more efficient and precise than it used to be. That means the treatments are quite a lot less toxic, with radiation guided by image. As radiotherapy is so effective, it is also starting to be used in benign pathologies.

IS YOUR HEARING IMPAIRMENT  
ALIENATING YOU FROM YOUR  
LOVED ONES?  
**SONTEC HEARING AIDS CAN  
HELP YOU HEAR AGAIN**

Start hearing Better today!!!!  
Only SONTEC offers all this  
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

*Hear  
life!*

**FOR A FREE HEARING TEST**  
952 667 402 - [www.sontec.es](http://www.sontec.es) 🇪🇸 🇬🇧 🇩🇪 🇷🇺



Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

# Risk of skin cancer is higher if bald

**Baldness or shaved hair is a contributing factor, especially during the summer**



**CHARO MÁRQUEZ**

**Y**ou can either become bald naturally or choose to shave your head, but, whatever the case, having no hair on your head is considered to be a high-risk factor for the development of skin cancer. Throughout the summer months, we are bombarded with adverts for sun creams. We are more conscious than ever that both children and adults should not be excessively exposed to the sun. Society is aware of the risks the sun brings and of the need to protect ourselves. However, we forget that one of the population sectors most affected by skin cancer is people who are bald.

This claim is supported by statis-



The heads of bald people are damaged by the sun over the years. :: C. M.

**People who have close-cropped cuts or shave stripes into their hair are at just as much risk**

**Between six and ten per cent of bald people who are diagnosed with a keratosis go on to develop skin cancer**

being on the beach, forgetting that we are exposed to the sun on a daily basis. This is even more the case for people in certain professions, such as builders, gardeners, fishermen and athletes who spend their days outdoors.

However, people who have hair are not free from the risk of skin cancer developing on the head either. People who have close-cropped cuts or shave stripes into their hair are at just as much risk as those who are bald, even if they have long hair.



**Doctor Ana Márquez :: C. M.**



**Health Insurance for "Residencia"**

Suitable Health Insurance coverage to obtain your "Residencia" in Spain.

Insurance certificate  
**24h**  
available within

And enjoy the peace of mind offered by our exclusive guarantees and our unique service:

- Contractual guarantee of no policy cancellation due to age, illness or high usage.
- No premium increase due to age. The age you join is the age you stay.
- Personal and professional assistance in your language.
- Top doctors and the best private clinics.

Up to **30%** lifetime discount

for new clients, ends 20/03/19

- Benalmadena Costa - Av. de las Palmeras, 15 - 952 447 709
- Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1 - 952 883 519
- Nerja - Every Thursday from 9.30 am to 1.30 pm - Moin Moin Pasaje Dr. Fleming - 952 447 709

[www.asssa.es](http://www.asssa.es)

tics. People who are bald are the most affected by actinic keratosis; pre-malignant growths which appear as thick crusty scabs on the head, and can develop into squamous cell carcinoma, the second most common cutaneous tumour. Each year, more than 17,000 cases are diagnosed, a figure much higher than the 4,000 cases of melanoma.

Doctor Ana Márquez, at Hospiten Estepona, describes the symptoms of this keratosis as rough pink stains, that tend to appear on the head between the ages of 50 and 60 years old. It is important to remember that people who are bald spend years exposed

to the sun while damage builds up, and it tends not to be until later years that this disease appears.

According to statistics from the hospital's dermatology department, between six and ten per cent of bald people who are diagnosed with a keratosis go on to develop skin cancer.

We tend to associate sunburn with



**CLINICA SANDALF**  
*we keep you going*

DIGIT. X - RAYS  
BONE DENSITY  
ULTRASOUND  
SCAN

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON  
*Dr. Alf Neuhaus*
- OPHTHALMOLOGIST  
*Dr. Mariano Salvatierra*
- PHYSIOTHERAPISTS  
*David Peromingo*  
*Tamara Abramovich*
- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY  
*Christie Nicholas*
- OSTHEOPATH  
*Christie Nicholas*

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66  
info@clnicasandalf.com | [www.clinicasandalf.com](http://www.clinicasandalf.com)

**Doctor's advice**

The doctor firstly recommends the application of maximum-protection sun cream to the head. For those who do have hair, special non-greasy sprays exist for the scalp, which help to avoid burns. Secondly, use of a sunhat is advised, and is, in fact, better than that of a cap, since sunhats provide a greater area of protection.

The ears are often forgotten by those concerned about the sun. Doctor Ana Márquez warns that the ears often suffer from sunburn the most. "Women tend to have their ears more protected because they are covered by their hair, but the ears of men are often very exposed," she explains.

Bald or not, in the case of keratosis being detected, the most effective treatment is cryotherapy, or the application of liquid nitrogen to the stain. If the patient has many stains, this process could be painful, and so it is substituted by creams or by laser treatment.

On the Costa del Sol, patients are often foreign with fair skin, and have spent many summers on our beaches. As for Spanish nationals, patients tend to be in their 80s, having never protected themselves from the sun, and "turn up with very damaged heads," says the specialist.

## DISCOVER ANDALUCÍA



Panoramic view of Ayamonte with a backdrop of the Atlantic. :: TURISMO ANDALUZ

# Beyond Isla Canela

JAVIER ALMELLONES

### AYAMONTE

The seafood, specifically tuna, the Isla Canela Marshes and the Guadiana river are some of attractions of this perfect summer destination.



**O**n its eight kilometres of beach, Ayamonte is one of the most important tourist municipalities in the province of Huelva. Its two large sandy areas, Isla Canela and Punta del Moral, and the fact that it borders Portugal, make it an ideal destination to enjoy the Andalusian summer.

Isla Canela, almost an island surrounded by the Atlantic, the river Guadiana and estuary channels, almost cutting it off from the mainland, is considered one of the most idyllic beaches in Europe, with its fine white sand, so sought-after by bathers in the summer.

It is situated within proximity to Portuguese territory and seems to be watched over by nearby residential resorts and exclusive hotels. That said, it

makes it possible to enjoy at any time of the year.

With more than a hundred metres of sand between the sea and the urban area, it is a refuge for those who want to avoid the busiest beaches in August. As well as this, visitors can practise some adrenaline-fuelled activities such as kite-surfing, windsurfing and other water sports which take advantage of the Atlantic waves that give the summer some excitement.

Much calmer, will be the enjoyment of the sunset, one of the biggest lures of the summer on Huelva's beaches. With the Guadiaro estuary as witness, which here acts as a border between the two Iberian countries, the beach days are extended until the sun disappears below the horizon.

Although in Isla Canela there are several food establishments lining the coast, on the Punta del Moral beach, located in the eastern part of the Ayamonte coast, awaits a huge variety of chiringuitos in which visitors can enjoy an array of fresh fish and shellfish.

From the point which separates the Punta del Moral beach from the mouth of the Carrera river, between Ayamonte and Isla Cristina, visitors can see fishing boats coming and going. The cuisine is another jewel in Ayamonte's crown. From the Guadiana estuary to the centre of Punta del Moral are dozens of these places specialising in cooking undeniably Atlantic flavours.

In addition to rice, seafood and fried fish, the tuna stands out in particular, whose cap-

### QUICK GUIDE



**Salvador Church.** In Neo-Mudéjar style, located in the well-known Barrio de la Villa.

**Molino del Pintado.** Ecomuseum where visitors can discover in a enjoyable way the marshlands of the region.



**Isla Canela.** White sand beach located next to one of the most exclusive residential areas on the Huelva coast.

ture was depicted in Joaquín Sorolla's paintings. As well as the different dishes which have the popular fish as the main ingredient, two tuna salting methods are especially sought-after, the mojama and huevas secas (salted cured fish roe).

But beyond its beaches and restaurants, Ayamonte is a complete destination, where there is important historical and ecological heritage.

In its urban area and outskirts, religious buildings are plentiful, such as the Parroquia del Salvador or the Nuestra Señora de las Angustias, the San Vicente de Paul or the San Francisco churches. With them, visitors must combine the Mercedario and Hermanas de Cruz convents or the chapels of San Sebastián or San Antonio, among others.

Other buildings of interest are the Angustias bastion and the Isla Canela lookout tower.

As well as this, part of the Ayamonte territory is situated in the Marismas de Isla Cristina complex. From the urban centre there are barely three hundred metres to the Molino del Pintado EcoMuseum, a centre where visitors can get to know this valuable ecosystem.

In most wine-producing cultures, the age of a particular red wine is a key element that usually decides its price. There may be differences of opinion about whether a wine could be or could have been at its best, or even past its best, but these are more matters of personal taste than factual markers. And anyway Spain is a paradise for those interested in old wines, and websites like eBay, MilAnuncios, and particularly Vinovintagesantander.com are good for hours of surfing in decent company.

Most people cannot understand why a bottle that contains a wine so old it is undrinkable should be worthy of anyone's attention, and

**ANDREW J. LINN****THE MAGIC KEY**

the concept of collecting bottles regardless of their content is, I admit, hard to get one's head around.

When selecting a wine to drink from an old collection, a common misfortune is to err on the side of opening a bottle that has still to reach its best. There is a solution and it is called the 'wine key' (clef du vin in its native French).

This is a strip of metal made from a blend of copper, gold and silver. It only needs to be inserted into the wine for a second to achieve a change in the wine's structure, whether red, white, sparkling, sherry, etc. So, in an ideal world, we never again have to fork out a small fortune to acquire an old bottle. We can buy a vino del año and let the key do its work.

There is the opportunity to age

wine artificially by three, six or 15 years, but so as not to waste time forget about the longer terms. The single-figure ageing periods are viable, and tried with a young Ribera del Duero, it produced the desired result. The same with an El Bierzo that had just been released. Even an Australian Yellow-tail presented no problem and was certainly an improvement on the original supermarket bottle.

As far as it was possible to check meticulously, a second's insertion seems to produce a year's ageing effect. The magic key will not change our drinking habits but will certainly guarantee we never open a bottle that is too young for drinking.

**WINE OF THE WEEK****Protos Rosado 2018**

Rosé wines are for summer drinking but some are definitely better than others. Generally speaking, the more northern Spanish areas produce sharper wines, and there is a popular rejection of the awful 'onion blush' or pinot grigio-type wines that are mere shadows of what a full-blooded rosado should be. From the famous Protos stable, this Ribera del Duero is not to be ignored. Around 6.50 euros.

**Salt, the magic mineral of the kitchen**

Essential in the kitchen and for the human body, salt transforms the taste and texture of food. Here are the different types of salt and their uses

**ESPERANZA PELÁEZ**

**MALAGA.** Salt is the alpha and omega of the kitchen. This edible mineral, sodium chloride, is essential for our survival, and so we are prepared to identify its presence in food as something pleasant. Salt is one of the basic flavours detected by the taste buds, but salt is also the condiment par excellence, and, as Chef Samin Nosrat says in her book *Salt, Fat, Acid, Heat*, "The right amount of salt causes a 'ding' that makes us exclaim 'how good!' No matter how technical, whoever doesn't master the touch of salt will never triumph in the kitchen." In Nosrat's words, "used properly, salt dampens bitterness, balances sweetness and enhances aromas".

In nature, salt is found on land in surface salt flats, springs or rock seams at medium depths, or in the sea. Humans have learned to procure it since ancient times. In China, salt was being extracted 29,000 years ago. Salt travelled along the first trade routes as a precious product with currency value and today, although common salt is ubiquitous and cheap, some special rock salts from underground springs, or sea salts of artisan produc-

**Sea salt**

It is obtained by drying sea water on salt flats. It is commercialised as 'unrefined sea salt', and contains minerals removed from table salt.

**Rock salt**

Rock salt comes from crystals extracted from mines, salt flats and springs. Unrefined, it also contains biologically active minerals.

**DANIEL MALDONADO****Table salt**

From the dehydration of water from the sea, salt springs, mines and flats. It goes through a process which removes impurities and grinds it into fine or medium grains. It is up to 98% pure sodium chloride with a small amount of anti-caking agents added.

**Flor de sal (Fleur de sel)**

The hollow crystals or flakes have an irregular pyramidal shape. It is sea salt that has been taken from the surface during the drying process.

**Flavoured salts**

This is high-quality salt mixed with aromatic elements. Today there are salts with cocoa or wine and the more common with herbs, spices or citrus peel.

tion, reach high prices and give a special touch to all types of dishes.

Another characteristic that has made it very valuable is its use as a preservative, born of its special relationship with water. "Sodium chloride dissolves in water in individual atoms that are smaller and more mo-

bile than any other molecule, and that is why it penetrates quickly into food," explains Harold Mc Gee in *Cooking and Food*. The attraction between water and salt helps to extract water from food by osmosis in preserving by salting, where a large amount of salt deposited on the sur-

face of a solid piece of food draws out the water from the inside, preventing the process of putrefaction, which needs water, and with the advantage that the abundance of salt prevents the development of bacteria and microorganisms.

Salt also degrades the fibres re-

sponsible for muscle tone in meat, transforming them into gel on contact. That is why the previous soaking of meats such as chicken or pork in marinades or brines is a way to make them more tender. The immersion or injection of brine is a fundamental process in the preparation of cooked ham or bacon.

In pickling and fermenting vegetables and fruit brine, besides favouring the development of lactic bacteria and inhibiting putrefaction, it helps to preserve the crunchy texture of vegetables.

Generally speaking, using salt well in the kitchen is a matter of tasting and salting at the right time and choosing the type of salt for each food. In general to use salt in the kitchen you don't need to invest a fortune but a quality sea salt costs a few cents more and provides nutrients that have been eliminated in the table salt process. In terms of time, add salt from the beginning in vegetable cooking, where it will help to preserve firmness and colour, and in the cooking water of legumes (try adding salt when soaking them, it does not harden them and makes them tastier). The water to cook pasta and rice should be salted over what seems prudent, and a pinch of salt added at the start of sauteeing onion or peppers helps to soften them.

When cooking vegetables with a tendency to be bitter, such as aubergines, pre-salting (at least half an hour) helps to eliminate bitterness. Tomatoes also improve flavour if salted for a while before finishing the salad dressing. Salads with leafy vegetables, on the other hand, will wilt if salted too early.

**www.kalakaalua.com**  
  
**Kalakaalua**  
 EMPRESAS Chiringuito  
**Casual snack bar**  
**for a good time ...**  
**Family Business**

**www.nuevoreino.es**  
  
**NuevoReino**  
 EMPRESAS Restaurante  
**Restaurant with**  
**long experience ...**  
**since 1,957**

# my home SUR

**Kitchen** page 41  
**Removals** page 42 & 44

**Real estate** page 43 & 44  
**Glass curtains** page 45

Kitchen

Buy a **COCINAS**  **PLUS** kitchen and

**GET A €500 VOUCHER**

for Cookware & Sekretza Art & Décor

**COCINAS**  **PLUS** GIFT VOUCHER

**€500**

*Voucher for Cookware and  
Sekretza Art & Décor*

**Terms & Conditions:**

- 1) Only valid if displaying Cocinas Plus company stamp & signed by sales person.
- 2) Can be redeemed either in the La Cala or Marbella Cookware & Sekretza store before the 31st of December 2019.
- 3) Can only be redeemed on in-stock items.
- 4) Cannot be used in combination with other sales promotions.
- 5) Cocinas Plus S.L. reserves the right to verify that the voucher owner has made the kitchen purchase prior to 31st of August 2019.

**See in store for details**

Cocinas Plus, standing out since 2008  
[www.cocinasplus.com](http://www.cocinasplus.com)

Marbella +34 952 764 595  
La Cala de Mijas +34 952 587 759

my home **SUR**

Removals



# St GEORGES EUROPEAN

EUROPEAN REMOVALS & STORAGE

Weekly service to Spain, France, Portugal and Gibraltar

St Georges European pride ourselves by professionally serving and relocating families, individuals and businesses across Europe for over 10 years.

With our fully trained experienced team, reliable fleet of purpose built vehicles and leading insurance cover, we'll make your moving experience run smooth and hassle free. To help you, we also have a fully secured storage facility in both Spain and South East UK, just in case you need it.

So come and talk to our friendly team at St Georges European.



SPAIN + 34 952 485 984  
UK +44 (0)1322 383 233  
trade@stgeorgestransport.com  
www.stgeorgestransport.com

# MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

## REMOVALS

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

## SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

## STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for a **FREE** quote



<b>UK Depot</b>	<b>Malaga Depot</b>
Tel: 0044 (0)1621 850070	Tel: + 34 951 121 857
Mob: 0044 (0)7711 179842	Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com  
**www.malagaremovals.com**

# Britannia SOUTHERN

MOVERS · SHIPPERS · STORERS

**40**  
Years  
1978 - 2018



MIJAS · COSTA MALAGA

**WWW.SOUTHERN.ES**



# SG HAULAGE LTD

We'll get your cargo to wherever it needs to go



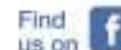
New Double moving deck trailer to maximise loading capacity

## WE TRANSPORT:

YACHTS, CARS, MOTORBIKES, POWER BOATS, WORK BOATS, BARGES, MOTORHOMES, STATIC CARAVANS, MOBILE HOMES, TOURERS, AND ALL TYPES OF GENERAL HAULAGE. SPECIAL TYPE VEHICLES FOR WIDE, HIGH, LONG LOADS.

\* Goods are accepted for carriage under RHA conditions of carriage. A copy is available free on request. All International work is carried under CMR conditions of carriage.

info@sghaulage.com  
www.sghaulageltd.co.uk



FREE QUOTE  
**00441522702443**

my home **SUR**



# MANILVA

Urbanisation Los Hidalgos

**NEW**  
Promotion  
Construction  
Started

**Manilva - From 395,000€ + iva**

A brand new project of 17 modern luxury villas just 500 m from the beach.

4 Bedrooms, 3 Bathrooms

Plot size ranging from 610m<sup>2</sup> to 650m<sup>2</sup>

**S** AGENCIA **INMOBILIARIA**  
**SUR DE ANDALUCÍA**

Telephone: +34 633 411 475

[www.surdeandalucia.es](http://www.surdeandalucia.es)  
[info@surdeandalucia.es](mailto:info@surdeandalucia.es)

*my home* **SUR**

Removals

Real estate

**Quality Moving Service**  
 at competitive prices  
**UK-SPAIN-UK**



at competitive prices

**UK-SPAIN-UK**



**4 WEEKS FREE STORAGE**

[www.edwardseuropeanmoving.com](http://www.edwardseuropeanmoving.com)  
 Tel UK: 01953 718 239  
 Tel SPAIN: 0034 610 843 114  
[info@edwardseuropeanmoving.com](mailto:info@edwardseuropeanmoving.com)

**CORTES DE LA FRONTERA**



**A HILL OF YOUR OWN**  
 ....with spectacular views

Large finca with olive trees situated between the village and the station. The property has 2 bedrooms, 2 bathrooms a carvan & swimming pool  
 Build size :70m2 Plot size: 18 300m2 Price: € 260,000



For more information or to arrange a viewing call:  
 +34 626 010 584 / 956 78 50 92 [info@bmsotogrande.com](mailto:info@bmsotogrande.com)  
[www.bmsotogrande.com](http://www.bmsotogrande.com)

*my home* **SUR**

Furniture Home automation  
 Doors, wardrobes, flooring...  
 Sofas Terrace and Pergola  
 Glass Curtains Thermosolar systems  
 Doors Furniture  
**Real Estate Sector**  
 Terrace and Pergola Outdoor Furniture

All advertising information  
**952 649 669**  
[evera@diariosur.es](mailto:evera@diariosur.es)

**SUR**  
 in English

my home **SUR**



Glass curtains

**IDEA**terrazas<sup>®</sup>  
Your Terrace Specialist



**GLASS CURTAINS**



**PERGOLAS**



**MOBILE ROOFS**



**AWNINGS**



**PVC & ALUMINIUM  
WINDOWS**

**QUALITY | RELIABILITY | GUARANTEE**

☎ (+34) 952 461 174 | 📱 (+34) 672 097 248 | ✉ info@ideaterrazas.com

[www.ideaterrazas.com](http://www.ideaterrazas.com)

# Malaga now free to register new players after completion of high-profile sales

The sales of Javi Ontiveros and Michael Santos mean that the formation of the squad can now start in earnest

**:: SERGIO CORTÉS**

**MALAGA.** The season may already be under way, but only now can Malaga finally start planning for the campaign ahead. The ban on registering new players has now been lifted after two high-profile departures this week. Javi Ontiveros completed his long-awaited switch to La Liga side Villarreal on Tuesday, while want-away striker Michael Santos joined Danish side FC Copenhagen on Wednesday.

Ontiveros, who was Malaga's stand-out player last season, had been linked with Villarreal before last season had even finished but it is only now that the 7.5-million-euro transfer has gone through after club president, Sheikh Abdullah Al-Thani refused to sign off on the move for the past month.

The delay had made him "a little bit nervous", he told reporters at his official presentation, and admitted that leaving his childhood club was "bittersweet" having failed to achieve promotion back to La Liga.

Santos, on the other hand, is unlikely to be missed having featured very infrequently during his time at La Rosaleda, before leaving on two loan spells (Sporting Gijón and Leganés). Now, his time at Malaga is definitively over and raises much-needed funds as his contract didn't see his wages halved in the event of relegation.

Now, space is freed up for new signing Shinji Okazaki to be registered, as well as full-back Cifu who re-signed after the expiration of his last deal.



Villarreal have snapped up winger Javi Ontiveros. **:: EFE**



Michael Santos has joined Danish side FC Copenhagen. **:: FCK.DK**

## The second coming of José Rodríguez

**:: PEDRO LUIS ALONSO**

**MALAGA.** José Rodríguez will be hoping for better luck this time as he sealed his return to Malaga on a three-year contract on Sunday.

The midfielder played just 452 minutes for the side in the 2015-16 season, starting just two games, but is reunited with his former coach at Deportivo La Coruña, Víctor Sánchez del Amo.

"Víctor believes that I have the qualities to be a real leader in this group," he said on his presentation on Wednesday.

Rodríguez, a product of the Real Madrid academy and famously given his debut by José Mourinho, is a holding midfielder and likely to fill the void left by the outgoing Alfred N'Diaye.

Despite having a good season last year, Malaga are keen to find a new suitor for N'Diaye, who the club is obliged to purchase at the end of his two-year loan from Villarreal. This is highly risky with the club in a delicate financial situation, so sporting director José Luis Caminero has been searching



José Rodríguez (right) at his presentation on Wednesday. **:: s. s.**

for a team to take on the current arrangement.

A deal had been reached with Getafe, however a Saudi Arabian

side has now entered the scene, threatening to delay his departure while the Senegalese considers his next career move.

## SO MUCH MORE THAN A CARE HOME FOR THE ELDERLY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21  
TORRE DEL MAR  
MÁLAGA  
+34 952 54 50 54  
[WWW.SANYSOL.ES](http://WWW.SANYSOL.ES)

## REHABILITATION RECOVERY RESIDENCY

SANYSOL

WHERE YOU COME FIRST

# Young Malaga side gets off to the perfect start against all odds

# 0-1

RACING-MALAGA

**Racing Santander:** Zidane; Buñuel, Olaortua, Figueras, Moi; Cayarga (Nuha, 65'), Kitoko, Mario Ortiz, Lombardo; Cejudo (Sergio Ruiz, 83'), Yoda (Nico Hidalgo, 73'). Unused substitutes: Lucas, Óscar Gil, Abraham, Toribio.

**Malaga:** Munir; Ismael Casas, Luis Hernández (Dani Pacheco, 23'), Lombán (Luis Muñoz, 46'), Diego González, Juankar; Renato, Boulahroud, Keidi; Adrián, Hugo Vallejo (Ramón, 87'). Unused substitutes: Gonzalo, Cristo, Iván Jaime, Hicham.

**Goal:** 0-1 Adrián (87').

**Referee:** Gorostegui Fernández-Ortega. Two yellow cards foraniel Ocón Arráiz. Mario Ortiz sent off for a second yellow (90'). Yellow cards for Boulahroud, Buñuel and Adrián.



DARYL FINCH

✉ dfinch@diariosur.es

Despite fielding just seven professionals during the second half, Malaga picked up all three points from their opening league game in Santander

## MALAGA. Crisis? What crisis?

Malaga got their league campaign off to a perfect start on Saturday evening, picking up all three points on the road in Santander.

Despite Racing being much the better side throughout the contest, the Blue and White completed the ultimate smash and grab when Adrián nodded home Renato Santos' cross with just five minutes left to go.

Despite Javi Ontiveros' move to Villarreal being given the go-ahead on Friday, Víctor Sánchez del Amo had to do without new signing Shinji Okazaki and full-back Cifu as they couldn't be registered in time to play. Instead, Malaga started the game with just nine professionals in the squad, eight of whom started.

Such was the shortage of players, Víctor employed a formation not seen before during his reign, employing a back five, with 19-year-old winger Hugo Vallejo starting up top in the absence of a recognised forward. The teenager was joined in the starting line-up by 18-year-old Ismael Casas, making his debut at right-back.

However, when Luis Hernández went off injured in the 23rd min-



Hicham and Cifu, with Munir in the background, after conceding the decisive goal. :: AGENCIA LOF

## Racing claim that Malaga's squad breached regulations

Following Malaga's 1-0 victory at El Sardinero on Saturday, their defeated opponents Racing Santander have filed a complaint that the Malaga squad on the day didn't comply with league regulations.

Racing argue that the match

day squad exceeded the six youth players allowed (there were nine in total).

For their part, however, Malaga maintain that only five participated in the match (Ismael, Keidi and Hugo started with Luis Muñoz and Ramón coming off the bench) and that the rules only stipulate "active participants" in the game.

Gonzalo, Cristo, Iván Jaime and Hicham were all unused substitutes on the day.

ute, Dani Pacheco was forced to enter the fray and the plan was turned on its head.

As expected given the disjointed nature of their pre-season campaign and the player shortage, Malaga

struggled to get a foothold in the game, with Racing's attacking trio of Enzo Lombardo, Karim Yoda and Alberto Cayarga keeping the visitors on the back foot.

Juankar's hooked effort over the

crossbar after an unconvincing punch from Enzo Zidane early in the first half seemed like a distant memory at half time after the hosts dominated possession and kept Malaga camped in their own half.

Things went from bad to worse when David Lombán also was forced off by injury; his replacement, Luis Muñoz, left a total of seven professionals on the field.

This galvanised Racing who struck the woodwork almost immediately after the restart when Lombardo cut in from the left on his stronger right foot before leaving Munir scrambling across his goal.

Centre-back Iñaki Olaortua also looked certain to score minutes later when his volley flashed past the post after being picked out from the corner kick, completely unmarked on the penalty spot.

Despite being under the cosh for

two-thirds of the game, Malaga, and especially Dani Pacheco, started to come to life. The former Liverpool and Norwich man brought a fine save out of Zidane after he controlled a long ball over his shoulder before unleashing a fierce half-volley.

Pacheco brought an easier save from the on-loan Real Madrid keeper moments later as the angle started to close up.

Vallejo, who did well despite being mostly isolated up top, then almost found the breakthrough when he bundled his way through the Racing backline, only to have his effort come back out off the post after nutmegging Zidane.

Just as Malaga looked to have passed up their chance to win the game, Renato's hopeful hooked cross into the area landed perfectly to be flicked into the bottom corner off the head of last season's top scorer Adrián.

The travelling Malaga fans could hardly believe their eyes as they rushed to the front of the stand to celebrate with their new captain.

The midfielder told broadcaster #Vamos following the game: "This was a very important win, especially in terms of morale. Everyone can see how our situation is, but we can't make excuses and everyone available will give their all."

# De CottaLaw

Complete Legal Services

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

- ✓ Property-Buying, Selling and Renting
- ✓ Holiday & Tourist Rental Licences
- ✓ Litigation - Boundary Disputes
- ✓ Insurance Claims
- ✓ Mortgage Floor Clause Claims

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781



**CENTRO PLAZA**   
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

 [centroplaza.es](http://centroplaza.es)



## A LOOK AT LA LIGA

**ROB PALMER**  
Commentator, Sky Sports  
@robbopalmer



# Far-reaching problems

**It would be far too easy to blame Ernesto Valverde for the current problems at FC Barcelona**

Remember those days, not so very long ago, when FC Barcelona was held up as the model for all to follow?

The team was packed with graduates of the famous La Masia academy and complemented with a handful of world superstars. The club had an enviable identity.

It's amazing to discover that the modern reality is that the system is malfunctioning, the conveyor belt of talent is broken and the recruitment policy is ridiculously haphazard.

In a world of blame culture, the easy target is coach

Ernesto Valverde, but the problems are more far-reaching than that.

There is no way that the well-structured Barcelona of a decade ago would be trying to bring back Neymar, a player who left such a bad taste. They would have sat back and offered a satisfied

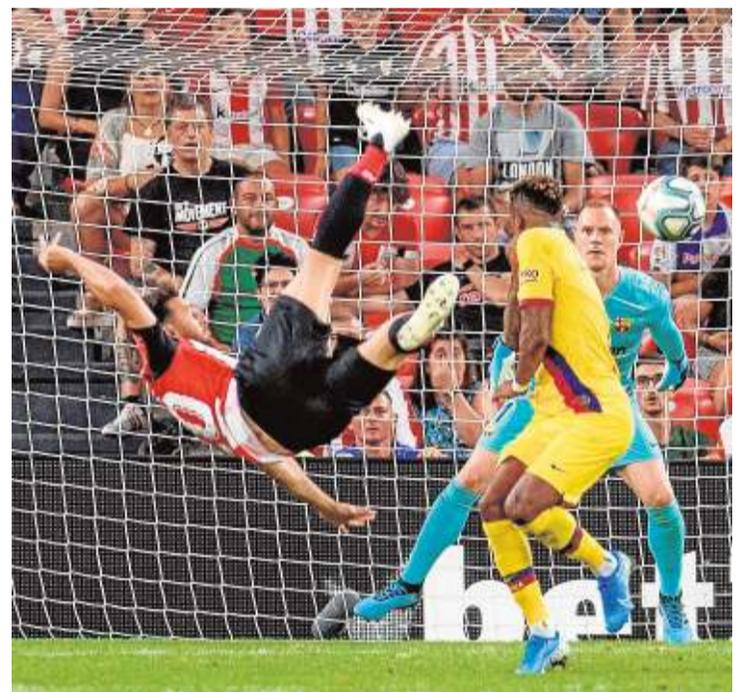
smirk as Real Madrid paid over the odds rather than join the exaggerated bidding.

It all smacks of desperation as the signings of recent seasons have been disastrous and no player made it from the youth team to first team regular since Sergi Roberto – who is now 27 years old.

Millions of euros have been wasted on vanity players. Ousmane Dembélé has proven to be an expensive liability and ridiculously high maintenance. Philippe Coutinho's stay has been short; he's now on loan to Bayern Munich with an option to buy for 120 million euros. There's no way that option will ever be exercised!

When Pep Guardiola was manager he insisted on strict discipline and time-keeping. I was told he made an example by fining a senior player in his early days for not being mentally on-time for a session. The player was on the training pitch at the prescribed time but not giving the coach eye contact as he started his 'Pep talk'.

Compare that to Dembélé's situation. Since signing in 2017, the club has often needed to drag him out of his pad to make it to training and this week he was discovered to be sleeping on an airport sofa, exasperating an injury he picked up the day before. Instead of reporting for treatment, he was heading on a seemingly unauthorised trip abroad. The player Pep fined learned to listen, but I doubt the reported



Aduriz's goal condemned Barça to defeat on the opening day. :: EFE

90,000-euro fine dished out to Dembélé will make a ha'porth of difference.

It's too simple to say that Barcelona lost on the opening night because Lionel Messi was missing or the coach used the wrong tactics. It was symptomatic of progressive mismanagement. Valverde did try to employ a home grown talent in Carles Aleñá against Athletic Bilbao, but acted swiftly to withdraw him at half time when the standards were

not met.

The problems stem back a decade to when the next generation were being recruited as there is no new Piqué, Busquets, Iniesta, Xavi or Messi coming through the system.

The answer is to invest heavily in supposedly proven talent, hence the move for Neymar. It's like stroking a wasp. They've been stung once and would be foolish to think it won't happen again.



Coutinho has joined Bayern on loan. :: EFE

# An offer that tops all of the rest.

Receive a free BJ Top Mattress when you become a new Hästens bed owner.



Will you own your new Hästens before the price increase?

**Hästens**   
since 1852



The playing squad and staff at the Antonio Lorenzo stadium on Wednesday. :: J. RODRÍGUEZ

## Marbella FC launch club's most ambitious project yet

Owners Best of You organised a top-level presentation for a project whose sole aim is promotion to the Second Division

:: JULIO RODRÍGUEZ

**MARBELLA.** "Promotion to the Second Division, that's what we all want." That was the most-repeated phrase at an elaborate presentation of the new project at Marbella FC at the Antonio Lorenzo stadium on Wednesday afternoon.

Around 600 fans were present for the event, organised by the club's new owners Best of You, in which all of the squad's players and technical staff were given individual welcomes and a new clothing line by Pedro del Hierro, as well as the new Adidas-designed home and away strips, were presented.

The event was attended by Marbella mayor Ángeles Muñoz; the town's councillor for Sport, Manuel Cardeña; the CEO of Best of You, Óscar Ribot; Marbella FC general

director Héctor Morales; and Best of You sports consultant, Marcos López.

They all conveyed their shared vision for the club: winning group IV of Segunda B and achieving promotion to Segunda, Spanish football's second tier.

### 15 players stay on

The new cash injection in the club has not been spent on bringing in big names, however. The construction of this new project will be built on similar foundations to last year with 15 players signing contracts to remain with the club.

Last season, Marbella had the best second half to a season in its history with 40 points moving them away from relegation trouble and to a seventh-place finish - enough to qualify for the Copa del Rey.

The biggest coup so far is convincing Paulo Vitor to join on a permanent deal, as well as former QPR man Alejandro Faurin, who terminated his deal with Mallorca. Juerger will also stay for another year, extending his loan from Watford.

## Luis Ángel Maté appears on provisional list for the Vuelta a España after fall

The Marbella cyclist's participation was placed in doubt following a serious head injury suffered during the Tour de Pologne

:: SUR

**MALAGA.** Luis Ángel Maté, the cyclist from Marbella, is not ruling anything out ahead of the Vuelta de España, which starts this Saturday in Torrevieja (Alicante) and ends on 15 September in Madrid.

Organisers have announced the provisional list of cyclists registered for the tour, and Maté's name is included under the

French Cofidis team. His final participation, however, is yet to be confirmed.

This follows Maté's serious fall suffered in the first stage of the Tour de Pologne around Poland. The cyclist received a deep wound to the head, and required several stitches as a result.

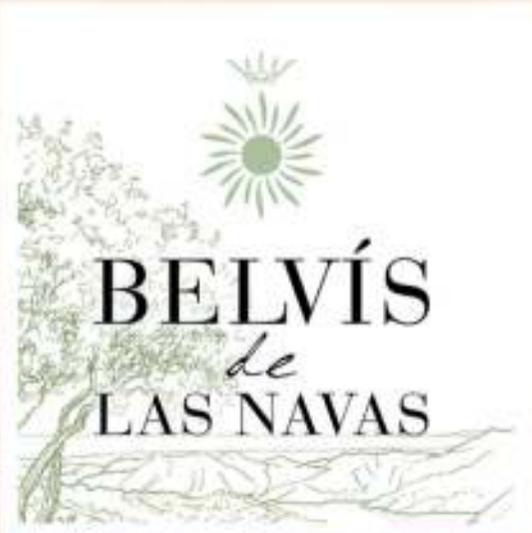
Just three weeks ago, Maté's place on the starting line was in serious doubt. The injury and various medical tests resulted in him missing large chunks of his training schedule.

However, against all odds, Maté is now back in the Sierra Nevada with the rest of his Cofidis teammates, preparing for the race ahead.



## SWIMMERS MAKE A SPLASH IN SAN PEDRO

More than 250 swimmers from across the region participated in the eighth San Pedro swimming race, with both start and finish line on La Salida beach. Family and friends cheered on from the sands, as competitors, including paratriathlete and Marbella councillor Javier Mérida, swam the 400 or longer 2,000-metre courses. Prizes ranged from 50 and 150 euros.



**BELVÍS**  
*de*  
**LAS NAVAS**

MARBELLA'S FIRST  
*Organic Extra Virgin Olive Oil*

*Aromas of freshly cut green grass, artichoke, tomato and a hint of almond*



A cold extraction process in our latest generation oil press guarantees the conservation of its organoleptic qualities. Main varieties include Hojiblanca, Picudo and wild Acebuchina.

belvisdelasnavas.com

info@belvisdelasnavas.com

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

**Head Office:**  
Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,  
10 am to 1 pm  
and 5 pm to 7 pm

Tels.:  
**952 649 692**  
**952 649 669**

Fax:  
**952 611 256**

**Advertising administrator:**  
Teresa Canales

**SUR offices:**

**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,  
2nd floor. Monday to Friday 9  
am to 2 pm. Tel. 659 344 816

**Fuengirola:** C/ Jacinto  
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-  
day to Thursday: 9 am to 7 pm.  
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.  
952 580 142 - 605 022 121  
Web:  
www.surinenglishads.com

**Mijas:** Centro Comercial Carre-  
four. Avda. Los Lirios s/n Mon-  
day & Tuesday: 10-14h. & 16-  
18h. Wednesday, Thursday &  
Friday: 9.30h.-14.30h. Tel.  
952 580 726 - 670 643 488

**Coín:** Monday to Friday 10 am  
to 6 pm. Mobile 600 513 343

**Estepona:** Puerto deportivo de  
Estepona. Edificio Torre de Con-  
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-  
659 344 816. Monday to Friday  
9 am to 3 pm.

**Representative offices:**

**U.K.:** Global Media Sales Ltd  
Tel: +44 (0)20 8464 5577  
Fax: +44 (0)20 8464 5588  
Web:  
www.globalmediasales.co.uk

**How much does  
an advertisement cost?**  
58 cents per word  
+ 21% IVA.  
Minimum 10 words  
Deadlines TUESDAY 12 noon

**NOTICE TO READERS**

SUR in English accepts **NO  
RESPONSIBILITY** for the  
content of advertisements, nor  
for any claims made by  
advertisers. Thorough checks  
should be carried out before  
completing any transaction.

**NOTICE TO ADVERTISERS**

SUR in English reserves the right  
to make grammatical and spelling  
corrections to advertisements as  
and when deemed necessary, and  
to classify correctly any adver-  
tisement. Although every care is  
taken to ensure the correct publi-  
cation of advertisements, regret-  
tably mistakes do sometimes  
occur. If there is an error in your  
advertisement, notify your  
agency or agent at once as SUR in  
English can only accept responsi-  
bility for ONE insertion published  
incorrectly. We would like to  
advise advertisers that no free  
insertions will be given when the

advertisement/material received  
is not suitable for print media.

**INTERNET/Email address:**  
**Please be advised that it  
may not be possible for  
your internet or email  
address to be printed on  
one line. If it will not fit,  
advertisers and readers  
alike should bear in mind  
that a hyphen will be  
inserted at the end of the  
first line to indicate that  
the email address con-  
tinues on the line below**

**PROPERTY FOR  
SALE**

**Axarquía**

**ADVERTISERS  
PLEASE NOTE**  
THE DEADLINE FOR  
PLACING YOUR  
ADVERTISEMENT  
VIA INTERNET IS:  
MONDAY AT 12 NOON  
FOR FRIDAY'S PAPER

**Fuengirola**

**LOWER** Torreblanca - Top floor  
apartment. www.torreblancaapart-  
mentsforsale.com (remove hyphen)  
Tel. 0044 7747456271 951262057

**Inland**

**WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-  
gain inland properties for all bud-  
gets, fincas, village homes, apart-  
ments and villas. Legal building  
plots. Tel. 952491609/667067269

**WWW.INMOANDALUZ.COM** are  
always looking for inland and Mi-  
jas properties to sell to our inter-  
ested buyers. Tel. 952491609/  
667067269

**Marbella**

**STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311

**PTO BANUS** penthouse. Cheapest  
3 bed in Port. 499,000 Euros. (Has  
rental rent of 500 Euros per/night)  
669067057

**PHOTOGRAPHY** Magazine Quality  
Images, Staged/Non-staged. In-  
cludes Elevated Mast Shots At No  
Extra Charge. Sales/ Rentals. 20  
Years Experience. www.philipather-  
ton.com 656 369 920

**Mijas**

**EL FARO** 1 bed, garden apartment,  
sea views, pool 129.000€ -  
626.864.683

**BIG VILLA NEEDS RESTORATION  
IN MIJAS COSTA** www.casaberne-  
sto.com **DIRECT OWNER**

**Other areas**

**PORTUGAL** land for sale NR Tavira  
3.000 metres. Water well old wind-  
mill, sea views. 98.000 euros. Tel.  
656642339

**Property Wanted**

**WE HAVE** clients actively looking  
for villas, townhouses & apartments  
from Torremolinos to Calahonda.  
Call Joe 626.864.683

**PROPERTY TO LET**

**Benalmádena**

**1 BEDROOM** in Gamonal 9th floor.  
Free to mid September. Pool, a/c.  
Sleeps 4. 643381145

**Inland**

**WWW.RENTINLAND.COM** Long  
term rentals in Coín and surround-  
ing areas. Phil 659537525

**Marbella**

**STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311

**MARBELLA** Banús. Luxury 3 bed-  
room apartment by Marina. Jacuzzi.  
Private garden. Pools, garage. Long  
or short term. bravoelezo-  
vic@gmail.com 34637439222

**Mijas**

**MIJAS** Pueblo central, 2 bedroom  
apartment. Views. 575 Euros.  
650192127

**Commercial  
Properties/Offices to  
rent**

**LOCAL** 45 m2. Opposite Calahonda  
market. Good terrace. 850  
euros/month. 602558514/  
633518410

**SWIMMING POOLS  
AND GARDEN**

**Swimming Pools**

**POOL Maintenance/ Repairs.**  
Málaga/ Estepona. 678791495/  
951295699 sparklenripple@hot-  
mail.com www.sparklenripple.net

**CALOREX** pool heat pumps. World  
leaders (www.calorex.com). 8x4  
pool 4,499 Euros, fully inclusive.  
Acair (www.acair.com). Estab-  
lished 1986. 952486287/  
654762993

**DREAM** Swimming Pool. If you are  
looking for an original swimming  
pool then you just found the right  
enterprise to make your project  
a reality. We create authentic de-  
signs according your needs. Also,  
we can turn your antic pool in to  
a new pool design. +34610502623  
www.dreamgarden.es

**WWW.PERFECTPOOLS.ES** main-  
tenance, repairs & renovations. Also  
the very latest technology in pool  
heaters, covers & rollers. info@per-  
fectpools.es 650348785

**Garden**

**ARBOLISTA** Tree surgery. Nº1 for  
trees/ palms. On the Costa since  
1998. Kit Hogg 600260534/ Penny  
Hogg 686888409 www.spain-  
tree.com

**GARDENING** services from 120€  
monthly. Weekly visits. Irrigation  
systems. Ricardo 637160129  
www.ricardogardens.es

**DREAM Gardens: Landscaping ar-  
chitecture. Free designs (com-  
puter previsualization), swim-  
ming pool designs, water features,  
irrigation. Specialising in beau-  
tiful gardens. Also replan-  
ning/maintenance. Special offer  
for communities. 610502623.  
www.dreamgarden.es**

**29 EUROS/)** month. Garden main-  
tenance and more. www.gar-  
denexpert.es. 690049011

**SERVICES**

**Builders**

**PLASTERING**, rendering, artexing  
& coving specialist, 20.years on the  
Coast, 1st class job. Phone Robbie:  
679646185

**REFORMS**, new bathrooms, new  
kitchens, property renovations and  
projects. We manage the whole pro-  
ject. Over 20 years on the Coast. All  
areas covered. Full guarantee. Mas-  
terbuild. www.masterbuildspain.com  
info@masterbuildspain.com  
952663141/ 670409759

**CONCRETE- OZBUILD** The spe-  
cialist imprinted concrete. Re-  
seals, brickwork, tiling, plaster-  
ing, screeding. 15 years  
coast/campo. Competitive prices,  
quality finish. 952426074/  
606745920 www.ozbuild-  
spain.com

**CONSTRUCTION** in general, all  
types of reforms. Quality building  
at the right price. Stuart 648153718

**COSTADIGGERS & Construction.**  
Mini digger hire, 35 years experi-  
ence, building projects. 678450051.  
costadiggers@hotmail.com

**BUILDER**, plumbing, electrician,  
painter, steel, carpenter. Reason-  
able prices. 635913885/952917930

**COMMERCIAL** residential, remodel-  
ing, maintenance, services, store-  
front, showerdoor, kitchen, bath-  
room. Ramin 635204123  
hawksmdb@gmail.com

**ALL TYPES** of building work -kitch-  
ens, bathrooms, terraces, painting  
etc. Experienced local craftsmen.  
No obligation quotation. Call or  
whatsapp Chris 603612336

**MASTER builder, 40 years expe-  
rience, trusted, reliable, reforms,  
kitchens, all trades, all jobs. David  
693051543 www.inversioneswin-  
chestersl.com**

**Plumbers**

**PLUMBER:** All plumbing work un-  
dertaken, fully qualified. 625702772

**CITY** and Guilds. Qualified plumber.  
All areas covered. Adrian 677063272

**JUST** Leaks: Leaks detection ser-  
vices. Latest state of the art equip-  
ment. 625702772

**AGUA-** Therm Plumbing Services:  
Fully Qualified UK Plumber, all works  
undertaken. Call Rob 604107489

**FULLY** qualified English Plumber  
with experience of Spanish systems.  
Coastal and inland areas cov-  
ered. +447954660552 or  
649223978

**Electricians**

**24H EMERGENCY** Electricians. Ex-  
perts in fault finding. Complete  
rewires, extra sockets, boletins,  
projects. 610887921/ 951351051

**Selling a Property?**  
Advertise it here with over 260,000  
weekly readers and potential buyers

MALAGA, HEAD OFFICE 952 649 688  
MARBELLA 659 344 816  
FUENGIROLA 952 580 142 / 605 716 285  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 887  
ESTEPOÑA 659 344 816 / 952 806 408

**SUR**  
in English

**Need to Rent?**  
Contact us! We will distribute  
on average 50,000 copies with  
YOUR property in it!!

MALAGA, HEAD OFFICE 952 649 688  
MARBELLA 659 344 816  
FUENGIROLA 952 580 142 / 605 716 285  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 887  
ESTEPOÑA 659 344 816 / 952 806 408

**SUR**  
in English

**TELEPHONE SERVICE**

**952 58 01 42 - 952 58 38 50**

**SUR**  
in English

**NOW EVEN EASIER!!!**  
Send your advert by  
**605 022 121**

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: [ads@surinenglishads.com](mailto:ads@surinenglishads.com)

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: [www.surinenglishads.com](http://www.surinenglishads.com)

**DC ELECTRICAL SERVICES**  
Available 24/7 - 365 days a year  
Prompt, efficient service  
Quality merchandise, honest pricing  
Backed by 35 years experience  
In domestic, commercial and industrial  
Professional and friendly advice  
Tel: 952 567 514 / +34 608 864 683

**QUALIFIED** UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, survey & re-wires. Norman. 602614359

**Decorators**

**THE BEST painter/decorator on the Coast.** Call Nick 678889933 [www.no1decor.com](http://www.no1decor.com)

**SUPERIOR** decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952450348

**RAINBOW** Pinturas. English, professional painters & decorators. All aspects of interior & exterior work. Also kitchen/furniture spraying. Call/WhatsApp: Daniel 628066308. [www.rainbowpinturas.com](http://www.rainbowpinturas.com)

**WOOD** repair. Furniture restoration. Doors and kitchen cabinets. Painting, spraying. Interior, exterior. Tel. 652698850, [nidal\\_kd@hotmail.com](mailto:nidal_kd@hotmail.com)

**Tiling**

**QUALITY** Tiling, bathrooms, kitchens, terraces. 20 years on Coast. 722378582 Vern

**Drain Repairs**

**DRAINS** blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

**Carpenters**

**DOORS**, Wardrobes, kitchens, decking, etc. Renovations. All areas covered. Established on the Costa Del Sol for over 20 years. 952663141 [www.masterbuildspain.com](http://www.masterbuildspain.com)... [info@masterbuildspain.com](mailto:info@masterbuildspain.com) 670409759.

**Gates**

**ELECTRIC** gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 [expertgates.com](http://expertgates.com)

**ELECTRIC** Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call **The Garage Door Company & 2 Way Gates.** [tgdc@hotmail.co.uk](mailto:tgdc@hotmail.co.uk) [www.thegaragedoorcompany.es](http://www.thegaragedoorcompany.es) 952786178 / 605356469

**Pest Control**

**COCKROACHES**, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

**Repairs**

**WASHING** Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

**REPAIRS** to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 37 years experience

**Awnings-Blinds**

**SUNSHINE** blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

**SUNSHINE BLINDS**  
AWNINGS + SUNCANOPES  
PERSIANAS/SHUTTERS  
Repairs, motorize, change canvas  
20 years on Coast  
Phone 952 467 783  
680 323 969

**ROLLER** shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

**Upholstery**

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email [acservs@outlook.com](mailto:acservs@outlook.com)

**UPHOLSTERY** including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

**UPHOLSTERY** including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

**CARPETS**, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**Floors**

**MARBLE POLISHING, CRYSTALLIZING, LASTING, HIGH SHINE. REGRINDING, RESTORATION OF SALTY DEAD FLOORS.** CYRIL 634455064

**2.50 P/M2** Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces, 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034671244683

**MARBLE** floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**TERRACOTA** cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**Windows and Glass Curtains**

**UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit!** 952587482/ 678768454. [genevawindows@gmail.com](mailto:genevawindows@gmail.com)

**REPLACEMENT** of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

**GENEVA WINDOWS**  
UPVC & ALUMINIUM  
WINDOWS & DOORS  
Direct from our factory  
Tel. 952 587 482  
678 768 454  
[genevawindows@gmail.com](mailto:genevawindows@gmail.com)

[www.dandmprojects.com](http://www.dandmprojects.com) Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

**D&M**  
Manufacturers of  
UPVC Windows & Doors  
[www.dandmprojects.com](http://www.dandmprojects.com)  
952 667 761 / 680 828 000

**VENTANAS** Ventanas Arcoflan No 1 in UPVC windows and glass curtains. [info@arcoflan.net](mailto:info@arcoflan.net) Tel.:952667559

**Locksmiths**

**LOCKSMITH 24/7** Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

**LOCKSMITH, Safe and Security Engineers. 24 hour call-out. Free security surveys. English speaking.** 636770865-952660233. [www.securityofspain.com](http://www.securityofspain.com)

**Solar Energy**

**WWW.SOLARSUNO.COM** Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 658277572

**JUST SOLAR.** Electric & hot water systems fitted and maintained 677063272/ 625702772

**Air Conditioning / Heating**

**AIR CONDITIONING** installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

**AIR CONDITIONING** installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

**BEST service engineer.** [www.acair.com](http://www.acair.com) Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

**SUPPLIERS** of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

**AIR CONDITIONING** Service engineers: All makes serviced and repaired. All areas covered. Authorised installers under regulations: Real Decreto 115/2017..... [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com) Over 20 years on the Costa Del Sol 952663141/ 670409759

**FIRES** and gas/ wood burning stoves: [info@envirocarespain.com](mailto:info@envirocarespain.com)..... [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com). All areas covered. Established on the Costa Del Sol for over 20 years. 952663141/ 670409759

**AIR CONDITIONING** installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 [airflowspain@live.com](mailto:airflowspain@live.com)

**AIR-CONDITIONING** by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. For other energy-saving products visit [www.coolandcosy.es](http://www.coolandcosy.es). 952935513. We are Junta de Andalucía authorised installers as the new law states (Real Decreto 115/2017). On the Costa del Sol since 1993

**Cleaning Services**

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email [acservs@outlook.com](mailto:acservs@outlook.com)

**RUGS**, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

**OVEN** cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 Euros. 611283162

**WINDOW** Cleaning. Don Jose Professional, Reliable. Affordable. [www.windowcleaningdonjose.com](http://www.windowcleaningdonjose.com) 629769136

**RUGS**, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

**General Services**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

[www.handymanservices.es](http://www.handymanservices.es) Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

**SEWING** Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 [judeinspain@hotmail.com](mailto:judeinspain@hotmail.com)

**Mosquito Screens**

**MOSQUITO** Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, [www.mosquitonick.ws](http://www.mosquitonick.ws)

**PROFESSIONAL SERVICES**

**Translators**

**OFFICIAL** Translations. All languages 952789204 mobile 654613094 [Sanpedrotranslations@gmail.com](mailto:Sanpedrotranslations@gmail.com)

**Tax Consultants**

**BREXIT** are you ready? We study and assess your personal situation, we prepare all the necessary documentation and will present it on your behalf. Request an appointment. La Asesoría. Telf. 747758327, [laborali32@yahoo.es](mailto:laborali32@yahoo.es)

**Mortgages**

**MISLAID** your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 [alan1@yahoo.co.uk](mailto:alan1@yahoo.co.uk)

**Loans**

**BORROW** Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 [express4finance@yahoo.co.uk](mailto:express4finance@yahoo.co.uk)

**Insurance**

**VISA/RESIDENCY COMPLIANT COVER**  
[WWW.ALCEALTH.COM](http://WWW.ALCEALTH.COM)  
Get covered in Spain immediately, no medical details required\*. Certificate issued within 48 hours, no age limit\*, and lifetime renewals.  
+350 200 77731 +34 952 93 16 09  
[www.gloalgalia.com](http://www.gloalgalia.com) [www.spainhealth.com](http://www.spainhealth.com)  
\*Prices vary depending on age and location. Terms and conditions apply.\*

**St GEORGES EUROPEAN**  
EUROPEAN REMOVALS & STORAGE  
Weekly service to Spain, France, Portugal and Gibraltar  
Fully trained experienced team  
Fleet of purpose built vehicles  
Leading insurance cover  
Secured storage facility in both Spain and UK.  
SPAIN + 34 952 485 984 UK +44 (0)1322 383 233  
[trade@stgeorgestransport.com](mailto:trade@stgeorgestransport.com) [www.stgeorgestransport.com](http://www.stgeorgestransport.com)

**MALAGA REMOVALS**  
Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & Alicante  
[sales@malararemovals.com](mailto:sales@malararemovals.com) | UK: +44 (0)1621 850070  
Málaga: +34 951 121 857 | Alicante: +34 965 020 829  
Depots & Storage in UK, Málaga and Alicante

**To advertise on this page**  
contact 952 649 669  
or email [sur.classifieds@gmail.com](mailto:sur.classifieds@gmail.com)

**SUR in English**

**ROY TREVOR**  
WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

**THE PROFESSIONAL MOVERS**

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - [info@movingmatters.net](mailto:info@movingmatters.net) - [www.roy-trevor.com](http://www.roy-trevor.com)

MEMBER BRITISH ASSOCIATION OF REMOVALS OVERSEAS REMOVER TO21

**MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK AUG 30TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!**

**SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655**

**STORAGE** Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582/ 603860702 move@freinternational.com

**BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com**

**WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com**

**MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company**

**MoveIT-StoreIT.com** Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

**BRITANNIA SOUTHERN** Removals along the Costa del Sol, throughout Spain and Worldwide. Air freight and Overseas shipping. Tel. 952470707 www.southern.es

**BRITANNIA SOUTHERN** Unrivalled range of good quality packing materials for sale: removal boxes, bubble wrap, paper and tape. Tel. 952470707 www.southern.es

**BRITANNIA SOUTHERN** Trading on the coast since 1978. Spanish limited company. Over 300 storage containers for household goods and personal effects. 24hrs security and video surveillance. Tel. 952470707 www.southern.es

**BUY/SELL MISCELLANEOUS**

**HOUSE** clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection . Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

**FURNITURE** wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

**WANTED** all furniture and household items. Best prices. 697511071

**GUITARS** electric and acoustic, amplifiers and PA system (Estepona). 952795389

**QUALITY BRIC-A-BRAC REQUIRED. GOOD PRICES. QUICK COLLECTION. 661402134**

**MOTORS**

**Buy / Sell Cars**

**WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622229673**

**WANTED, wanted, wanted!!** All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

**ALL CARS/** Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

**MASSIVE REDUCTIONS at BILL BRADY'S**  
More CARS on WEB page

**PRICE SLASHED VOLVO V-40 4-0** Automatic Diesel 2016 top of the range, one private owner. WAS 21'995€ NOW 20'995€

**CONVERTIBLE BMW 118-I 2012** One private owner full BMW History 40'000 Km (25'000 Mls) Only 14'995€

**VW GOLF Style 2.0 Ltr. TDI 2012** from private owner full service history from VW. Sat-Nax. lots of extras and immaculate its only 9'995€

**FORD FOCUS 2011 1.6 Inj. 160 CV Ecoboot** one private owner full service history from Ford fabulous car for only 7'995€

**NISSAN Juke 1.6 Inj. 2012** One private owner look at this bargain only 7'995€

**PRICE SLASHED MERCEDES Estate C-220 Diesel Automatic Sport Line** with only 120'000 Km (75'000 Mls) S/History. WAS 7'995€ NOW 6'995€

**AUTOMATIC Ford Focus Titanium 2.0 Inj. 2007/8** one private owner full service history from Ford 29'000 Km (18'000 Mls) 5'995€

**AUTOMATIC Ford Focus 2010 1.6 Inj.** From private owner a very nice car for only 5'995€

**SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH**

Established in Spain since 1986  
952 838 842 / 608 950 221  
www.billbradycars.com



**Want to sell your car? Advertise it here!!**

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 669  
MARBELLA 659 344 816  
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285  
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897  
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408

**SUR in English**

**WANTED** Cars & vans. Free collection same day. 685524921

**WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837**

**CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/ lost papers. Problems solved. Call 678808837**

**CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921**

**SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff 639416333**

**CALL me first or last, but phone me!! I pay more, guaranteed. Want motorhomes, caravans, cars, commercial vehicles. Financed, no papers. Non-runners no problem. 660366033 Chris. 20 years on the coast**

**ROBERTSON CARS SEE PHOTOS OF CARS ON OUR WEB PAGE AND VIEW BY APPOINTMENT LATER IN THE DAY. SEE OUR HOT SUMMER. SAVERS PRICES REDUCED NOW PHONE 952832173 / 608658785 WHATSAPP. TEXT WWW.ROBERTSONCARS-SPAIN.COM**

**Car / Van Hire**

**RENT A CAR berenguerauto.com**  
7 days in July and August 175 € Full insurance NO franchise included in price. Fuel policy : same/same. No hidden extras. We don't take any credit card deposit.  
We have the best price and conditions on the Costa del Sol.  
Tlf (0034) 628559930

**Repairs**

**ENGLISH** Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

**TRANSMATIC** Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and reconditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call 952796166/ 615834322. info@transmatic.es www.transmatic.es

**CARAVANS**

**Storage**

**PARKING, storage & sales.** Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

**NAUTICAL**

**SPLASH** Nautica RYA License Training center for powerboats & jetskis. Cabopino & Fuengirola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/Whatsapp Barry 0034670659218

**WANTED** JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

**PUERTO** Banús 8m mooring for rental Telephone 630614252

**RECRUITMENT**

**Situations Vacant**

**JOBFINDER** Spain can help you hire and keep quality staff quickly and cost effectively. Call 951400234 www.jobfinderspain.com

**JOBFINDER** Spain can help you find your ideal job. Call 951400234 www.jobfinderspain.com

**SALES REPRESENTATIVES:** We are looking for experienced Sales Reps. Tel. 952028080. Email: info@localsoft.net / Web: www.localsoft.com

**500 - 3,000** Euros per month (you choose the amount) part time, home based. Call Phil Cony on 643781651 for details

**LOOKING** for qualified English teachers for Fuengirola. Send resumes to lynnescademy@gmail.com

**ETSIMME** Suomen. Espanjan ja Englanti hallitsevan reipaan henkilon lentokentta toimistollemme asiakaspalveluun. Marko@autokatti.com 952 475 179

**ENGLISH** teacher required for new school term, in Marbella area. Must have TEFL and experience teaching children. Send CV to cv@thelanguagehouse.es

**QUALIFIED CHEF WANTED**  
For restaurant and bar - 40 hour contract  
Subject to trial  
the position will be year round  
Competitive rates of pay and tips  
Riviera del Sol/Miraflores area  
Please send CV to viriv2019@gmail.com

**VIDEOGAME TESTERS:** Earn quick money testing videogames (all languages). Tel. 952028080. Email: info@localsoft.net / Web: www.localsoftgames.com

**FIDELITY** Marketing. We are currently employing for our Marbella office, we are looking for native English people who are self motivated with experience in telesales. We offer a basic salary and competitive commission structure. For more information please email fidelitymarketing@mail.com or call 0034604364769

**ADMINISTRATOR/ SECRETARY. Excellent job opportunity for Dutch speaking administrator/ secretary in busy international law firm. We are looking for a good team player. Experience working in property an advantage. Please send your CV to info@decottalaw.net**

**RETIRED** couple, more into having fun than doing tax returns , seek bilingual assistant to organise their lives. Home in Mijas Costa with office setup . Part-time. Write to bob@sunov.sg by saying why you are perfect for this job

**SALES Representatives. Freelance sales reps wanted to join our team, flexible hours, ongoing commission with generous earnings, all expenses paid. Call 616061553 or 722336978 or email atcds@mail.com**

**Situations Wanted**

**HANDYMAN** requires work: Marbella/ Malaga. All cement works, plumbing, tiling, electric, carpentry. House or hotel maintenance. Own tools & van. 622336727

**PERSONAL**

**Meeting Point**

**Attractive** elderly man wltm an equally attractive lady 55+ with a penchant for cunninglingus4u@yahoo.co.uk

**Gentleman** (submissive) living coast and with penchant for extremes seeks a virile contemporary with a secluded venue where two consenting adults can regularly be as uninhibited as needed to mutually enjoy the wide choice available! fetisfanatic@yahoo.co.uk

**GENT** 68 wltm 60-ish english speaking lady living between Estepona and Malaga to share serious friendship/relationship. Dining out, travel, enjoying life together 646111894

**Clairvoyants**

**BRITISH** Psychic consultant therapist offers guidance through accurate predictions on money, sex, love, health. Torre del Mar 634922224



**CLOSER TO YOU**  
We have an agent in your area

MALAGA HEAD OFFICE. Emma 952 649 669  
MARBELLA. 659 344 816. Jules Franken 629 589 964  
SAN PEDRO DE ALCANTARA. Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094  
FUENGIROLA. Diana 952 580 142 / 635 716 285  
BENALMADENA. Publi Ocio del Sur 670 886 299  
MIJAS. Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488  
ESTEPONA. Carmen 659 344 816 / 952 806 408  
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897  
C/DIN. Rocio 951 315 113 / 600 513 343

**SUR in English**

**Autos Sedán, .S.L. MULTIBRAND CAR SPECIALISTS** C/ Nabucco, 25 (Pol. Ind. Alameda). Málaga. Tel: 952 31 99 35 / 685 637 211

- > More than 150 vehicles in stock.
- > Specialists in passenger cars, vans and SUVs.
- > Vehicles with total guarantee, kilometres and bodywork certificates.
- > We don't work with hire cars companies.
- > One month trial or 1.500 kms.

**The best market price**

- RENAULT GRAND SCÉNIC 1.6 DCI LIMITED AUTOM. 15.100€
- SMART FORTWO COUPE 45 AUTOM. 6.400€
- TOYOTA HIBRIDOS ALL THE MODELS
- NISSAN LEAF ELECTRIC 100% AUTOM. 15.000€
- BMW X3 AUTOM. 18.500€
- FIAT FREEMONT 2.0 AUTOM. 19.800€
- HYUNDAI X35 2.0 CRD STYLE 4X4 AUTOM. 17.500€
- INFINITY Q30, 1.5 MANUAL 2018 18.000€
- INFINITY Q70, 2.2 AUTOM. 2018 35.000€
- MERCEDES BENZ E350 CABRIO AUTOM. 38.600€
- MITSUBISHI I-MIEV ELECTRIC AUTOM. 11.500€
- VOLVO XC90, SÚMMIUM, 2.4 AUTO. 200CV. 24.000€

MORE VEHICLES YOU CAN VISIT IN **www.autosedan.es**

## HEALTH & BEAUTY

### Chiropractors

**FUENGIROLA** Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

**DOCTORS** of Chiropractic Mogens Dahl and Daniel Rainbow. Fuengirola (opposite RENFE) 952464137 www.chiro-dahl.com

### Chiropodists

**chiropodistcostadelsol.com** Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

### Massage

**KOREAN** relieving massages that release tension and other stresses. Qualified masseuse working independently in Nueva Andalucia. 656350401

**TIRED** of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

**AMERICAN** Lady masseuse: Pensioners 50% discount. 7 days a week, 7am to 7pm. Benalmadena Costa by Windmill roundabout. 691533101

**BENALMADENA: Professional massage, lumbar, back, clay, chocolate. From 30E. 608181791. beapric.wixsite.com/zen-realmmassage**

**BRITISH** male: Massage therapist, fully qualified in Indian head massage and full body massage. Benalmadena Costa 602691975

**LOMI-LOMI** Full body massage. Relieve pain. Visits. Fuengirola. 600231544

**TENSED** muscles, anxiety? Relieve with therapeutic massage by qualified Japanese masseuse. 692384555 Fuengirola

**MASSAGE** female specialist Benalmadena. Full package ensures absolute satisfaction. Reduced rates: over 65. 622231133

**THAI** woman. Professional massages. Benalmadena Playagolf. Visits. Appointments. Whatsapp. 612210289

**NEXT** to San Pedro. Professional and relaxing massage. Polish lady. 603105196

**MARBELLA** titled chiropractor and massage therapeutic. Chinese techniques. Relax for your body. Portable massage bed. Monik telf. 686740661

### Therapists

**MARBELLA Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Amended To +447813944146**

### Mobility

**MOBILITY** scooters and wheelchairs: Rental, repair and sales. All Coast and Axarquía: Mollina, Antequera. Also repair TV's audio, swimming pool pumps. 663956018

### Others

**MALE/ female** Viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

## VIDEO / TV

### Satellite Installation

**TV REPAIRS**, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

**BBC. SKYTV. IPTV.** Full Skypack Europeans Hdtv Realignments. Installations audio videos cameras security. Internettv wifi. Electrical fault tv all rooms no cables. All cost coverage Jose Sotto since 1973. 952443838 670443838 josesottoamselem77@gmail.com

## COMPUTERS / INTERNET / PHONES

### Repairs

**COMPUTER & LAPTOP** problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Computers & Laptops upgraded and repaired. Laptop sales, New and Refurbished. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, Paul, 630652338/952493859

**COMPUTER. Internet, Network or UK TV Issues? 15 years helping people. Call Neil: 662379899 info@soltecspain.com**

### Phones-Mobile

**VoIP SOLUTIONS** for business. Get local UK number. No contract. Unlimited mobile and landline calls to 55 countries from £4.99 per month! Email: info@voip77.com

## CLASSES

**DRIVERS** licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

**HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. School in Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com**

**SPANISH lessons. Native, qualified & experienced teacher. New easy and effective method. Also tutoring for students. Coast and inland. 678997388**

## PETS

### Kennels / Cattery

**LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com**

**PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain**

**EURODOG**, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

## Pet Transport

**PET-COURIERS** com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

**SUR**  
in English

The undisputed market leader and favourite read\*, reaching more than 260,000 expats every week in Malaga alone (\*IPSOS independent research)



## DISTRIBUTION CALL CENTRE

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 720.

**DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION**

**SUR**  
in English

## USEFUL PHONE NUMBERS

### EMERGENCIES

Emergency operator	112
National Police	091
Local (municipal) Police	092
Medical	061
Fire	080
Guardia Civil	062
Sea Rescue	900202202
Crime report	902102112

### ENGLISH-SPEAKING HELP

Samaritans in Spain	900525100
Alcoholics Anonymous	600379110
Age Care	952933409
Age Concern (Estepona)	608458555

### ANDALUSIAN HEALTH SERVICE

Salud Responde (doctors' appointments & advice) 955545060

### ESTEPONA

Bus Station	955038665
Taxi Service	952802900
Tourist Office	952802002
Town Hall	952801100
Foreign Residents Dept.	952809031

### FUENGIROLA

Bus Station	952475066
-------------	-----------

Taxi Service	952471000
Tourist Office	952467625
Town Hall	952589300
Foreign Residents Dept.	952589440

### MALAGA

Bus Station	952350061
Railway Station	902240202
Taxi Service	952345693
Tourist Office	951926020

### MARBELLA

Bus Station	955038665
Taxi Service	952774488
Tourist Office	952768760
Town Hall	952761100
Foreign Residents Dept.	952768760

### MIJAS

Town Hall	952485900
Town Hall Las Lagunas	952473125
Taxi	952478288
Tourism Office	952589034
Foreign Resident Dept.	952589010

### NERJA

Bus Station	902422242
Taxi Service	952520537
Tourist Information	952521531

Town Hall	952548400
Foreign Resident Dept.	952548401

### TORREMOLINOS

Bus Station	902143144
Taxi Service	952380600
Tourist Office	952371909
Town Hall	952379400
Foreign Residents Dept.	952374231

### BENALMÁDENA

Bus Station	902450550
Taxi Service	952441545
Tourist Office	952442494
Town Hall	952374231
Foreign Residents Dept.	952442494

### VÉLEZ-MÁLAGA

Bus Station	952503162
Taxi	952540016
Town Hall	952559100
Tourist Office	952541104

### GIBRALTAR

General emergency	199/112(mobiles)
Fire/ambulance (emergency)	190
Tourist Office	(00350) 20074950
Taxi	(00350) 20070027

## MALAGA PORT INFORMATION

### CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)

Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Oriana	23/08	Cartagena	Lisbon	08.00	18.00
Veendam	24/08	Barcelona	Gibraltar	08.00	23.00
Marella Dream	24/08	Palma	Cartagena	08.00	16.00
Koningsdam	25/08	Gibraltar	Barcelona	08.00	20.00
Harmony V	30-31/08	Marbella	Motril	01.00	23.59
Seabourn Encore	04/09	-	Cartagena	07.00	17.00
Azura	06/09	Southampton	Messina	07.00	18.00



## CONSULATES

<b>Great Britain</b>	C/. Mauricio Moro Pareto 2- 2. Málaga	952352300	<b>France</b>	1, Plaza de Santa Cruz, Seville	954293200
<b>USA</b>	Av. Juan Gómez 8. Ed. Lucía 1-C. Fuengirola	952474891	<b>Italy</b>	Calle Lagasca, 98, Madrid	912106910
<b>Belgium</b>	Avda Ricardo Soriano 20-3C, Marbella	951516019	<b>Austria</b>	Alameda de Colón 26, Malaga	952600267
<b>Denmark</b>	Calle Córdoba 6 404, Malaga	952211797	<b>Finland</b>	Calle Blasco de Garay, 7, Malaga	952212435
<b>Norway</b>	Avda Los Boliches, 60, Edf Rosenkranz, Fuengirola	952667955	<b>Saudi Arabia</b>	Mauricio M. Pareto 2 bloque Sur 2º, Malaga	952310358
<b>Canada</b>	C/Cervantes, Edif. Horizonte, Malaga	952223346	<b>Greece</b>	Salitre, 16, Malaga	952311847
<b>Germany</b>	Mauricio Moro Pareto 2, Malaga	952363591	<b>Iceland</b>	Paseo Marítimo 91, 29640 Fuengirola	952661200
<b>Sweden</b>	Calle Córdoba 6, 5th floor, Malaga	952604383	<b>Philippines</b>	C/Marqués de Larios 4, 2º, Malaga	952222757
<b>Ireland</b>	Avda. Los Boliches, Fuengirola	952475108	<b>Hungary</b>	Av. de Andalucía 26 29007 Malaga	952308393

**THE STARS**

- 

**Aquarius**  
January 21st - February 19th  
The urge to get ahead at a fast pace is apparent this week. Some would say that this is not before time. Others will wonder why you have revisited this particular plan.
- 

**Pisces**  
February 20th - March 20th  
Because of something that you achieved in the past you are now being admired. It's never too late to make the most of this.
- 

**Aries**  
March 21st - April 20th  
A personal risk that you took in recent months now provides a reward. With so much on offer it may be hard to choose, especially socially.
- 

**Taurus**  
April 21st - May 21st  
The main challenges come where money and romance get mixed up. Taking a practical approach is hard when fun is involved. Worn to a frazzle? Well, you don't seem to mind!
- 

**Gemini**  
May 22nd - June 21st  
This week make a point of getting as healthy as possible to avoid potential trouble. After all, there is much to be dealt with at the weekend!
- 

**Cancer**  
June 22nd - July 23rd  
Involvement in an outdoor plan could take you away from home this weekend. Make sure that loved ones get out and enjoy themselves too.
- 

**Leo**  
July 24th - August 23rd  
A plan hatched some months ago may need changing. If some practical points need tweaking you could actually save some money! A favour given will bring you luck at the weekend.
- 

**Virgo**  
August 24th - September 23rd  
Early romances were all a bit hit and miss but you made some great friends. One of those now turns up with a special message.
- 

**Libra**  
September 24th - October 23rd  
Good news from abroad may see you tweaking holiday plans. Stay away from times when travel could be disrupted, though. When attending any important social event, give plenty of time.
- 

**Scorpio**  
October 24th - November 22nd  
Another week of changes which by now, you should be getting used to! Much of the time you may be tied to the wishes of others but, if you keep a flexible outlook, all should run smoothly.
- 

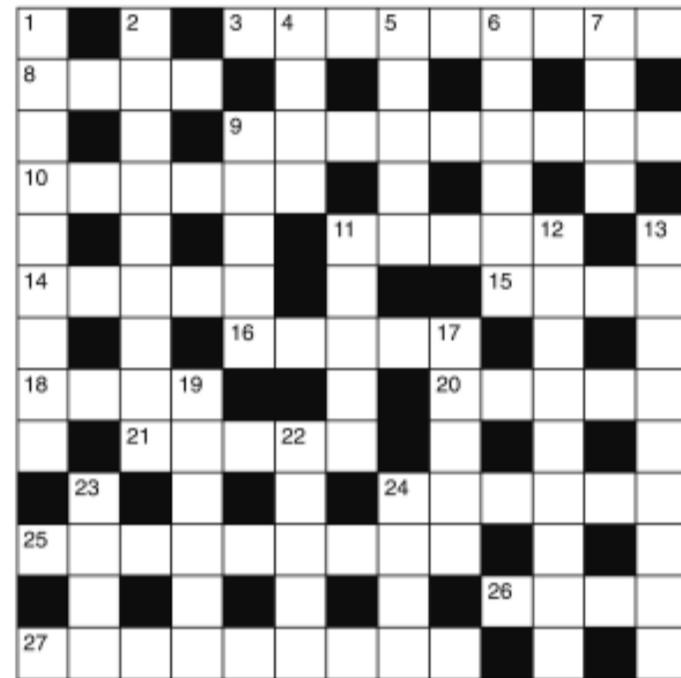
**Sagittarius**  
November 23rd - December 21st  
It is hard to tear yourself away from the exciting company around you. Coming face to face with a stranger, you hear information that is hard to ignore, indeed, it needs to be acted upon.
- 

**Capricorn**  
December 22nd - January 20th  
Who is trying to get closer to you? Maybe they have been held at arm's length for too long? A solution is close by. The answer lies in the hands of a small friend.

**THE SEVEN DIFFERENCES**



**CRYPTIC CROSSWORD N° 11372**



**Across**

- 3 Undertaking showing signs of succeeding (9)
- 8 Spoken part in a morality play (4)
- 9 Show affection by restraining workers? (4,5)
- 10 It may elicit an admission, of course (5)
- 11 Get rid of the French in the vehicle (5)
- 14 Blew up safe - pound in it was bogus (5)
- 15 Not far from being stingy (4)
- 16 Doctor finds ring on ship, but it's worthless stuff (5)
- 18 The girl is an idiot to follow the learner (4)
- 20 Super amount subscribed (5)
- 21 A noted climb? (5)
- 24 Continue faithful though 100 quit (8)
- 25 Answer the telephone to receive an account by everybody (4,1,4)
- 26 Pay Western leader out for a very long time (4)
- 27 Withdraw from election; platform has collapsed! (5,4)

**Down**

- 1 Doctors to come a cropper especially (4,2,3)
- 2 Without a game because unbeatable? (8)
- 4 Trio in disturbance (4)
- 5 Style is over learner's head, but something to be copied (5)
- 6 A means to become a sailor (6)
- 7 Signs of agreement when some back work is done (4)
- 9 Male to get married (5)
- 11 100 get beaten when 15 (5)
- 12 Back row put in different order (9)
- 13 The poet obviously can't make a living out of it (4,5)
- 17 Short period of irresistible attraction (5)
- 19 By which stars are graded? (6)
- 22 Boots done up when given spirits? (5)
- 23 Don't eat quickly (4)
- 24 Snatch at legislation by country's leader (4)

**SUDOKU BY HANZO**

**Instructions**  
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

8					9			3
	7			2	1			4
4				5				1
			5			4		
	4		6				1	
6	8			7	9			5
	6	1		7	4			9
				3				8
3				1		6	7	

**THE WORDPUZZLER**

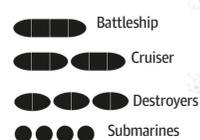
E	S	P	E	R	S	O	I	T	H
B	L	A	J	O	I	D	B	E	A
L	I	S	U	M	M	E	R	O	R
I	P	E	D	R	A	X	O	N	R
S	O	R	G	U	M	O	N	E	Y
O	G	R	E	M	A	W	X	O	C
O	R	B	R	E	L	I	I	V	H
T	O	R	N	A	I	L	A	M	A
H	O	B	I	L	C	O	M	A	N
E	F	T	A	Y	E	L	P	O	D

Can you identify the words missing from the titles of the Paul Newman films listed below?

- 1. Absence of ---
- 2. --- and Son
- 3. The Mackintosh ---
- 4. Cat on a Hot Tin ---
- 5. The Long Hot ---
- 6. Cool --- Luke
- 7. The Color of ---
- 8. --- Curtain
- 9. Fort Apache - The ---
- 10. The Life and Times of --- Roy Bean

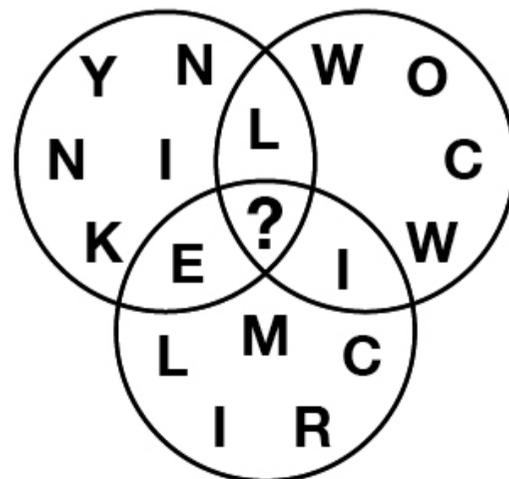
**BATTLESHIPS**

**Instructions** Find where the fleet of ships (1 battleship, 2 cruisers, 3 destroyers, 4 submarines) are hidden in the grid. The numbers to the right and below the grid indicate how many of the squares in that row are filled in with ships or parts of ships. The ships do not touch each other, even diagonally. Some have been filled in to start you off.



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
A											3
B											3
C											1
D											1
E											2
F											3
G											2
H											1
I											1
J											3
	2	1	3	1	4	1	5	0	1	2	

**CIRCLEGRAM**



**Instructions**  
Replace the question mark with a letter so that the letters in each circle can be arranged to form words, names or terms on a common theme. What are the three words, and the letter represented by the question mark?

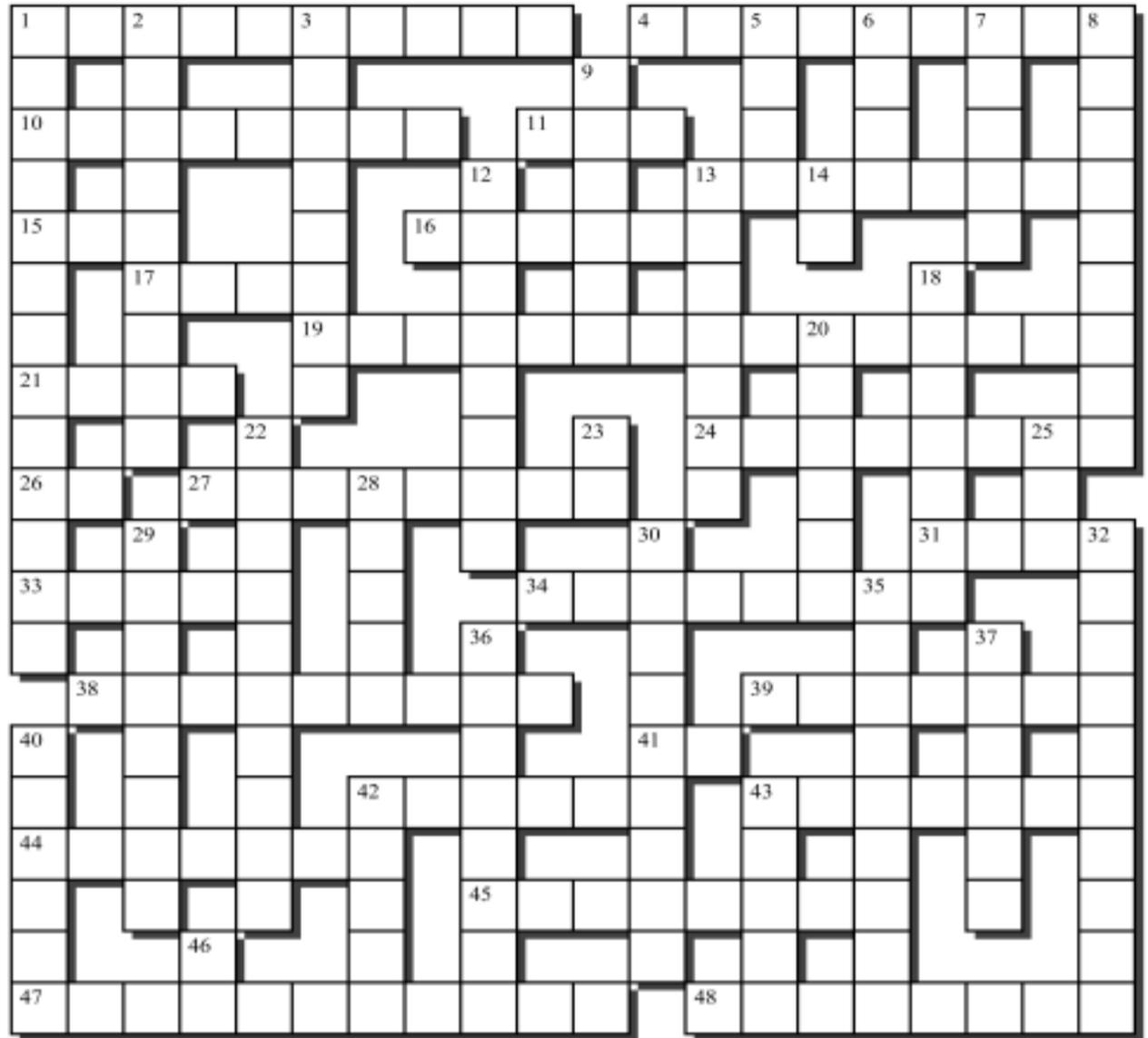
LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

- 1) Skier (f) (10)
- 4) Teacher (f) (9)
- 10) I prefer (8)
- 11) Without (3)
- 13) Tribute (8)
- 15) Estuary (3)
- 16) Spacious (f) (6)
- 17) I said (4)
- 19) Olympic Games (8,9) (15)
- 21) Euro (4)
- 24) Winter (8)
- 26) Your (2)
- 27) Hammer (8)
- 31) He coughs (4)
- 33) Discus (5)
- 34) It gets dark (8)
- 38) To excuse (9)
- 39) I conceded (7)
- 41) To go (2)
- 42) Ages (8)
- 43) Pioneer (f) (7)
- 44) Octets (7)
- 45) Equality (8)
- 47) Republican (f) (11)
- 48) Swimming (8)

Down

- 1) Experienced (13)
- 2) Burn (8)
- 3) Riddle (8)
- 5) Eight (4)
- 6) East (4)
- 7) Works (5)
- 8) Athletics (8)
- 9) Centuries (6)
- 12) Friendly (8)
- 13) You talk (pl) (7)
- 14) My (2)
- 18) Clairvoyant (7)
- 20) I will move (6)
- 22) Basketball (10)
- 23) I (2)
- 25) Us (3)
- 28) Tunnel (5)
- 29) Spirit (8)
- 30) Golfers (9)
- 32) Horse riding (10)
- 35) Harmony (9)
- 36) Javelin (8)
- 37) Gender (6)
- 40) To support (6)
- 42) Ski (5)
- 43) I ordered (5)
- 46) Her (2)

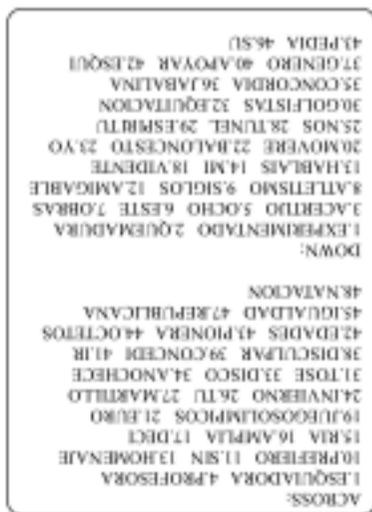


ANSWERS

Quiz answers

**Of interest:** The Magic Kingdom at Disney World in Florida was the world's most-visited theme park in 2018, with 20.8 million visitors, according to an annual report released by Themed Entertainment Association and AECOM, which tracks and ranks attendance at theme parks around the world.  
**Answer:** Anosmia  
**Of interest:** This is the medical term for the loss of the sense of smell, usually as the result of a lesion of the olfactory nerve, or disease in another organ or part, or obstruction of the nasal passages.

Language Crossword



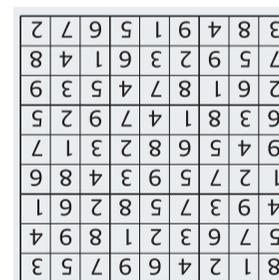
Cryptic Crossword

**Solutions:** Across: 3 Promising; 8 Oval; 9 Hold hands; 10 Ticket; 11 Cleave; 14 False; 15 Near; 16 Dress; 18 Lass; 20 Purse; 21 Scale; 24 Claret; 25 Take a call; 26 Ages; 27 Stand Down Down; 1 Most of all; 2 Matchless; 4 Riot; 5 Model; 6 Seaman; 7 Nod; 9 Hewed; 11 Close; 12 Rearrange; 13 Free verse; 17 Spell; 19 Screen; 22 Laced; 23 Fast;

Wordpuzler solution



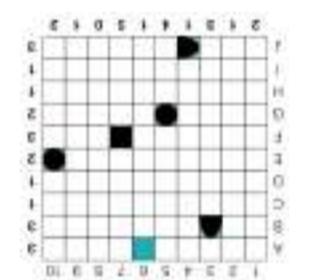
Sudoku solution



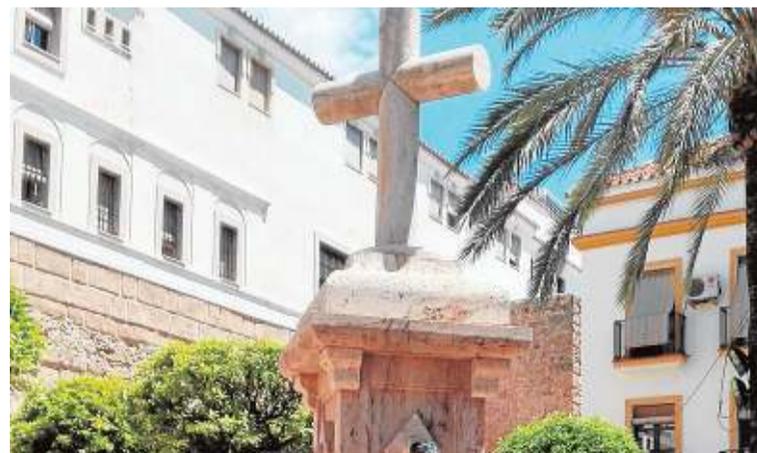
Circlegram

The letter represented by the question mark is K. Killenny, Wicklow, Limerick, all counties of the Republic of Ireland.

Battleships



WHERE IS THIS?



Thirst quenching and soul reviving

Last week: Las Lagunas

This unusual monument is in the shape of a large football and can be found on Avenida María Zambrano (a street named after the Spanish essayist and philosopher).



THE SUR IN ENGLISH CORNER

Share your thoughts with us

How often does the news make you react in one way or another? How often do you make a comment to whoever happens to be in the same room? And what is the most common reaction? That something is silly, ridiculous, typical, boring or annoying? Or you might read something and think: that's nice, that's clever, that's interesting, that's a good idea or that's great news...

Whatever your thoughts, they are probably worth sharing with the rest of our readers. We know that

nowadays there's an emoji for all of those aforementioned reactions and we can indicate how we feel without having to type a single word. But an original letter to the editor - just a few sentences - contributes so much more than a little smiley (or angry) face. And you could even win a prize if that contribution is selected as Letter of the Week. Write to us at surinenglish.su@diariosur.es, Facebook



@surenglish. Twitter SUR\_English or online at www.surinenglish.com



Tea and chocolates. Unique olive oils, honeys and many other bio organics products. Gifts of tea, chocolates and porcelain.

www.acentos-te.es

# ACENTOS

The Tea and BIO Gourmet Product Boutique  
*Beautiful tea for beautiful people*

CHOCOLATES. High quality chocolates: black, milk, white.  
 New: "Blonde" chocolate: a mixture of three chocolates with nuts and salt.  
 Natural ingredients only: nuts, flower petals, fruit, Ethiopian coffee, red fruit and chili pepper. Chocolates with red fruits in chocolate cream.

Avda. de Salamanca, local 15B. San Pedro de Alcántara, Marbella. Open from 10 a.m. to 20 p.m.  
 Tel. 952 788 103 | Alexk1053@yahoo.es | acentos Marbella

DAILY TASTINGS

SHABBAT  
 ALTHAUS  
 MARIAGE FRÈRES  
 Tea Forte  
 Christoffe

# "I'm passionate about Spain"

**Xiaowei Li was the first person of Chinese origin to join the Guardia Civil. "I like the military life"**



Officer Li is proud to wear the Guardia Civil uniform. :: R. C.

He may have been born in the Chinese city of Zhenjiang in 1981, but Xiaowei Li feels Spanish through and through. He arrived here aged five with his parents who set up a restaurant business. However Li never wanted to follow in their footsteps and took Business Studies, before dropping out for what he really loved: a military life.

He gave up his Chinese nationality and went into the Spanish Air Force until his true calling, to serve the public, led him to the Guardia Civil in 2004.

"I was lucky as my parents brought me at an age where I had time to integrate in the education system. I think studying here was fundamental and has helped me get to where I wanted to be," explains Li. He continues, "There's always a certain amount of wariness around somebody who's dif-

ferent, but Spain is an example of a welcoming country and this helps integration a lot."

He was the first person of Chinese origin (now there are two) in the Guardia Civil, which celebrates 175 years this year. Currently Li is stationed in Madrid in an office-based role.

Li explains that he doesn't fit the traditional stereotype of a Chinese

person in Spain, only mixing with their own race, because when he arrived there wasn't a very big Chinese community. Now he says there are whole areas with a majority Chinese population. "This makes me sad, because they marginalise themselves. I've always believed that an immigrant is like a person going to the farm of another person. You go to sow, grow

and harvest. But if you only want to harvest and not do your bit to improve that piece of land, then you can't expect any of the benefits," he muses.

The Guardia Civil officer is proud of what he has achieved. "I'm not trying to hold myself up as anything special; all I want is to show that you can be what you want to be. You've got to have a passion,

**"The Chinese-made batch of tricorne hats was shaped for an Oriental skull"**

and mine is Spain. I've only seen progress in Spain since I arrived."

Li explains that he went into the Guardia Civil, which has responsibility for rural and frontier policing, because he had always liked the military lifestyle. After three years in the air force it was a natural step to take. He was spurred on to make the move by the terrorist attacks in Madrid in March 2004. "I felt powerless to help the public and that bothered me a lot."

**Imported tricorne hats**

Li married a Romanian in 2014 and they have two young children. Apart from protecting the public, his other passions are baking cakes and ballroom dancing.

He smiles as he tells the story of his reglementary black tricorne hat, used by the Guardia Civil these days on ceremonial occasions, which was part of a batch his bosses had ordered from a Chinese hat factory to save costs.

"It was the second tricorne hat I had. It fitted me perfectly but whoever made it didn't think about the shape of the heads of the customers. The hats were shaped for an Oriental skull, which is rounder, and it wasn't very good quality. The one I've got now is made in Seville."

**NO HOME DELIVERED AND NO MONEY?**  
 Recover the money from Your undelivered home!  
**THE BANK REponds!**  
 Without advancing a single euro!

**Pilar Durán**  
 LAWYERS

REQUEST APPOINTMENT WITHOUT COMMITMENT  
 +34 722 44 35 83  
 www.pilarduranabogados.com

WE HAVE ALREADY WON LITIGATIONS



RECLAIM WHAT'S YOURS!

**Pilar Durán**  
 LAWYERS

HIGH SUCCESS RATE NO UP-FRONT FEES  
 C/ Libra, 15, bloque 7, 5ª - puerta 69. 29649 Mijas Costa - Málaga

- ✓ FLOOR LIMITS/MORTGAGE MINIMUM RATES
- ✓ MORTGAGE SET-UP COSTS
- ✓ OFF-PLAN DEPOSIT RECLAIMS
- ✓ MORTGAGE LATE PAYMENT FEES
- ✓ BANCO POPULAR SHARES
- ✓ IRPH - SPANISH HOME LOAN RATE
- ✓ MULTI-CURRENCY MORTGAGES
- ✓ SUBORDINATED BONDS AND DEBENTURES
- ✓ PRIVATE AND COMPANY SWAPS
- ✓ REPOSSESSION NOTICES
- ✓ UCI INTERES ONLY MORTGAGES
- ✓ ABUSIVE INTEREST ON CREDIT CARDS

www.pilarduranabogados.com